revista N.° 25

MAYO 1939

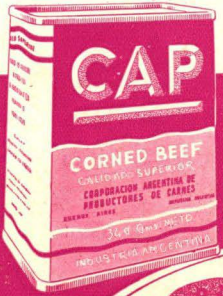
sociedad rural
venado tuerto

DEDICADO
A LA AGRICULTURA

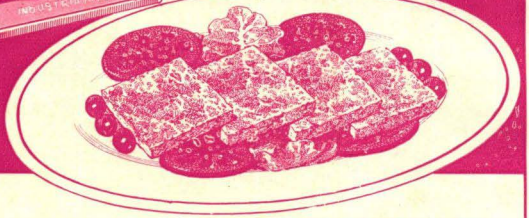


PILARES DE LA
RIQUEZA ARGENTINA
(Foto de Augusto E. Osorio)

El primer plato...







El primer plato debe cumplir la delicada misión de halagar el paladar y estimular el apetito.

El Corned Beef CAP es un delicioso fiambre cocido que, cortado en tajadas, con unas hojas de fresca lechuga, rodajas de tomate y aceitunas, forma un apetitoso, saludable y económico primer plato.

Todos, pero aún más lo que directa o indirectamente están vinculados a la ganadería argentina, deben preferir este delicioso Corned Beef: por su calidad superior, porque es un producto CAP y porque es íntegramente argentino.

CORNED BEEF



CAP

CORPORACION ARGENTINA DE PRODUCTORES DE CARNES

BME. MITRE 559 • U. T. 33 - AVENIDA 8768 • BUENOS AIRES

3.ª EXPOSICION NACIONAL

de Ganadería, Agricultura,
Industria, Comercio y
Producto de Granja

EL 10 DE SETIEMBRE DE 1939

APERTURA:
9 de Setiembre a las 8 horas.

INAUGURACION:
La Exposición se inaugurará el 10 de Setiembre a las 15 horas.

PEDIDOS DE LOCAL:
Se reciben hasta las 18 horas del 29 de Julio de 1939, excepto pedigree a galpón que se aceptarán hasta el 23 de Agosto a la misma hora.

ENTRADAS DE ANIMALES:
Desde el 2 hasta el 8 de Setiembre de 1939 a las 15 horas.

JURADOS DE CLASIFICACION:
Trabajarán el 9 de Setiembre de 1939, después de haberse expedido el Jurado de admisión, que trabajarán el 8 de Setiembre desde las 15 horas.

VENTAS

Lunes 11 de Setiembre, a las 9 horas: Aves.
Lunes 11 de Setiembre, a las 14 hs: Bovinos "a Corral" (1)
Martes 12 de Setiembre, a las 9 horas: Equinos, Porcinos, Lanares y Aves.
Martes 12 de Setiembre a las 14 horas: Bovinos y Equinos a Galpón y a Corral.
Miércoles 13 de Setiembre a las 9 horas: Continuación.

(1) En el deseo de mantener el interés de las visitas a la Exposición, la C. D. ha resuelto empezar las ventas con los toros "a corral".

INFORMES: Sociedad Rural Venado Tuerto, Belgrano 553 - U. T. 1153.

Seretlux



Consulte en que zona Ud. sembrará y consiga la variedad de trigo que corresponda.

Cada trigo requiere su región para dar el maximum de cantidad y calidad.

VARIEDADES DE TRIGOS QUE CORRESPONDE SEMBRAR SEGUN REGIONES

REGION I	REGION II	REGION III	REGION IV	REGION V	REGION VI
Klein Acero	Sinvalocho M A	Sinvalocho M A	Vencelel M A	Vencelel M A	Vencelel M A
Sinvalocho M A	Klein Progreso	38 M A - P-04-27	Lin Calel M A	Lin Calel M A	Lin Calel M A
38 M A. P-04-27	38 M A P-04-27	38 M A - S I Klein	La Previsión 25	La Previsión 25	La Previsión 25
38 M.A. Sel Klein	38 M A Sel klein	38 M A Sel Benven	Klein Amalia Klein	Klein Amalia Klein	Klein Amalia Klein
38 M A. Sel. Benven	38 M A Sel. Benv.	Simbar Benvenuto	Klein Otto Wulff	Klein Otto Wulff	Klein Otto Wulff
Simbar Benvenuto	Klein Granadero	Klein Amalia Klein	Klein Granadero	Klein Granadero	Klein Progreso
Klein Amalia Klein	Simbar Benvenuto	Klein 32	Klein Sinmarq	Klein Progreso	
Klein 33	Klein Amalia Klein	Klein 33	Klein Progreso	38 M A P. 04 27 (Parte Norte)	
Klein 47	Klein 32	Klein 47		38 M A Sel Klein (Parte Norte)	
Klein Granadero	Klein 33	Klein Granadero		38 M A Sel Benve (Parte Norte)	
Klein Progreso	Klein 47	Klein Acero			
	Klein Granadero	Klein Progreso			
	Klein Acero				
	Vencelel M A (Parte Sud)				
	Klein Otto Wülff (Parte Sud)				
	Klein Sin Marq. (Parte Sud)				
	Lin/Calel. M A (Parte Sud)				

RESERVE SU SEMILLA CON TIEMPO

SEMILLEROS "VENADO TUERTO"

revista

SOCIEDAD RURAL VENADO TUERTO
FUNDADA EL 25 DE ABRIL DE 1937

Director:
Ing. Agr. Luis Alberto Tagliaferri

Adm. Belgrano 553 - U.T. 1153 - Venado Tuerto
Local Exp. U. T. 1420

AÑO III - N.° 25 - Mayo de 1939

Registro de la propiedad intelectual N°. 47608

LA REVISTA ENTRA EN SU TERCER AÑO

UN año màs se agrega a nuestra existencia; esto nos aumenta el prestigio adquirido. Ardua fue nuestra labor durante los 24 meses pasados; nos alentó el juicio constructivo de los que siguen de cerca la tezonera obra de superación cultural, social y económica de los hombres que dedican sus afanes al trabajo de la tierra.

Nos cabe la gran satisfación de ver realizadas estas conquistas como fruto de nuestra metódica prédica, pero, aún nos falta mucho para realizar integralmente el plan de trabajo que nos propusieramos; lo llevaremos a cabo a medida que las circunstancias lo permitan, siguiendo el camino trazado, del cual consideramos no nos hemos apartado; manteniendo siempre nuestra independencia absoluta, en beneficio de la colectividad.

La obra realizada por la Revista en dos años tiene que completarse en toda su significación, pues aquí no hemos logrado todavía el progreso que han adquirido otras regiones, como consecuencia del afán constante de sus hombres, de llegar a la diversificación de la producción para mejorar el estado económico.

Y esta realización, propia de la Revista, resulta más valiosa si tenemos en cuenta, haciéndolo resaltar por justicia, el hecho de que toda ella es fruto de la acción de unos pocos colaboradores empeñados en imponer en nuestro medio una labor de mejoramiento, sin haber logrado el necesario apoyo moral y material de todos los hombres a quienes beneficia su obra cultural y de fomento.

El entrar en el tercer año de existencia nos da prestigio; pero puede decirse que aún nos encontramos en la infancia, por la falta de apoyo que hemos comentado, la que debemos a la carencia de espiritu de agremiación de un gran porcentaje de productores, quienes a pesar de palpar sus beneficios en diversas oportunidades, aún creen o simulan creer, que es solo el producto de su suerte o preparación para los trabajos del campo.

Esperamos que al entrar al cuarto año de vida el número de escépticos haya disminuido, con ventaja para los intereses colectivos.

Queremos dejar constancia del reconocimiento que debemos a nuestros colaboradores, pues sin su ayuda, prestada durante estos dos años, no hubieramos podido lograr la continuación de estas páginas y el éxito alcanzado en nuestra labor.-

2.ª EXPOSICION DE AGRICULTURA Y GRANJA

Numeroso público se hizo presente en el acto inaugural de la Segunda Exposición Nacional de Agricultura y Granja organizada por la Sociedad Rural Venado Tuerto, lo que constituyó un exponente de adhesión y aliento a la árdua y constante obra que desde casi dos años realizan las autoridades de la misma con el beneplácito y aplauso unánime de los agricultores, comerciantes, ganaderos, industriales y productores en general de la zona.

Público que se puede calcular en una ínfima parte del que acostumbra concurrir a tales manifestaciones organizadas por ésta Institución; pero una fuerte lluvia caida en las primeras horas del dia y que continuó durante la mañana y tarde de la iuauguración, restó en parte brillo, pero no entusiasmo, a los actos que realizaron con motivo de la inauguración oficial del certámen.

Esta fuerte precipitación pluvial (contra la que nunca hay que protestar) dejó los caminos en forma que imposibilitó la llegada de numerosos agricultores y algunos expositores de pueblos y regiones vecinas interesadas en concurrir a presenciar la muestra y oir la palabra de las autoridades que habian prometido asistir, para rendir un justo homenaje a nuestros agrarios, que su obra fecunda aseguran la felicidad del Pueblo Argentino.

Este contratiempo pone de manifiesto, una vez más, la vieja cuestión de uno de los departamentos mas rico y extenso de la provincia y sin un metro de pavimento.

Asistieron a los actos el Ministro de Agricultura de la Nación, Ing. Jose Padilla, acompañado por el Director de Agricultura, Doctor Carlos G. Storni; el Director de Ganaderia, Doctor Cesar Zanolli, el Vice Director de la misma repartición, Doctor Jorge E. Durrieu y otros miembros del mismo departamento del Poder Ejecutivo Nacional; los Ministros de Hacienda é Instrucción Pública y Fomento de la Provincia, Doctor Joaquin Argonz y Profesor Juan Mantovani, respectivamente; autoridades locales, representantes de entidades agropecuarias, diputados, senadores nacionales y provinciales e invitados especiales.

Emilio C. Lamas & Cia.

REMATES

COMISIONES ⋄ CONSIGNACIONES
CAMPOS ⋄ HACIENDAS e HIPOTECAS

CONSIGNATARIOS DE HACIENDAS
EN LOS MATADEROS DE ROSARIO

REMATES FERIAS EN S. GREGORIO
F.C.R.P.B. EL DIA 9 DE CADA MES

Consignaciones en las Exposiciones de

ROSARIO
VENADO TUERTO
SANTA FE
RAFAELA
SAN FRANCISCO (Córdoba)

ROSARIO - RIOJA 1283 - U. T. 21705 - T. T. 218

LLEGADA DE LAS AUTORIDADES

A las 10,30 llegó procedente de la Capital Federal, por via del F. C. C. A., el Ministro de Agricultura de la Nación Ing. José Padilla en compañía de altos funcionarios del Ministerio y personas anteriormente citadas.

En la estación del F. C. C. A. se hallaban presentes para recibir a los distinguidos visitantes, el Intendente Municipal, Escribano José A. Aufranc, Presidente del Consejo Deliberante y del Jockey Club; Don Tomás Sastre, Jefe Político del Departamento General López, Don Isidoro Sosa, Presidente de la Sociedad Rural Venado Tuerto, Doctor Tomás Kenny, Don Pedro T. Pratti, Victor y Luis Seret, Angel Delfrade, Doctor Francisco Larriqe, Ing. Gustavo Torres, Doctor Enrique Foucher, Doctor Pinto Lucero, Ingros. Agros. Luis Alberto Tagliaferri, Jorge Spangenberg, Santiago Boaglio, E. Kugler, Doctor José Lucero, Ings. Agrs. Enrique Klein, Raimundo Nieves, Oscar Guedes, Señores Juan Scott, Jorge Balfour, Juan P. Cardey, Alejandro Sabin Paz, Oreste Bovio. Raúl Von Kosch, Epifanio Aguero, Doctor Santiago Larroux, Don Leopoldo Uranga, de la Sociedad Rural Rosario y numerosas damas y caballeros más.

Además llegaron con dicha comisión los Diputados Nocionales, Lazo y Pita acompañados de su familia, el Doctor Indalecio Gómez y representantes de instituciones agropecuarias.



Llegada de las autoridades, visitantes, delegados e invitados al Pabellon "Juan Capisano" momentos antes de la comida ofrecida al Ministro de Agricultura de La Nación Ing. Padilla y Ministros de Obras Pública y Fomento de Santa Fe Doctor Joaquin Argonz y Profesor Juan Mantovani.

Desde la estación F. F. C. A. y después de los saludos de práctica la comisión de recepción y la comitiva especial venida desde la Capital Federal acompañados por las autoridades locales, se dirigieron a la iglesia matriz para asistir a la misa que fué oficiada por el cura párroco R. P. Eduardo D. Rodriguez.

Finalizado el ritual, la comitiva se trasladó al campo del "Venado Tuerto Atletic Polo Club", donde se sirvió un vermouth y se hicieron las presentaciones de los concurrentes, mientras se realizaban demostraciones de polo entre dos equipos locales.

La comitiva aprovechó para visitar todas las dependecias de éste Club, dejando palabra de estímulo por la obra desarrollada en pro del prestigio y conocimiento de la rica zona de influencia.

EL BANQUETE

Luego, toda la comitiva que acompañaba al Exmo. Ministro de Agricultura Ing. Jose Padilla, Ministro de Instrucción Pùblica y Fomento, Profesor Juan Mantovani y Obras Pùblicas de la Provincia, Dr. Joaquin Argonz y demás personalidades, se dirigieron al local de la Sociedad Rural, donde se sirvió la comida en honor de las autoridades, expositores y jurados.

Una vez más tuvieron oportunidad de comprobar el grado de simpatia al ser calurosamente aplaudidos al entrar al local de la exposición.

Ocuparon la cabecera de la mesa el Sr. Ministro de Agricultura, el Presidente de la Sociedad Rural y señora, el Ministro de Obras Públicas de Santa Fé y señora, el Vice Presidente de la Cámara de Diputados de la Nación y señora, el Ministro de Instrucción Pública de la Provincia, los Directores de Agricultura y Ganaderia de la Nación, Diputados Nacionales y Provinciales, miembros de la Comisión Directiva de la Sociedad Rural, Presidente y miembros del Banco Provincial, representantes de Instituciones similares, delegados de la Sociedad Rural de Rosario, e invitados especiales.



Una parte del gran banquete que la Sociedad Rural ofreció a las autoridades Nacionales Provinciales y locales, delegados, expositores y jurados.

A pesar de la inclemencia del tiempo, alrededor de 300 personas retornaron a exte riorizar su aprecio, durante el banquete a los ilustres visitantes.

OFRECE LA DEMOSTRACION EL DR. KENNY

A los postres ofreció la demostración el Doctor Tomas Kenny, Presidente de la Sociedad Rural, quién en breves palabras destacó la importancia de la muestra que se realizaba, con el auspicio de todas las fuerzas de la zona y la colaboración del Ministerio de Agricultura, lamentando que la inclemencia del tiempo hubiera disminuido en parte el número de personas que deseaba demostrar en ésta oportunidad a las altas autoridades concurrentes su adhesión. Lamentó, a continuación, que numerosos amigos de la Sociedad Rural, en cuya obra colaboran, no hayan podido hacerse presentes, por dicho motivo, malogrando el espectáculo grandioso que se pensaba presentar a los visitantes, como una prueba de la importancia de la institución. Destacó que el Departamento General Lopez, es el único distrito de la Provincia que no tiene ni un plano de camino pavimentado. Continuó historiando rapidamente la labor realizada por los fundadores de la Sociedad Rural, para concluir ofreciendo la demostración a los visitantes y saludandolos en nombre de las fuerzas vivas de la zona.

HABLA EL SR. MINISTRO DE HACIENDA Y OBRAS PUBLICAS

Habló luego el Ministro de Hacienda y Obras Pùblicas de la Prov. de Santa Fé-Dr. Joaquin Argonz, quien fué muy aplaudido en diversos pasajes de su brillante improvisación.

LA RURAL Y SUS INICIATIVAS

Se refirió a la potencialidad de la Sociedad Rural de Venado Tuerto destacando en ésta oportunidad que a la misma le cabe el honor de haber abogado por el mejoramiento de la vivienda rural, realizando concursos de "maquetes" y encuestas entre los productores y que el Gobierno Provincial, que en éste acto representaba, era favorable a dicha iniciativa de tanta importancia social.

Dijo además que como conoceder de ésta zona y como médico, a la vez, había apreciado las viviendas actuales y podía afirmar que las mismas son deficientes como higiénicas y que ellas encierran un peligro para la formación de una raza fuerte.

Hizo luego referencia a los planes del Gobierno de la Provincia de Santa Fé y la obra llevada a cabo por la Sociedad Rural de Venado Tuerto, que la coloca a la cabeza, dijo, de las instituciones dedicadas al fomento de la industria del suelo y al mejoramiento social, y económico de todos los que en él trabajan.

ROBERT, PUSTERLA & Cía.
MAQUINAS AGRICOLAS
"OLIVER" - "SUPERIOR"
BUENOS AIRES ROSARIO BAHIA BLANCA

EL ACTO INAUGURAL

Cabe destacar, que pese al rigor del tiempo, que restò en parte el brillo natural de estos festejos, los actos en que se distribuyera el programa de agasajos, fué cumplido en su totalidad, contando todos ellos con la presencia de numeroso público, que en esta forma dió el significado verdadero a este certamen, producto de la labor, de la potencialidad agrícola de la zona, de la decisión de sus habitantes.

Como resultado de la inclemencia del tiempo, el acto inaugural de la Exposición se llevó a cabo en el salón donde se había servido el banquete.

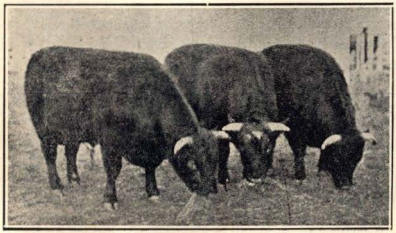
Iniciado el acto, hizo uso de la palabra el Presidente de la Sociedad Rural, **Doctor Tomás B. Kenny,** cuyo discurso a continuación transcribimos:

..... «Lejos de la campaña en la Capital Federal y en otras ciudades populosas de la República en el mundo de los negocios, en las fábricas, en las oficinas en los múltiples lugares de esparcimientos, en toda esa vida compleja, centro cultural donde no falta el hombre fuerte que lucha, piensa y el que nos dirige se olvida a veces demasiado a esta otra del campo, que tiene caracteres de rudeza, donde los hombres que cultivan el suelo requieren en temple y constancia particular, donde nunca falta el optimismo a pesar de los contrastes inevitables, donde las horas corren monótonamente y las inclemencias del tiempo hacen sufrir moral y físicamente y donde hay que retemplar de continuo las energías para no permitir el atraso de los trabajos si se quiere mantener las posiciones adquiridas. A todos estos no hay que olvidarlos.

GRATITUD EN LA SOCIEDAD RURAL Y SATISFACCION EN VENADO TUERTO

Es por ello que aqui en Venado Tuerto, en esta fiesta del trabajo, en esta Sociedad Rural, nos es tan particularmente grato recibir a tantos huespedes distinguidos de las ciudades, pero es más, hago un alto para que podamos honrar la presencia de los gobernantes que cooperan con nosotros en forma tan singular, y que al hacerlo dan una nueva prueba de que tienen bien presente los problemas del agro argentino.

CABAÑA "EL CANTOR"



Lote 100: Toros N. 1 - 2 - 3, ganadores del Premio Campeón Shorthorn puros por cruza a corral 1938.

Venta permanente de puros de Pedigree y puros por Cruza a Campo

BUENOS AIRES
MAIPU 231

Los Señores Ministros del Poder Ejecutivo de la Provincia vuelven una vez más trayendo la palabra y representación del Gobierno de Santa Fé; agregan con esto otro señalado título a nuestra gratitud.

Hemos puesto especial empeño en solicitar la visita del Señor Ministro de Agricultura de la Nación, Ingeniero José Padilla. No es necesario que yo haga su presentación. el hecho que esté aqui es ya sobrado motivo de estímulo para nosotros. Su actuación anterior y en el Ministerio es bien conocida en este ambiente. Su reconocida gentileza y condiciones de hombria de bien dan realce inconfundible a su personalidad. La elevada posición que ocupa, sus relevantes dotes intelectuales, su espíritu observador y atento hacen que de su visita ha de fluir una acción benéiica. Por eso nuestros deseos de que conociese esta zona a fin de que recogiera una visión personal de nuestro certamen, de los campos de la región, de nuestra institución, de los problemas que nos afectan directamente por reflejo, para que pueda cerciorarse de la obra integral de fomento que constituye nuestra mayor preocupación.

Con ello también tendrá ocasión de ampliar el acercamiento personal de los productores que vienen realizando con tanto empeño y acierto.

LA COLABORACION DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA

Las diferentes reparticiones del Ministerio que preside han traido un material extraordinario importante, y los distinguidos directores y jefes han colaborado en forma tal al éxito de la nuestra, que obligan nuestro reconocimiento.

La última exposición de Agricultura marcó un record para la venta de semillas de pedigree y los resultados han podido palparse de inmediato, la actual ha de destacarse por el resultado de la difusión de conocimientos teóricos practicos así como por la enseñanza técnica, habrán de infiltrarse nuevas ideas que contribuirán a ir cimentando una mayor cultura rural, que es cada día mas necesaria.

El programa preparado para la enseñanza es vasto, pero muy al alcance de todos. Las explicaciones se harán en forma sencilla sobre variados tópicos de interés en la chacra, en la granja, para la dueña de casa, y se procurará responder también a las preguntas que sean necesarias para aclarar dudas, ampliándose, también las explica-

FRANCISCO BONADEO E HIJOS

Lote 46: Cantor Masterstroke 594(194204) Cantor Masterstroke 61 (197131) Cantor Masterstroke 615 (197134) Campeón Shorthorn de pedigree a corral - 1938



Exposición de Venado Tuerto de 1938
DOS CAMPEONATOS

EL CANTOR
F. C. C. A.

ciones de acuerdo con vuestros deseos.

Confío que se prestará una atención especial a los señoras y señores que han tenido a bien ir preparando las disertaciones y explicaciones, para hacerlas más comprensibles y prácticas. Nadie debe faltar a ellas. Será necesario que todos hagan tiempo para estar presentes en las horas establecidas, y así se podrá aprovechar toda la valiosa información que se nos ofrece, y que constituye un verdadero privilegio un acontecimiento que celebramos.

NADIE ES DEMASIADO VIEJO PARA APRENDER

Cada día se hace mas necesario instruirse y nadie es demasiado viejo para aprender. Los consejos de las personas especializadas contribuirán al mayor éxito de nuestras tareas.

Es bien sabido que en la escuela sólo se prepara al hombre y a la mujer para seguir instruyendose. Por otra parte, ampliar nuestros comienzos y preparación, dignifica nuestro trabajo, el que justamente al ser cada día mas difícil y complejo, requiere cada vez mayor dedicación y cultura, pero la misma dificultad sirve de acicate, y para el hombre de campo existe hoy motivo de especulación mental suficiente para mantener ocupada la atención del más exigente.

Gracias a la importante colaboración a que me he referido hace un momento, se van cumpliendo nuestros propósitos de propender a este progreso cultural, social y económico de los hombres de esta zona.

Resulta también seguramente una interesantísima experiencia, al ver trasladado al Ministerio de Agricultura, con sus reparticiones a este gran centro de trabajo.

LA SOCIEDAD RURAL Y SU ACCION FUTURA

Cabe hacer notar que la obra que venimos cumpliendo ya no ha de quedar tallada a cada paso, en un nuevo edificio o construcción como lo fuera al principio, gracias a la decidida colaboración y coraje de los fundadores:

No hemos cumplido todavía dos años de vida. Aquello fué una síntesis de la fé y labor ejecutiva de aquellos primeros meses, pero tenemos todavía la serena confianza de que sin marcarse en forma visible, como entonces, jalones especiales, han de quedar indiscutiblemente los beneficios de las buenas ideas e iniciativas, de la atención constante de los problemas locales y generales, de las informaciones útiles y los resultados prácticos de la sana y desinteresada asociación.

Lo realizado hasta ahora está documentado, en buena parte de las actas de las sesiones semanales y en las páginas de nuestras revista, por lo que miramos con orgullo el curso abierto y cifro grandes esperanzas en su continuación.

No cabe duda que el hombre debe y necesita vincularse con su semejantes. Muy poco es lo que puede hacer por si solo aún en las tareas mas simples. Es preciso que cada cual tenga ocasión de cambiar impresiones, y de que pueda recoger los conocimientos de los demás y por esto es que nada es mas conveniente que congregarse y prestarse mutua ayuda. En esta Sociedad teneis esta oportunidad, Y no creáis que me refiero al provecho material solamente, pues para eso solo quizá, no hubiese valido la pena asociarnos, tenemos que llegar también a que esto sea cada vez mas nuestro centro, nuestro segundo hogar, frecuentarlo más, hacerlo un agradable sitio de esparcimiento y de descanso de nuestra fatigas.

Insisto una vez mas en la necesidad de renovar vuestra semilla de pedigree, la experiencia alecionadora de los que lo han hecho en la cosecha pasada ha sido elocuente; con el mismo trabajo mayor rendimiento.

Es justo recordar que todos hemos aprovechado directa o indirectamente las providencias dispuestas por el Estado al fijar los precios mínimos para el trigo y el lino, acertadas medidas que han salvado mas de una situación de otro modo angustiosa, pero también es cierto que estaban justificadas estas medidas, y que representaban algo así como una retribución al enorme impuesto indirecto que soportan los productores como consecuencia de la diferencia de los cambios.

Por esto mismo no será posible, lo espero, dejar desemparadas las industrias madres a pesar del sacrificio que ello signifique durante el año en que empieza, si el auxilio fuera necesario.

La situaciòn general es todavía incierta a pesar del relativo optimismo en esta provincia. Sería difícil adelantar un consejo seguro en cuanto a la orientación que habría de darse por anticipado a las actividades agrícolas.

Es prudente, sin embargo, diversificar los cultivos a fin de que uno vaya salvando los otros en el caso de que alguno tuviese poco valor en los mercados mundiales, y aprovecharse también de la pequeña explotación de granja como ya hemos dicho alguna vez ya que resulta un buen complemento de la chacra.

No se hasta que punto podríamos comprometernos a graduar las cosechas en nuestro país, especialmente, si recordamos, que es muy difícil vaticinar por anticipado el monto de la producción, porque se está aquí en la Argentina mas expuesto que en. otras partes a la variabilidad impuesta por condiciones climatéricas inciertas, y por parte nunca hemos sido los mas directamente responsables de la super producción

No es preciso que yo os señale el deseo que se advierte en todas las esferas para mejorar las condiciones del trabajador rural, de propender a darle mayor estabilidad, arraigo y comodidad: y también empujar a otros mas hacia el campo. Propósitos nobles que compartimos siempre en esta Sociedad. La tierra generosa ha de dar para todos, cuando se la explota intelígentemente y de acuerdo con su capacidad, a pesar de que en el mundo existe una marcada crisis de la producción, relacionada ésta, con una verdadera crisis de consumo. Muchos paises están a borde de un precipicio supeditados mas a la preparación bélica, que aprestándose a ocuparse de la alimentación de sus respectivos pueblos. Otros se preparan contra posibles ataques en salvanguardía de la integridad de su territorios, los que no lo han perdido ya. Los mas tratan de abastecerse por si mismos: para el caso que sobrevenga la guerra que por momentos parecía inevitable.

Pero volviéndo a lo nuestro, si es halagador ver la disponibilidad insospechada de capitales que qa permitido cubrir rápidamente y con creces al empréstito de los ciento cincuenta millones, en un momento en que el país sufre el resultado de un balance de saldos desfavorables entre las cifras de la exportación y la importación. Temo que

TALLER DE FOTOGRABADOS
DE
Roque Aronna
CALLE SANTA FE 842 TELEFONO 5789 ROSARIO

estas inversiones sustraidas a la posibilidad de ser incorporadas a la actividad comercial y por ende a las industrias madres, han encontrado mas ventajosa aquella colocación debido al hecho de la relativa tranquilidad de que disfrutan los mismos así como también la que tienen casi todos los dineros invertidos en préstamos exentos o casi exentos comaprativamente a las posibilidades de nuevos gravamenes.

EL TRABAJO DE LA TIERRA NO DEBE SER GRAVADO

Lo que pueda dar la tierra debe tener un límite y los cálculos hay que sacarlos sobre los rendimientos medios de muchos años. Tengo la convicción de que se le podrá explotar ventajosamente todavía, en base a la ventaja comparativa del bajo costo del producido, condición que habrá que mantener mientras se pueda para no perder nuestra mejor arma en los mercados internacionales, pero, para que ello sea factible, habrá que arbitrar los medíos para detener el continuo aumento de las exigencias impositivas que gravitan sobre la tierra, y sobre toda la producción.

Si esto último fuese posible no habría de ser difícil encontrar los medios para llegar a la solución equitativa de todos los problemas que atañen a los hombres de campo tan intimamente vinculados como lo están, los unos a los otros, y, habrían de afluir nuevos cerebros, brazos y capitales con mas optimismo y tranquilidad a la campaña, allí donde se requiere y queremos todos ver centralizado el esfuerzo de una mayor masa de la población, contribuyendo asi en forma decisiva al engrandecimiento nacional.

Al finalizar su discurso el doctor Kenny fué muy aplaudido y felicitado.

Luego usó de la palabra el **Ministro de Instrucción Pública y Fomento de la Provincia Profesor Juan Mantovani** cuyo texto insertamos a continuación.

SEÑORES

Venado Tuerto exhibe una vez más los resultados de sus esfuerzos en la producción agropecuaria y estimula en esta forma a los trabajadores del campo. Su joven y prestigiosa Sociedad Rural cumple de este modo una parte esencial del plan de acción trazado por sus fundadores, en el sentido de no limitarse a una simple agremiación de hacendados y agricultores. Encaró el fomento de la agricultura en su zona de influencia y actúa como un organismo orientador, lleno de pujanza.

El entusiasmo de un núcleo de hombres animosos que hace apenas dos años contituyeron esta sociedad, logró darle y afianzarle la posición que ella ocupa en las organizaciones simliares del pais;y el empeño en enseñar y proporcionar el progreso a los que no se encuentran en condiciones de orientarse por sus propios medios, le asegurará la gratitud de los agricultores de la zona.

Por medio de exposiciones periódicas y con las páginas de su revista está constantemente empeñada en incitar a los productores de este Departamento a variar las ramas de su explotación, y a mejorar las condiciones de su vivienda e instalaciones y a trabajar con los medios de perfección que la técnica y la investigación agrícolas nos proporcionan.

Resulta particularmente simpática la acción que desarrolla para difundir entre sus asociados y otros agricultores nociones sobre la construcción más apropiadas de las

viviendas rurales, y en este sentido las medidas de la Sociedad. coinciden en lo fundamental con los propósitos del Gobierno de la Provincia.

EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA

El problema de la vivienda rural predomina especialmente en las regiones donde la tierra es trabajada por arrendatarios. Por mucho que se haya escrito contra el régimen de arrendamiento, el Gobierno considera que él constituye un factor de suma importancia en la colonización de grandes propiedades rurales, puês, en su aplicación, no exige mayores capitales de parte de los agricultores. Así se explica que importantes centros agrícolas de la Provincias, estén constituidos por colonos arrendatarios, que concurren con su trabajo y los elementos necesarios para hacer producir la tierra. En este momento el P. E. de la Provincia estudia una reglamentación de la ley nacional N° 11627 de arrendamientos, para asegurar a propietarios y arrendatarios el fiel cumplimiento de sus éxigencias. Pero es deber del Estado procurar, por todos los medios a su alcance, convertir a los arrendatarios en colonos propietarios. Esto es precisamente, lo que ha hecho en gran parte la riqueza de Santa Fe.

EL PLAN DE COLONIZACION

No obstante las dificultades que ofrece toda tentativa de llevar a la práctica un plan orgánico de colonización, dada la responsabilidad que se asume al operar con la existencia de numerosas familias de agricultores, el Gobierno de la Provincia está dispuesto a someter a la consideración de la H. Legislatura, un proyecto de colonización que guarde relaciòn adecuada con las posibilidades y características del territorio provincial, pero que no restringirá la acción oficial hasta asumir la función de simple mediador entre la oferta y la demanda de tierra.

Con la directa cooperación de la Junta Provincial de Agricultura y Colonización, y apoyado en los estudios que se realizan desde hace dos años en el Instituto Experimental de Investigación y Fomento Agrícola Ganadero, se procederá a la elaboración del proyecto básico que ha de tener presente las condiciones geográficas y económicas de las diversas regiones de la Provincia, a fin de orientar la acción colonizadora.

Demás está que señale la importancia que reviste este problema para Santa Fe. La preocupaciones de entidades y personas con autoridad en esta materia ya se ha hecho notar, habiendo algunas de ellas, expresado al P. E. sus opiniones y proyectos. El Señor Gobernador de la Provincia, con un conocimiento directo sobre estas cuestines, se propone dotar a ese proyecto de la amplitud necesaria para que el plan colonizador revista diversas formas, y las tierras que se busquen con ese objeto, procedan, según el valor de ellas y las características de las zonas, de la expropiación, y el Estado pueda venderlas fraccionadas a pequeños propietarios, o se alquilaran mediante el uso del crédito, facilitado, en buenas condiciones al agricultor. Podría también el Gobierno recibir tierras en concepto de impuestos impagos, y destinarlas de inmediato a la colonización.

Las tierras aptas para la agricultura se subdividen enseguida si se facilita a los colonos su adquisición o arrendamiento, según sea para ellos posible.

El P. E. de la Provincia, con el objeto de estimular la colonización en determinada zona de su territorio, obtuvo el año pasado la sanción de una ley por la cual se exime del pago de la tasa de contribución directa durante el término de diez años, a

20.000 hectáreas situadas en el Departamento 9 de Julio, siempre que esas tierras fuesen destinadas al cultivo del algodón, girasol, maiz y otros productos subtropicales. La misma ley autorizó el P. E. a celebrar un convenio con la sociedad colonizadora, ya concertado y en comienzo de ejecución, por el cual ésta levantará los edificios de una escuela de dos áulas con casa-habitación, iglesia y comisaría-juzgado de paz, eje de una futura población. La Provincia le acredita, en cambio, las sumas invertidas en esas construcciones para el pago anual de contribuciones directas.

LA COLONIZACION Y LA SOCIEDAD RURAL

En esta oportunidad me es grato destacar el proyecto de ley de colonización, apoyado en serios fundamentos, presentado por el presidente de esta Sociedad, Doctor Tomás B. Kenny, a quién considero un fervoroso propulsor de la renovación de la vida campesina y un estudioso de los problemas agrarios.

El Gobierno Provincial prosigue su intensa acción de fomento por medio de sus organismos especiales y ha dictado decretos de importancia tendientes a mejorar la producción agropecuaria dentro de su esfera de acción; y en todos los casos, al tratarse de medida de vital importancia para nuestra economía agraria, se base en los informes técnicos requeridos al Instituto asesor, y solicité algunas veces la opinión de entidades representativas oficiales y privadas. De este modo procedió para preparar el decreto relativo a la fiscalización de aquellas semillas que no están sujetas a un contralor de parte del Ministerio de Agricultura de la Nación. En su reglamentación que recién ha entrado en vigor, se han conciliado los distintos intereses en juego, y el P. E. obra con el convencimiento de haber adoptado una medida de urgente necesidad y de evidente conveniencia para la explotación agropecuaria.

ALBERTO MONTES
AGRIMENSOR
MENSURAS DE CAMPOS
LABOULAYE ALVEAR 760
RUFINO VENADO TUERTO

JOSE A. AUFRANC
Escribanía Pública
San Martin 358 - U.T. 1031 Venado Tuerto

Dr. ANGEL RE
Medico Cirujano
Iturraspe 662 U T. 1351 Venado Tuerto

GREGORIO ARAOZ
Ingeniero Civil y Agrimensor Nacional
Oficina de Mensuras, Divisiones y lotes
Dirección Técnica de Construcciones
Alvear 766 U T. 1404 Venado Tuerto

Dr. Ricardo A. Torres Blanco
ABOGADO
Alvear 754 Venado Tuerto



DEBEMOS AUMENTAR

constantemente el prestigio de nuestrrs granos hasta que se coloquen entre los mejores del mundo, velar por su mantenimiento y mejorarlo utilizando semillas de pedigree.

LA PALABRA DEL MINISTRO DE AGRICULTURA

Despues de hacer uso de la palabra el Señor Presidente de la Sociedad Rural Doctor Tomas B. Kenny, habló el Ministro de Agricultura, Ingeniero Jose Padilla, quien improvisó un elocuente discurso que logró conmover al auditorio con sus palabras cálidas de emoción al exteriorizar sus anhelos y sus inquietudes por los hombres del campo, mereciendo aplausos unánimes de los asistentes en las distintas interrupciones de que fué objeto.

Comenzó diciendo que venia a percibir las necesidades del agro animado por sus propósitos de recoger las palpitaciones de los que elaboran el progreso argentino. "La preocupación agraria es una preocupación nacional por la gravitación de su feliz desarrollo sobre la economía argentina y la importancia que la paz campesina lograda alcanzará sobre la paz social que tanto anhelamos."

"Cuando la economia agraria esté afianzada, dijo luego, podremos tener tranquilidad de que marchamos por cauces ciertos hacia la grandeza del pais. Cuando lleguen al agricultor los consejos técnicos oportunos para la mejor realización de su trabajo agricola, debe llegarles simultaneamente las directivas morales, sociales y más que nada argentinas para lograr con el concurso de esos factores el progreso del pais.

Abordó luego el problema de la radicación del agrario en la tierra que trabaja diciendo: "Para radicar al agricultor hay que darle la posesión de la tierra, ya sea en propiedad efectiva, en adquisición o por arrendamiento, que no constituyan una expoliación. El propietario debe percibir el interés adecuado de su capital, pero el labrador por su parte, debe obtener el sustento necesario y justiciero que retribuya el esfuerzo que despliega en su chacra. Junto con el aprendizaje primario, hay que formar el agricultor desde la escuela." "El maestro debe enseñar al niño a la vez que las elementales nociones de escritura y lectura, las posibilidades agrarias que tiene a su alrededor, de modo que nazca en su mente el amor al campo y la necesidad de vivir ese ambiente que le rodea. Cuando el niño de nuestras campiñas reciba esa enseñanza será el modelo integral de nuestro ciudadano."

Mas adelante aludió al problema de la vivienda, diciendo: Debe preocuparnos la vivienda agraria.

Los habitantes del campo son personas de una formación material y moral similar al de otras actividades. Debemos por lo tanto dedicar a sus problemas la misma atención y el mismo interés para tratar de facilitarles la vida. Conjugando los esfuerzos que cada uno pueda realizar y aunando todas las voluntades al unísono, podremos labrar la materia prima de nuestra nacionalidad.

Así tendremos la seguridad de un porvenir anhelado y podremos mirar con tranquilidad el futuro y habremos llegado a concretar un solo ideal.

La agremiación de los hombres ha trascendido en la actividad social con benéficos resultados. El sindicalismo y la agremiación persiguen un propósito social y el cooperativismo en la actividad común es la expresión de un propósito económico con beneficios generales.

He llegado hasta Venado Tuerto, como lo he hecho ante en otras zonas del país, para sentir las inquietudes y palpar las necesidades que puedan tener los que laboran silenciosamente por su bienestar y el bienestar colectivo. Estoy tranquilo por lo que he visto en todas partes, al comprobar la gran reserva moral y material que el país

posee tanto en sus posibilidades de producción por la bondad de sus tierras como por la eficacia que encierran sus hombres.

He vivido durante treinta años en el campo y quizá noteis en la emoción con que os hablo la propia emoción que vosotros sentis y en mis inquietudes las vuestras, porqué he vivido al lado de los que trabajan la tierra. Pero lo que puedo afirmarles ciertamente es que comprendo el problema agrario en su magnitud y estoy pronto y listo para aquilatar las aspiraciones que me hagan llegar y uniéndolas a las conveniencias generales, darles formas de medidas orgánicas.

Con todo lo que he visto y lo que hoy recojo aquí, fortifico mi pensamiento y creo que tenemos en el país la suficiente fuerza material y calidad moral necesaria para fundamentar el progreso argentino y la paz social anhelada.

Señalo la situación en que se encuentran nuestros agricultores, por la forma como se trabaja y la falta de estimulo para la prosecución de sus tareas, en especial cuando factores climáticos u otros de distintas indole hacen que se pierdan las cosechas con los consiguientes perjuicios para todos. Hacia la solución de esos problemas tiende la obra, dijo, que se desarrolla desde el Ministerio y a los cuales ha de prestarse el apoyo mas decidido en beneficio y progreso del pais.

El Ingeniero Padilla finalizó su disertación destacando la labor desarrollada por la joven Sociedad Rural Venado Tuerto y el progreso experimentado por la institución en tan breve existencia, no llamandole la atención, pues ese es el justo destino de los que se organizan en pro del bienestar colectivo.

Las palabras del mencionado secretario de Estado fueron calurosamente aplaudidas por la concurrencia que asistió al acto, dejando la impresión favorable de que el orador posee no sólo un amplio dominio de todos los problemas vinculados a la explotación del suelo en si, sino que tuvo conceptos de órden social que lo perfilan como a un estudioso que las ha encarado con el criterio de beneficiar no solo a los agricultores, sino también a la economía general del pais.

1939

YOUNG & GONZALEZ GASTELLU HNOS.

REMATES - FERIAS

San Martín Esq. Alvear U. T. 1028 Venado Tuerto

REMATES - FERIAS DE VACUNOS

VIERNES		VIERNES	
Abril	14 y 28	Septiembre	1 - 15 y 29
Mayo	12 y 26	Octubre	13 y 27
Junio	9 y 23	Noviembre	10 y 24
Julio	7 y 21	Diciembre	8 y 22
Agosto	4 y 18		

VISITA A LOS PABELLONES

Terminado el acto inaugural el Ministro de Agricultura de la Nación y los Ministros de Obras Públicas y Hacienda é Instrucción Pública y Fomento acompañados de las Autoridades de la Sociedad Rural y demás miembros de la comitiva, visitaron los distintos pabellones donde se exhibian los diversos productos presentados por expositores de todo el pais.

PABELLON MINISTERIO DE AGRICULTURA

Recorrieron el pabellón donde se presentó el Ministerio de Agricultura con sus distintas dependencias y que tuvo la virtud de despertar el interés del público que se renovó durante los 10 dias que duró el certámen.

En cada uno de los stand del Ministerio el jefe del departamento del Poder Ejecutivo tuvo oportunidad de palpar de cerca el valioso material concentrado en ellos que ha hecho más objetiva y practica la enseñanza, atrayendo la simpatia del publico a esta exhibición por el acercamiento de la institución nacional al productor.

Tuvo palabras de elogios para las dependencias de Enseñanza Agrícola con su Escuela de Agricultura de Casilda y Bell Ville donde exhibían los productos elaborados por los alumnos de dichos establecimientos teòrico-práctico. Donde tuvo palabras cálidas de estímulo fué en el stand del Hogar Agrícola donde las profesoras se hallaban realizando sus demostraciones de economía doméstica. El numeroso público en todo momento valorizó estas disertaciones sobre caponización de pollos, preparación de platos, conservación de dulces, etc.



Parte del stand de la Escuela Agrícola de Casilda con los diversos productos preparados en el establecimiento entre los que figuran quesos de varios tipos, semilla de pedigrée de trigo lino y avena, variedades de maiz y espigas originales de trigo (clisé "La Capital")

Destacó, el Señor Ministro, la importancia de estos servicios de economía doméstica y la necesidad de que sean ampliamente interpretados como una obra en pro del mejoramiento cultural y social de la compañera del hombre del campo.

Pasó luego al de Agricultura el que comprendía las Divisiones de Agrónomos Regionales, Granja, Vivero, Producción de Granos y Chacras Experimentales.

En la sección granja se presentaron modelos de implementos útiles para la industria de las aves, conejos, abejas, ranas, etc., y que llamaron la atención por su facilidad en construirse en la chacra con los materiales en desuso.

Una colmena con una colonia en plena actividad completaba los materiales en los que la comitiva oficial se interesó vivamente haciendo una serie de consultas y que fueron evacuadas por el encargado de dicho stand, Señor R. Von Kostch.

Pasaron luego al de chacras experimentales donde los gráficos y fotos daban cuenta del trabajo desarrollado por esta división en pró de lo solución del problema de las forrajeras.

En los viveros pudieron apreciar la importancia dada a esta sección por la Dirección de Agricultura, al difundir las plantas frutales por intermedio de sus establecimientos situados en distintas regiones del país, procediendo a la venta con fines de fomento. Los gráficos exhibidos demostraban la producción de distintas especies durante varios años y la zona de difusión.



Stand de la sección Granja en la que exibieron material de enseñanza apícola entre los que se contaba una colmena con la colonia en plena actividad.

Otra de las divisiones donde la comitiva dedicó especial atención fué la de Producción de Granos que es la encargada de controlar y difundir los criaderos y semilleros a la vez que estudiar y ensayar las diversas variedades nuevas de simiente.

El Señor Ministro se informó sobre varios gráficos y cuadros demostrativos existentes en el stand en que estaban destinados a demostrar objetivamente los problemas relacionados con la obtención de nuevas variedades de plantas de cereales y oleaginosas y el aprovechamiento industrial de ellas.

El stand de la Industria Lechera llamó la atención por su presentación apropiada

para el fin que perseguía de enseñar objetivamente la misión y función de esta nueva repartición del Ministerio de Agricultura.

Especial atención dedicaron los miembros de la comitiva al stand de Meteorología Geofísica e Hidrología la que presentó todos los aparatos necesarios para una estación de importancia donde se predice el tiempo y suministra datos solicitados por los servicios aereos, militares, civiles y comerciales.

Varios aparatos de precisión y construidos en la Argentina, según plános de técnicos al servicio de esta Dirección, demostró la preocupación que poseen en bien del adelanto de estas informaciones sinopticas para la agricultura, datos de observacianes fenológicas y ecológicas.

Varias consultas formuladas por algunas autoridades de la comitiva fueron evacuadas con agilidad por el encargado del stand dando la pauta de la importancia de estas exhibiciones para ilustración del público que concurre a ella.

La Dirección de Comercio e Industria llamó la atención de los miembros de la comitiva que recorrian el pabellon del Ministerio de Agricultura por la exhibición de la Sección de Pesas y medidas la que presentó un precioso material de enseñanza sobre la forma de controlar y aprobar los tipos e instrumental de pesas y medidas. Varios envases utilizados en el comercio demostraron practicamente la forma utilizada por el mal comerciante para defraudar al comprador.

La comitiva se interiorizó sobre capacidad y estado de envases especialmente en los de leche y forma de disminuir su medida sin que el cosumidor se aperciba de ello.

Tambien fué comentada elogiosamente la exhibición de varios envases prohibidos por leyes ya sea por mal rotulados, por la calidad como por la cantidad y formas que se presentan para la venta.

Varios planos, gráficos y cuadros daban un impresión acabada de las funciones de esta repartición del Ministerio.

El stand de ganaderia donde se exhibió planos de diversos embarcaderos, fotos de playas, mataderos de campaña y corrales de concentración y cuadros y graficos sobre el comercio, exportación y faenamiento de animales mereció elogios, los comentarios de la comitiva oficial pues llegó a cumplir ampliamente el pensamiento de los organi-

FRUTOS DEL PAIS
EXPORTACION E INDUSTRIA
ARDUINO & MURELL
Belgrano 125 - VENADO TUERTO
Sarmiento 299 - BUENOS AIRES
CUEROS ❖ LANAS ❖ CERDAS ❖ SEBO EN GENERAL
SEÑOR PRODUCTOR:
Antes de vender o consignar sus productos a mercado, consulte nuestras cotizaciones a nuestro representante en esta localidad. Señor PABLO G SUESCUN. Belgrano 125 - U. T. 1655 o en nuestras oficinas en Buenos Aires. Sarmiento 299 (Bolsa de Comercio) U. T. Retiro 3898 - 3848 y 3723 - Comp Telegr Telef. 450

zadores de enseñar al público las funciones de los encargados de velar por el progreso y adelanto de una de las ramas de la economia nacional.

Varias preguntas formuladas por el Señor Ministro fueron evacuadas por el Dr. Enrique Foucher dejando una agradable impresión entre los presentes.

El Doctor Foucher delegado por la Dirección de Ganadería para atender el stand evacuó varias consultas que se le formuló sobre el estado sanitario de nuestras carnes y el porque de algunas medidas e instalaciones destinadas a tal fin en los frigoríficos y embarcaderos.

La comitiva pasó luego al stand de Sanidad Vegetal preparado y atendido por el Jefe de Control y Reconocimiento de la Seccional Rosario Ing. Agr. Jorge S. Spangenberg. Una serie de gráficos demostraban la labor del año 1938; la inspección de sementeras, galpones de cereales, montes frutales y viñedos. Estos gráficos estaban completados con elementos de enseñanza objetiva y textos de obras de divulgación de conocimientos como medio complementario de los controles sanitarios ejecutados por dicha seccional.



Parte del stand de la Direccion de Ganaderia donde por medio de graficos, cuadros, diagramas y fotos se llegó a conseguir el propósito de dar una idea de las funciones de esta reparticion del Ministerio de Agricultura de La Nacion
Ha estado a cargo del Doctor Enrique Juan Foucher evacuar las consultas que se le formularon en el stand durante los 10 dias que duró el certamen y a cargo del Señor Santiago Urros las explicaciones sobre los graficos y demas material presentado

Mereció elogios la presentación de este stand que llegó a cumplir su misión de difundir las disposicioues vigentes sobre sanidad vegetal y enseñar procedimientos para prever y combatir las plagas

La comitiva oficial pasó al stand de Defensa Agricola donde se exhibían y daban explicaciones sobre las distintas máquinas modernas e implementos mas usuales en la extinción de la langosta, tucura, hormiga, vizcacha, etc.

Entre el citado material cabe destacar especialmente las espolvoreadoras con las cuales se han obtenido excelentes resultados y que en su oportunidad elogió y dió a conocer la prensa del pais.

Para completar el pabellón del Ministerio de Agricultura se presentó la Dirección de Propaganda y Publicaciones ejecutora del mismo con un stand donde figuraban las distintas publicaciones editadas por el Ministerio y entre ellos el Almanaque.

PABELLON DE INDUSTRIAS Y SEMILLEROS

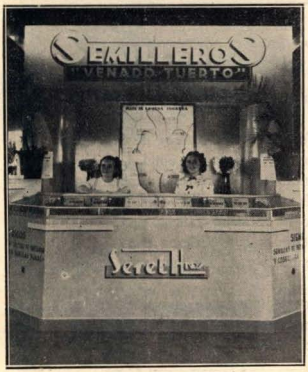
La comitiva pasó luego al pabellón destinado a las industrias y semilleros donde tuvieron oportunidad de comprobar el éxito obtenido por la Sociedad Rural al concentrar en un local varias manifestaciones de las industrias del pais, y de la zona y los productores de semillas controladas por el Ministerio.

Como en otras oportunidades los semilleros han demostrado el interés en participar en estos certámenes organizados por esta institución, máxime que su reglamentación lleva el sello de imparcialidad pues sigue normas tecnicas.

En la comitiva ademas de los nombrados se encontraban el genetista Ing. Agr. Enrique Klein creador de muchas variedades de trigo y maiz; el Ing. Agr. Santiago Boaglio Jefe de la División Producción de Granos, el Doctor Carlos C. Storni Director de Agricultura los que han tenido oportunidad de palpar la importancia que tiene la semilla de pedigree en esta zona y el interés que suscita entre los productores los rendimientos, caracteristicas industriales y comportamiento de cada una de las variedades presentadas en el certamen.

El pensamiento de los miembros de la Sociedad Rural ha quedado ampliamente cumplido y satisfecha la aspiración de la concurrencia procedente de diferentes regiones; llegada con el afan de enterarse de todas las novedades en cereales y la última palabra sobre los métodos modernos en cultura agraria.

Llamaron la atención por el conjunto de semillas presentadas los semilleros de Seret Hnos. Domingo Benvenuto e Hijos S. A. Ltda; Martin Malharro; Dr. Alberto Cucullu; Oscar Elowson; Mathew y Nelthorpe; Juan Scott Angel P. Allaria e Hijo; S. A. Safico y Guillermo T. Thomas que haciendo un esfuerzo digno de tenerse en cuenta contribuyen con su presencia al mayor éxito del certámen y ayudan a difundir las semillas de pedigree en la zona.



Stand del Semillero "Venado Tuerto" de los Señores Seret Hnos. que han simbolizado la alta calidad de la semilla por medio de la belleza femenina.

No debemos olvidar que estamos en los principios de la difusión de semilla de alta calidad y de origen conocido y que aún nos falta mucho para formar la conciencia de su uso en todo agricultor. En esta obra que está empeñada la Sociedad Rural encuentra colaboradores y que por eso debe destacarse su participación en el torneo.

Cada uno de los stand de los semilleros fueron atentamente visitados por la comitiva y se interesaron por cualquier detalle que representara una novedad.

El Ministro de Agricultura felicitó a los propietarios por la obra que cumplen y les agradeció la colaboración que prestan al departamento a su cargo al ayudar a difundir las simientes recomendadas como calidad

Cabaña
"EL ABOLENGO"
Venta permanente de
TOROS SHORTHORN DE PEDIGREE
y PUROS POR CRUZA
SANCTI SPIRITU
F. C. C. A.



Semilleros " La Escondida " de Juan Scott que ha presentado variedades de semilla precintada por el Ministerio de Agricultura de la Nacion y que ha sido distinguido con premios por su conjunto y calidad de ellas.

y rendimiento contribuyendo así a estabilizar una de la ramas de la economía nacional.

Entre los stand de la sección industrial la comitiva oficial tuvo oportunidad de comprobar la obra que desarrolla la Corporación Argentina Productores de Carnes al exhibir en su stand los diversos productos que elabora y envasa, la entidad, en sus fábricas y los materiales de enseñanza presentados entre los que se encontraban algunos gráficos y calcos de corderos campeones del ùltimo concurso de reses.

El Mercado de Haciendas y Carnes presentó en su stand gráficos, estadisticas, cuadros, planos de plantas de faenamiento y otros materiales que sirvieron pára demostrar a los concurrentes, sobre la misión de esta nueva entidad v de las funciones en pro del comercio de haciendas.

El Ministro de Agricultura se mostró vivamente interesado en varios de los gráficos consultando sobre varios puntos siendo atendido por el secretario de la entidad Ing. Gustavo Torres el que en su disertación recalcó la obra desarrollada en su organización



Stand de la Corporación Argentina Productores de Carne, en el que se exhiben a mas de los productos elaborados por sus fábricas, algunos gráficos y calcos de corderos campeones del último concurso de reses como una contribución al espiritu de ense ñanza del certámen.

y el plan estudiado para aplicar en defensa de los intereses que ha sido confiado a esta nueva organización creada por la Junta Nacional de Carnes.

Otro de los stand que interesó a la comitiva oficial fué el de la Cerámica Alberdi que presentó una serie de trabajos realizados en el pais, prueba evidente del perfeccionamiento y adelanto a que se ha llegado en esta industria artística.



El stand de Mercados de Haciendas y Carnes en el momento que es visitado por la Comitiva Oficial y que el Exmo Ministro de Agricultura escucha atentamente las palabras del secretario de la institución Ing. Gustavo Torres, sobre los cuadros, graficos y planos presentados.

El Stand de la fundición Carelli Hermanos presentó muestras de las distintas piezas fabricadas en la localidad; cocinas, implementos agrícolas, enlozados, maquinaria en general y como complemento de la importancia de esta industria y su desenvolvimiento exhibieron un gráfico ilustrativo sobre la cantidad de personal que utilizan en sus talleres, capital evolucionado y cantidad fabricada anualmente de los artículos anteriormente enumerados.

La Sociedad Rural Venado Tuerto

Tiene en venta; durante los meses de Marzo, Abril, Mayo, Junio, Julio y Agosto, Semillas de Trigo, Lino, Avena, Cebada, Centeno, ect. de pedigrée precintado de distintas variedades, y procedente de semilleros autorizados por el Ministerio de Agricultura de la Nación.

ENTREGA INMEDIATA



Stand de los establecimientos "Carelli" de la localidad en donde han sintetizado el trabajo del año y el movimiento de cada uno de los rubros que figuran en el grafico.



Presentación de las semillas de pedigree de "La Lomas" de Oscar Elowson que ha sido distinguido con varios premios por su conjunto en la categoria de semillero y productos. Al lado la presentación de la fabrica argentina de ceramica "Alberdi" de Rosario y donde se destaca el distintivo de la Sociedad Rural en mayólica ejecutado y obsequiado por los fabricantes.

Tanto el Ministro de Agricultura de la Nación Ing. José Padilla como el de Instrucción Pública y Fomento de la Provincia de Santa Fé se interesaron por esta industria y consultaron sobre varios puntos siendo atendidos por los propietarios del establecimiento quienes fueron felicitados por el resultado del esfuerzo que representa establecer esta industria en el interior del pais.

Después de visitar otro stand de igual valor como exhibición de algún adelanto para los trabajos del campo, entre los que contaban las Pecheras Pullman de gran utilidad en las faenas agrícolas, la comitiva pasó a otra importante sección de la exposición.

PABELLON DE FLORES Y QUINTA

En este pabellón se concentraron un grupo de flores plantas y productos de quintas en cantidad inesperada, Y lo que llamó más la atención de los visitantes fué al tener conocimiento que todos los productos presentados eran originarios del distrito.

Esta participación de los establecimientos de la zona estimula a los miembros de la Sociedad Rural máxime si se tiene en cuenta que este año marca un notable avance con respecto a los de las muestras precedentes, lo que es un claro indicio del ambiente favorable que hallan las obras de fomento y que la prédica de la Revista cae en terreno fértil animoso de aprender cosas nuevas.



Conjunto del Pabellón de Flores, Plantas, Productos de Quinta, Granja y Fotos que ha sido constantemente visitado y elogiosamente comentada su presentación por el conjunto de productos de alta calidad obtenido en la zona.

Se explicò a los visitantes el motivo de estos concursos que persiguen aumentar las inclinaciones a toda clase de trabajos y estimular a los que hace tiempo se dedican a ellos.

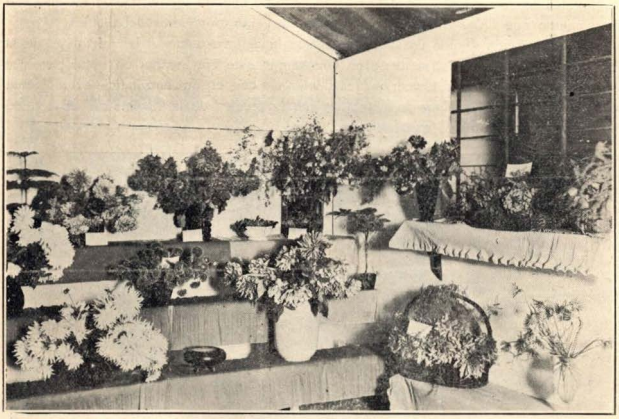
Otro motivo es atraer, por medio de estas inquietudes que despierta entusiasmo en

el alma femenina, la participación de la mujer en todas las manifestaciones de la Sociedad Rural.

La sección flores fué presentada con mucho gusto y se exhibieron verdaderas joyas por su tamaño, destacándose algunas dahlias. Esto demuestra que la zona es apta para el cultivo floral, tarea que deberia ser desempeñada por la mujer por la cualidad y modalidad de las tareas inherentes al jardin y la huerta.

La sección plantas de adorno, forestales y frutales presentadas por viveros de la zona ha sido otra demostración concluyente de la eficacia de la propaganda de la Rural en pro del arbolado.

Otra sorpresa inesperada para los visitantes ha sido la sección fruta de la zona; se encontraban, kakis, nisperos, castaños, nueces, aceitunas, pomelos, manzanas, peras, membrillos, duraznos, limones, etc todos ejemplares dignos de un concurso y de distintas especies y variedades.

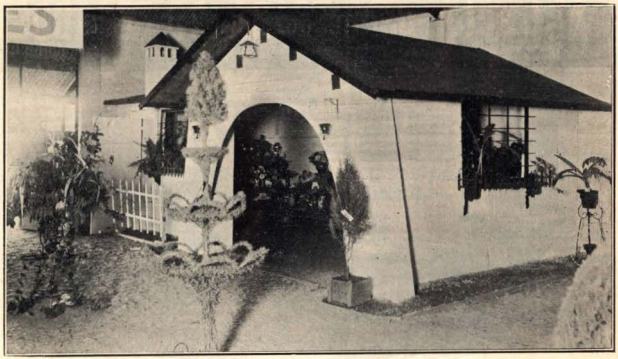


Una esquina del chalet, destinado a las flores donde se pueden ver algunos de los magníficos conjuntos de flores presentado por las señoras Jermaines R. de Quaintin y de Anita Fleiderer.

Este pabellón de flores y quinta y plantas que tiende al mejoramiento de la vivienda rural y urbana argentina estaba matizado por fotos.

Un conjunto de fotos parecería escapar a la órbita de las funciones de un certámen rural y apartarse de las funciones del mismo; y no es así, pues este tiende a levantar el espíritu artístico de la masa de asociados y aumentar el caudal de mejoras culturales tendiente al perfeccionamiento rural y hacer participar en estos torneos a todos los miembros de la familia rural cualquiera sea su inclinación, sexo o edad.

Las autoridades nacionales y provinciales al salir de este pabellón tuvieron palabras de estímulo y felicitaciones para el Señor Presidente de la Rural por la obra completa que cumple la institución, en bien del nivel cultural de los pobladores de la zona de influencia.



Chalet instalado dentro del Pabellón donde se han conseguido mantener; durante 10 días que duró el certamen; con toda su frescura a las flores y plantas delicadas de adorno. En el frente unas de las numerosas plantas trabajadas muy en boga en los jardines de estilo "romano" adquiridas por la Municipalidad local por la ornamentación de la plaza central.

SECCION MAQUINARIAS AGRICOLAS

El mal estado del tiempo no permitió la visita detenida a las otras secciones como son las de cerdos, lanares, aves, realizando rápidamente un paseo por la de maquinarias e implementos de utilidad en el campo.

La participación de este renglón es parte importante de toda exposición contribuyendo al éxito del mismo; pues puede considerarse que a la par de las simientes uno de los puntos básicos del mejoramiento agropecuario debe ir el de los implementos modernos de trabajo.

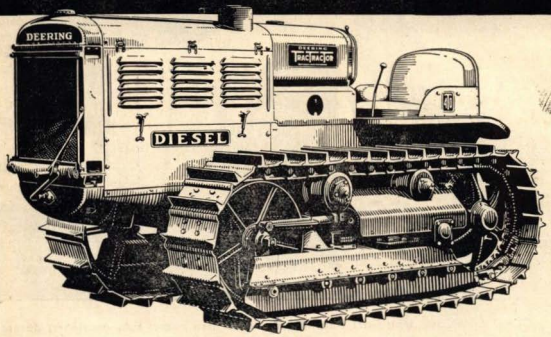
Estamos en la innovación de las máquinas e implementos para el trabajo de campo y observamos en que forma se han impuesto los nuevos sistemas que han traido aparejada su ventajas de todo orden economia, rapidez perfección y ductilidad en el regimen.

Las más importantes firmas del pais en maquinarias agrícolas, exhibieron una serie de implementos que el numeroso público que se renovó constantemente durante los 10 días que duró el certámen, admiraron debidamente.

En lugar aparte describimos en lo posible, algunos de los stand que formaron el conjunto de maquinarias agrícolas y que tan eficázmente contribuyeron al mayor éxito de la exposición.

La comitiva se trasladó luego a la tribuna donde tuvo oportunidad de presenciar el concurso hípico organizado por la Sociedad Rural con el auspicio del Club Hípico "San Martín" de Rosario y la colaboración del Club Hípico Venado Tuerto y cuyo comentario, desarrollo y veredicto del jurado incertamos mas adelante.

El tractor para TRABAJOS PESADOS



TRACTRACTOR DIESEL

El motor Diesel Deering

Utiliza combustible que se vende a sólo una fracción del precio de la nafta o el kerosén.

Consume aproximadamente la tercera parte del combustible utilizado por un motor a nafta que desarrolla la misma potencia.

Enciende ese combustible por medio del calor derivado de la alta compresión de los cilindros — el motor DIESEL no requiere bujías ni carburador.

Funciona eficazmente con el combustible DIESEL que se expende generalmente.

Arranca a manivela con tanta facilidad como un motor a nafta del tamaño equivalente.

DEERING TD-40

Por su economía, por su construcción extraordinariamente reforzada y por la eficiencia de su funcionamiento el TRACTRACTOR DIESEL DEERING TD-40, es el tractor a carriles indicado y consagrado para los trabajos pesados. Solicítenos catálogo ilustrado mediante el cupón adjunto.

DEERING

TRACTRACTOR

A CARRILES

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY ARGENTINA

Buenos Aires - Rosario - Tres Arroyos - Bahía Blanca
C. del Uruguay - Santa Fe - Córdoba - Tucumán - Mendoza

Sres. International Harvester Company Argentina
Chile 801 - Buenos Aires

Sírvanse enviarme catálogos ilustrativos sobre el TracTracTor Diesel Deering TD-40.

Nombre .....

Dirección .....

Localidad ..... F.C. .....

El Ministerio de Agricultura en Venado Tuerto

A las distintas exposiciones y torneos que se han realizado anualmente en todas las poblaciones del interior, concurrian las distintas ramas del Ministerio de Agricultura en forma aislada, lo que traia como inmediata consecuencia una imperfección en las exhibiciones.

Esta vez se ha presentado en Venado Tuerto en la forma más completa, mostrando una trabazon en los servicios y llenando los fines de la resolución que autorizaba concurrir en forma amplia, tan necesaria para el acercamiento de los productores a las instituciones creadas con el objeto de secundar su labor con el campo.

Es la primera vez que el Ministerio de Agricultura se presenta en el interior del país en forma tan amplia y completa con los materiales de enseñanza al alcance de todos los que persiguen la superación agraria, y con disertaciones a cargo de tecnicos destacados a tal fin con conocimientos prácticos del tema a abordar en la región.

Esta distinción recibida por la amplia zona de esta Sociedad Rural, ha sido valorada por un gran número de habitantes, que han aprovechado las concepciones de la tecnica más moderna.

La llegada del Ministerio de Agricultura de la Nación al interior del país, deberá repetirse anualmente para formar conciencia de esta costumbre, pues los beneficios de su presentación a que acabamos de asistir, y palpar la importancia, ha merecido con toda justicia, comentarios elogiosos.

El Pabellón del Ministerio de Agricultura, con sus distintas secciones y técnicos destacados para atender el público, nos trae a la memoria la organización de las Casas del



Vista parcial del stand de la Dirección de Propaganda y Publicaciones ejecutora del Pabellón del Ministerio de Agricultura, y encargada de difundir el almanaque anual y folletos de interés agropecuario.

Ministerio que se han creado en el país, que constituyen la sede de las Oficinas de dicho Ministerio, y se rigen organicamente por una Comisión de Coordinación de Servicios " que en reuniones periódicas coordinan la labor a desarrollar en sus respectivas zonas de acción de tal modo que los distintos servicios presten una cooperación armonica e integra a los agricultores " según reza en las consideraciones del Decreto que las creó.



Vista externa del lado norte del Pabellón destinado al Ministerio y cuyas dimensiones son de 18,50 de frente por 40 metros de largo.

Esta ventaja se ha presentado en el Pabellón del Ministerio de Agricultura instalado en el local de la Sociedad Rural, donde se agruparon los distintos servicios facilitando así las gestiones de los interesados con la concentración de las dependencias y oficinas en un solo local.

Elogiosos han sido los comentarios de los diarios locales y del país, cuando se han ocupado en forma especial, de esta resolución del Ministerio.

Todas las secciones han sido visitadas por el numeroso público que ha concurrido al pabellón, donde ha adquirido conocimientos sobre creación de granjas, como recurso para prevenirse contra las dificultades de malos años.

Esta exhibición se ha completado con un ciclo de conferencias sobre temas especializados.

Varias fotos que acompañamos en este número, ilustrarán gráficamente la magnitud del pabellón donde se estableció el Ministerio de Agricultura, y donde se llegó a familiarizar nuestros colonos con los técnicos, abordando temas que en forma objetiva y concreta de interés general desde la preparación y calidad del suelo, preparación, selección y curación de semillas, variedades, calidades y características de cada una de ellas, cuidados culturales, cosecha, trilla, conservación y comercialización de las mismas, distintos factores climatéricos que influyen en su rendimiento y calidad, utilización como engorde ya sea en plantas o granos e industrialización de todos los productos.

IGNACIO F. ZURITA

ESCRIBANO REFERENCISTA

DEL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

VENADO TUERTO

U. T. 1027 *F. C. C. A.*



Vista interna del Pabellón del Ministerio donde se puede observar algunas de las Direcciones con sus distintas divisiones y secciones que atendieron al público durante los 10 días que duró el certámen.

Hemos tenido la virtud de interesar al Ministerio para que nos presente, como lo ha ejecutado admirablemente, un plan organico y racional, y que si se repite anualmente, está llamado a tener una influencia en alto grado beneficiosa para la economía de la amplia zona de influencia de esta Sociedad Rural, zona que se precia de dedicarle preferente atención a la explotación agropecuaria, siendo asi uno de sus orgullos el resultado de su calidad y rendimiento.



Stand de la Dirección de Comercio e Industria en la que presentó la División de Pesas y Medidas, y que fué visitado y consultado sobre estos temas.

La División de Producción de Granos dependiente de la Dirección de Agricultura, ha tenido oportunidad de palpar el interés que demuestran los productores de la zona aunque ya lo tenía cotejado por ser la región del país que tiene más semilleros y criaderos inscriptos en el Ministerio y donde las semillas tanto de trigo, lino y maíz, tienen aceptación en los agricultores por su calidad, estado sanitario de los cultivos y rendimientos de las mismas.

La Sociedad Rural por intermedio de su organo oficial agradece a todos los funcionarios del Ministerio de Agricultura, que directa o indirectamente han contribuido al mayor éxito de esta exposición dedicada a la agricultura y granja, y se pone a la reciproca para colaborar, desde esta zona, en toda iniciativa de interés colectivo que emprenda el Departamento de Agricultura.



Parte del stand de la Dirección de Agricultura donde se destaca la División de Producción de Granos, encargada del control de la semilla de pedigree que se produce en los semilleros fiscalizados por el Ministerio de Agricultura.

J. M. Aramendi & Cía.

ELEVADOR DE GRANOS

ACOPIO DE CEREALES
RAMOS GENERALES

U. T. 18

CARMEN - F. C. C. A.

Detalle de la Adjudicación de los Premios donados por el Ministerio de Agricultura de la Nación

AGRICULTURA - SEMILLEROS

Una plaqueta sobredorada **"Ministerio de Agricultura de la Nación"** al mejor conjunto de variedades multiplicadas y aceptadas por el Tribunal de Semillas.

Adjudicado al Semillero "Santo Domingo" de los Señores Domingo Benvenuto e hijos S.A. Ltda. Monte Buey. F.C.C.A.

PRODUCTORES

Una plaqueta sobredorada **"Ministerio de Agricultura de la Nación"** al mejor conjunto de trigos procedentes de semilleros.

Adjudicada al Semillero "Kilgruman" del Señor Guillermo T. Thomas. Kilometro 57. F.C.C.A. por sus variedades de Acero Klein; Otto Wulff Klein; Klein 47 y 38 M.A.

Una plaqueta sobredorada **"Ministerio de Agricultura de la Nación"** al productor que presente un buen conjunto de trigo, lino, avena, cebada y alpiste.

Adjudicada al Señor Antonio M. Gallo por su conjunto de trigos y linos.

Una plaqueta sobredorada **"Ministerio de Agricultura de la Nación"** al mejor conjunto de trigo tipo duro hijo de semilleros.

Adjudicada a la chacra "El Venado" Chacra de Observación de la Sociedad Rural Venado Tuerto, por su Trigo Lincalel.

CERDOS

Una plaqueta sobredorada **"Ministerio de Agricultura de la Nación"** al campeón de la raza que cuente con mayor número de ejemplares.

Adjudicada al Box N.- 27 Trío 720 Exp. Juan C. Campión.

LANARES

Una plaqueta sobredorada **"Ministerio de Agricultura de la Nación"** al mejor tipo de animal de la raza de carne y lana.

Adjudicada al Box N.- 7; Un Borrego R.P. N.- 32. Expositor Guillermo Redlich.

AVES

Una plaqueta sobredorada **"Ministerio de Agricultura de la Nación"** al mejor Trio doble propósito, carne y huevo.

Adjudicada a la jaula N.- 37 Un trío joven. Expositor Alberto Pfleiderer.

Una plaqueta sobredorada **"Ministerio de Agricultura de la Nación"** al mejor reproductor de la raza de carne que posea mayor número de ejemplares.

Adjudicada al Señor Alfredo Widmer Hijo.

CONEJOS

Una plaqueta sobredorada **"Ministerio de Agricultura de la Nación"** al campeón de la raza de carne;

Adjudicada al conejo N.- 87 Blanco de Flandes. Expositor Romualdo Irazabal.

PRODUCTOS DE GRANJA

Una plaqueta sobredorada **"Ministerio de Agricultura de la Nación"** al mejor productor de la Industria Casera.

Adjudicado al Vivero Nacional de Colonia Benitez (Chaco) por su dulce de Mammou.

MAQUINAS E IMPLEMENTOS RURALES

Una plaqueta sobredorada **"Ministerio de Agricultura de la Nación"** al mejor conjunto de máquinas agrícolas.

Adjudicada a International Harvester Co. Rosario y Buenos Aires.

FLORES

Una plaqueta sobredorada **"Ministerio de Agricultura de la Nación"** al mejor conjunto de flores y plantas de adorno.

Adjudicada a la Señora Thompson.

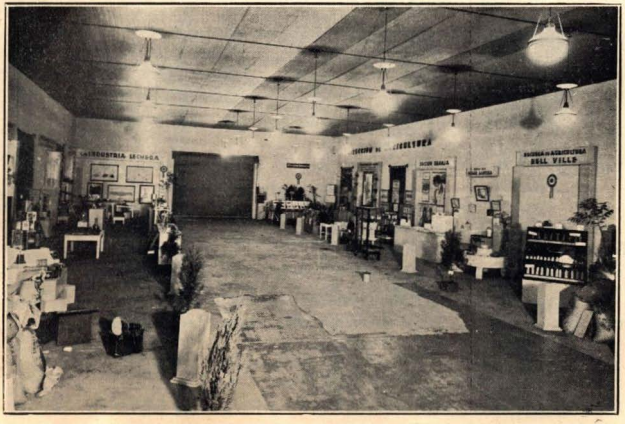
QUINTAS

Una plaqueta sobredorada **"Ministerio de Agricultura de la Nación"** al mejor conjunto de productos presentados de quinta.

FOTOS

Una plaqueta sobredorada **"Ministerio de Agricultura de la Nación"** al mejor trabajo fotográfico de tema agrícola.

Adjudicada a la Fotografía titulada "Rebaño" Lema "Mols" del Señor Antonio Carrillo. Rosario.



Otra vista del Pabellón del Ministerio de Agricultura con parte de las Direcciones que participaron en el certamen.

VEREDICTO DE AGRICULTURA

La exposición de Agricultura fué otro paso dado por la Sociedad Rural Venado Tuerto en procura del mejoramiento colectivo, y en su lucha por enseñar el rumbo al progreso de la agricultura y su comercio como lo establece en sus propósitos de fundación.

Este segundo certámen ha disminuido la apatia cruenta del elemento que siempre se muestra díscolo ante las empresas que en principio parecen irrealizables, porqué no se han llevado a cabo anteriormente.

Como en todas las secciones el anhelo de la Comisión organizadora pasó el límite de lo calculado, poniendo de manifiesto el interés demostrado entre los productores en la participación de estos certámenes, máxime cuando su reglamentación se sigue por normas tecnicas y con el fin de demostrar la calidad y característica de las distintas variedades de los granos para la siembra, y en pro de la difusión de la misma.

Este certámen ha brindado a la Sociedad Rural la oportunidad de aplicar por primera vez en el pais, la reglamentación de Concursos Agrícolas aprobada por el Superior Tribunal de Semillas dependiente y constituído por altos funcionarios técnicos de dicho departamento, evitando así las dudas de ciertas anomalías dejadas en otros torneos.

El Ministerio de Agricultura designó de Jurado al Ing. Agr. Santiago Boaglio, Jefe de la División Producción de Granos del mismo. El citado profesional, que también ejerce las funciones de decano de la Facultad de la Plata, y es al mismo tiempo profesor de genetica, ha sido toda una garantía para los participantes.

Acompañó al citado profesional, el Ing. Agr. Raimundo Nieves, Jefe de la División



Stand presentado por el Criadero «Santo Domingo» de Domingo Benvenuto e Hijos Ltda. S. A., que ha merecido distinciones por el conjunto de muestras de semillas de pedigree.

de Chacras Experimentales, y profesor en la facultad de Agronomía de Buenos Aires, quien conjuntamente con el Ing. Agr. Luis Alberto Tagliaferri, completaron los miembros del Jurado que tuvieron oportunidad de apreciar la concentración de semilleros fiscalizados, que ha dado la sensación de la forma é interés que se difunde la semilla de alta calidad.

El número de agricultores que participaron en la sección productores, demostrò el resultado de la influencia que viene ejerciendo en la producción, por los altos rendimientos y estado sanitario optimo, comprobado en todos los casos, con semillas de alta calidad y procedente de semilleros fiscalizados.

El pensamiento de la Comisión Organizadora ha quedado materializado y satisfecha la aspiración, pues la concurrencia de diferentes regiones llegò con el afan de enterarse de la alta calidad de los productos en exhibición en este pabellón, y asimilar las grandes enseñanzas que derivan de estos certámenes, donde se puede cotejar las características de cada una de las variedades y donde se ponen en contacto el técnico con el productor, sacando cada uno de ellos sus conclusiones sobre el comportamiento de algunas de las especies, y el porqué de algunas anomalías no previstas.

La Sociedad Rural Venado Tuerto después de la aceptación que han tenido estos torneos agrícolas, perseguirá su mejoramiento, hasta hacer la conciencia en todos los productores, que ellos son necesarios, no sólo como un elemento llamado a propulsar el adelanto material; sino además, su influjo benefico se hará extensivo a los dominios morales, con lo cual gravitarán con redoblada eficacia sobre los destinos mismos de la colectividad.

SECCION SEMILLEROS

Premio Copa Municipalidad De Venado Tuerto

Al mejor conjunto de semillas de Pedigree presentadas por Semilleros del Departameto General Lòpez. Participan de esta categoría cuatro establecimientos Semilleros Fiscalizados con un total de 30 muestras. Se adjudica este premio al Semillero "Los Flamencos" de Mathew y Nelthorpe de Sancti Spíritu. F. C. C. A.

Premio Gobierno De La Provincia De Santa Fe

Una plaqueta de plata dorada de 40 gramos al Semillero ubicado en la Provincia de Santa Fe, que presente mayor conjunto de semillas fiscalizadas. Participan de esta categoría cuatro concurrentes con un total de 30 muestras. Se adjudica al Semillero 'Venado Tuerto" propiedad de los Señores Seret Hermanos. Venado Tuerto. F. C. C. A,

Premio Asociación Argentina de Criaderos y Semilleros Fiscalizados

Al Criadero o Semillero Fiscalizado establecido en esta Provincia que obtengan la mas alta clasificación en sus semillas. Premio $ 80. Se adjudica este premio al Semillero "Los Flamencos" de las Señores Mathew y Nelthorpe de Sancti Spíritu. F. C. C. A

Premio Ministerio de Agricultura de la Nación

Al mejor conjunto de muestras de semillas de pedigree correspondientes a variedades inscriptas por el Tribunal de Fiscalización de semillas. Se adjudica este premio al semillero "Santo Domingo" de los Señores Domingo Benvenuto e Hijos S. A. Ltda. Monte Buey F. C. C. A.

POR STAND

Premio Copa Bunge y Born Ltda

Al mejor stand de semillas de pedigree presentado en certámen y por los premios obtenidos en cada variedad según criterio de Jurado. Se adjudica este premio al Stand presentado por el Semillero "Venado Tuerto" de los Señores Seret Hnos de Venado Tuerto. F. C. C. A.

Gran Diploma de Honor

Al semillero "Las Lomas" del Señor Oscar Elowson por su stand y por su conjunto de especies. Las Acequias. F. C. C. A.

Gran Premio Especial

Al Semillero "La Escondida" del Señor Juan Scott de Venado Tuerto, por su presentación.

Gran Mención de Honor

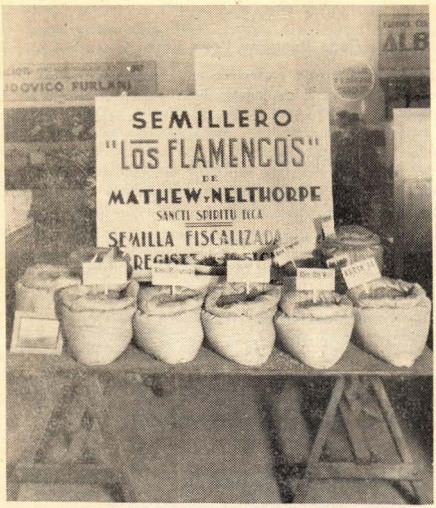
Al Semillero "La Redención" del Dr. Alberto C. Cucullu por su conjunto y presentación.

Gran Mención Especial

Al Semillero "La Margaríta" del Señor Martín Malharro por su presentación de Stand y variedades.



Stand del semillero "Venado Tuerto" de Seret Hnos., que ha obtenido varios premios por la presentación de conjunto y variedades inscriptas en el registro de la División Producción de Granos.



Conjunto de semilla presentada por "Los Flamencos", de Mathew y Nelthorpe de Sancti Spiritu, que ha tenido el premio de la Asociación Argentina de Criaderos y Semilleros Fiscalizados, y el de la Municipalidad de Venado Tuerto.

SECCION PRODUCTORES

Premio Ministerio de Agricultura de la Nacion

Una plaqueta sobredorada al mejor conjunto de trigos procedentes de semilleros. Adjudicado al Sr. Guillermo T. Thomas "Kilgruman". Kilometro 57 F.C.C.A. por las siguientes variedades presentadas: Acero Klein; Otto Wulf Klein, Klein 47 y 38 M. A.

Premio Ministerio de Agricultura de la Nación

Una plaqueta sobredorada al productor que presente un buen conjunto de Trigo, Lino, Avena, Cebada, Centeno y Alpiste. Adjudicada al Señor Antonio M. Gallo de Runciman. F.C.R.P.B. por su conjunto de Trigos, Lino y Centeno.

Premio Copa Ferrocarril Central Argentino

Al mejor Trigo duro tipo "pedigree" procedente de la zona de la empresa. Adjudicado a la Chacra "El Venado" de Venado Tuerto. F.C.C.A. Casilla de Correo Nº 21 por su Trigo Lincalel.

Premio Ministerio de Agricultura de la Nación

Al mejor Trigo tipo duro hijo de semilleros. Adjudicado a la chacra de Observación de la Sociedad Rural Venado Tuerto, por su Trigo Lincalel.

Premio Asoçiación Argentina de Criaderos y Semilleros Fiscalizados

Al agricultor de la zona que presente el mejor producto procedente de semillas fiscalizadas $ 50 en semillas de pedigree a elección. Adjudicada al Señor Fernando Candelero de Cruz Alta, por su Trigo Klein Amalia Klein.

Premio Comisión Nacional de Granos y Elevadores

Una medalla de plata dorada al mejor Maiz de tipo colorado que acuse el más alto valor comercial, Adjudicada al Señor Juan Scott "La Escondida" Venado Tuerto FCCA. por su maiz selección Casilda.

Premio Camara General de Cereales de Buenos Aires

Una medalla de plata al mejor Maiz tipo colorado Exportación, presentado por un agricultor del Departamento General López. Adjudicada al Señor Tomás Sastre de Venado Tuerto.

Diploma de Honor

Por su Centeno forrajero y Girasol presentado por el Señor Oscar Elowson "Las Lomas". Las Acequias. F.C.C.A.

Premio Especial

Por su muestra de Centeno forrajero presentado por la S.A. Safico "La Barrancosa" Venado Tuerto. F.C.C.A.

Gran Premio de Estimulo

Por su conjunto de semillas de Cáñamo, Lentejón, Soja, Maiz Trigos presentados por la Chacra de Observación de la Sociedad Rural Venado Tuerto.

Diploma de Honor

Por sus muestras de granos, a los Señores Ascani Hnos. de Serodino. F.C.C.A.

Premio Especial

Por su presentación de muestras, al Señor Antonio M. Gallo de Runciman. FCRPB.

Gran Diploma Especial

Por el conjunto de variedades presentadas por los Señores Mathew y Nelthorpe "Los Flamencos" Sancti Spiritu.

BOYLE HERMANOS

REMATES FERIAS

1939

REMATES FERIAS DE VACUNOS

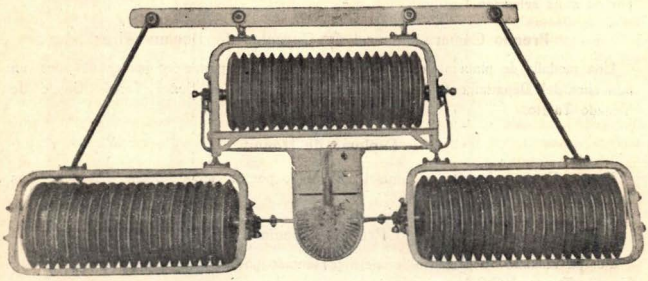
17 y 31 de Mayo

Yeguarizos: Martes 23 de Mayo

Av. Casey y Mitre U. T. 1564 Venado Tuerto

Rodillo Desterronador

DE 3 CUERPOS



Discos Fundidos Unicos de 24" Diametro

CUATRO TAMAÑOS

N.º 0 de 1 cuerpo, cubre 2 mts. pesa 560 kilos, con lanza	*N.º 2 de 3 cuerpos, cubre 4 mts. pesa 1150 kilos.*
N.º de 3 cuerpos, cubre 3,40 mts. pesa 1000 kilos.	*N.º 3 de 3 cuerpos, cubre 4,80 mts. pesa 1350 kilos.*

CARELLI HERMANOS

Sucesores de FRANCISCO CARELLI

INDUSTRIA METALURGICA - GANADERIA y AGRICULTURA

CASA CENTRAL
SARMIENTO Y 3 DE FEBRERO
U. T. 1215 y 1216
VENADO TUERTO
F. C. C. A.

SUCURSAL
CORRIENTES 101 Esquina JUJUY
U. T. 6030
ROSARIO

FLORES, QUINTAS y PLANTAS

Imposible describir la admiración que causó el pabellón destinado a la exhibición de Flores, Productos de quinta y Plantas.

El año anterior fué importante por el conjunto de alta calidad. En este certámen, previendo el entusiasmo que reinaba entre los concurrentes a esta sección, se resolvió ampliar el espacio, ocupando todo un pabellón, habilitándolo para tal fin y dotándolo de las comodidades necesarias para mantener constante la temperatura, y a la vez que reflejara con más nitidez, los colores y formas de cada uno de los productos en exhibición.

Tanto por su amplitud, el número de concurrentes, la alta calidad y distinciòn de lo presentado, por el buen gusto, llamó poderosamente la atención, al numeroso público, que constantemente se renovó durante los 10 dias que duró el certámen, siendo para muchos, causa de estrañeza, la presentación de productos obtenidos en la zona, y originarios de regiones lejanas; demostrando una vez más lo que se puede hacer en el interior del país, cuando se halla un grupo de personas resueltas a colaborar en las iniciativas, que no son más que la exteriorización del progreso y cultura de una comarca.

Ya en otras oportunidades hemos manifestado que el fin que se persigue con estas exhibiciones y concursos es el de aumentar la inclinación a estas clases de trabajos, a todos los que pueden hacerlo; y estimular a los que ha tiempo dedican sus afanes a esta noble modalidad de trabajo del suelo.

Completaban el cunjunto de flores, variedades de frutas y plantas de adorno, forestales y frutales propias de la zona.

El éxito se puede decir que ha sido completo pues sobre un total de 3200 plantas de diversas especies, se han vendido 2995, que han sido adquiridas por varios interesados de esta región.

Con estas muestras facilita el intercambio de productos del suelo, se coteja los distintos ejemplares y deja una enseñanza que se valora por el nivel de cultura que asciende.

En esta sección actuó de Jurado la Señora de Kennard acompañada de los Ings. Agrs. Luis A. Rodríguez y Luis A. Tagliaferri, los que después de una ardua tarea por la calidad y cantidad de los productos expuestos, se expidieron en el veredicto que acompañamos.

IMPRENTA BONGIORNO HERMANOS

La mejor equipada para la preparación de:

PERIODICOS
REVISTAS
CATALOGOS
FOLLETOS Y
TRABAJOS
DE OBRA

BELGRANO Y MAIPU - U.T. 1316
VENADO TUERTO



Angulo del Chalet Californiano preparado para mayor lucimiento para las flores presentadas.

Veredicto del Jurado

DE FLORES, QUINTAS, FRUTAS y PLANTAS

Flores

POR CONJUNTO DE PRESENTACION

Primer premio a la Señora Luisa Thompson.
Segundo premio a la Señora Germaine de Quantin.
Tercer premio a la Señora Anita F. de Pfleiderer.
Mención a la Señora Elvira Turrado.

Premio **"Ministerio de Agricultura de la Nación"** Una plaqueta sobredorada al mejor conjunto de flores y plantas de adorno. Adjudicada a la Señora Thompson.

Premio **"Gobierno de la Provincia de Santa Fe"**. Una plaqueta de plata sobredorada al mejor conjunto de flores. quinta o plantas de adorno, presentados por un expositor de la Provincia de Santa Fe. Adjudicada a la Señora Luisa Thompson.

Ramos de Flores

Primer premio	Un	ramo	de	Marimonias		a	la	Señora	Thompson.			
Segundo premio	»	»	»	Dalhias		»	»	»	Germaine	de	Quantin	
Tercer premio	»	»	»	Dalhias	punzó	»	»	»	»	»	»	
Mención	»	»	»	claveles		»	»	»	Petronila	Gonzalez	de	García

Por presentación de Fuente

Primer premio a la Sra. Lola Wester de Duggan por Plato de Dalhias
Segundo premio a la Sra. Luisa Thompson.

Por presentación de Canastas

Primer premio a la Sra. Germaine R. de Quantin por Dalhias Rojas.

Jardinera

Gran primer premio especial por su presentación a la Sra. de Thompson.

Por Dalhias

Primer premio por su Dalhia rosa a Salvador Olivieri.

Por Ramo de Dalhias

Primer premio al ramo de la Sra. Germaine de Quantin.

Por Ramos de Gladiolos

Primer premio al ramo de Gladiolos de Luis Ibañez.

Por Ramos de Rosas

Primer premio a las rosas de la Sra. de Thompson.
Segundo premio a las rosas Dyxson de la Sra. Germaine R. de Quantin.

Plantas de Adorno

Premio conjunto a la Sra. Thompson por sus helechos, amarantos y laureles.

PREMIOS ESPECIAL ESTIMULO A:

Luis Ibañez
Vivero Nacional de Delta Campana
Salvador Olivieri
Nazareno Casadei

Premio a la presentación de Stands

Primer premio al Vivero de Luis Ibañez
Segundo premio al Vivero de Salvador Olivieri

DIPLOMA DE ESTIMULO al Vivero de Nazareno Casadei

MENCION ESPECIAL por embalaje de plantas al Vivero del Delta Campana.

Premio **"Copa Municipalidad de Venado Tuerto"** al mejor conjunto de flores o plantas de adorno presentado por un expositor del Departamento General Lopez. Adjudicada al Señor Luis Ibañez.

Frutas

POR CONJUNTO DE FRUTAS

Primer premio al Señor Tomás Sastre
Segundo premio a Jose Burguez
Tercer premio a "Las Retamas".

Premio Especial por Citrus a Tomás Degiovanni.
Premio Estimulo por Toronjas a Luis Ibañez.

Quintàs

Premio Especial por su presentación de conjunto a Eduardo Kenny por variedades de zapallos.
Premio Estimulo al Sr. Tomás Sastre por zapallos Ingleses.
Premio Estimulo al Señor José Burguéz por zandia y zapallo angola.
Premio Estímulo a S. A. Safico "La Barrancosa" por zapallo angola.
Premio Estimulo al Ing. Colombo Volpi por sus variedades de papas.
Premio Estimulo al Señor Antonio M. Gallo por Tupinambur.
Premio Estimulo a la Chacra "El Venado" del Ing. Luis A. Rodríguez, por sus semillas de Lentejón, Soja, Cañamo y Algodón.

Premio **"Ministerio de Agricultura de la Nación"** Una plaqueta de plata sobredorada al mejor conjunto de productos presentados de quinta. Adjudicada al Señor Eduardo Kenny.

Mención por su presentación de lentejones. Al Señor Antonio R. Gallo de Santa Teresa, F. C. C. A.

Mención Honorífica por su presentación de Lentejon. Al Señor Felipe de Ferreri, de Pavón Arriba, F. C. C. A.

CONCURSO DE FOTOS

Ya en otras oportunidades, hemos manifestado que la Sociedad Rural Venado Tuerto no se detiene a los más grandes inconvenientes; ni limita sus funciones a las actividades más suscintas.

El concurso de Fotos parecería escapar a la órbita de sus funciones y apartarse de sus actividades; pero este concurso de temas rurales tiende a levantar el espíritu artístico de la masa de pobladores de la zona, y crear una corriente de simpatía hacía todo lo que sea un perfeccionamiento cultural del individuo.

Como un atractivo más del certámen se realizó del día 2 de abril, el concurso de fotografías sobre temas rurales, el tercero de su índole, y al respecto cabe formular algunas consideraciones oportunas.

Por cáusas más aparentes que reales, son relativamente escasos nuestros aficionados locales. Una de las causales invocadas para justificar esa indiferencia hacía el bellísimo e interesante arte de Daguerre, es la falta de paisaje en la monotonía plana de la pampa que nos rodea. Nada más inexacto. Ya lo dijimos en un número anterior de nuestra revista. El aficionado que se encariña verdaderamente por su arte, sabe él mismo ir cultivando en su espíritu, poco a poco, el sentido estético, la belleza, en una palabra, que puede encerrar un asunto baladi en apariencia.

Las escenas campestres mismas, en los diversos aspectos de la labor de la tierra, en determinadas condiciones de luz, de oportunidad, con llamativas nubes, que tanto adornan un cuadro, constituyen de por sí un venero casi inagotable para el aficionado y de interés patriótico al mismo tiempo, pues algunas de esas fotos, que se destacan por su acierto, van a las revistas ilustradas por regla general, y muestras a propios y extraños uno de los más ponderables factores de nuestra potencialidad económica.

Aparte de ello, las pintorescas lagunas, por ejemplo, que tanto abundan en nuestra zona, con sus riberas de juncos o sauces, ofrecen cuádros bellísimos, y más aún si es posible incluir en ellos, algunas aves acuáticas o algunos cuadrúpedos reflejándo sus siluetas en las aguas tranquilas. Este, decimos, como un ejemplo, que puede variar al infinito, según el gusto o inclinaciones del aficionado.

Todo esto, sin contar con el gran atractivo que constituye el retrato. Resulta tan simpática una foto de un ser querido, tomado como se dice, de sorpresa, sea en un jardín, dentro mismo de las habitaciones, y aún con luz eléctrica común, pues lo permiten las actuales películas extra-sensibles, y ya con práctica suficiente, convenientemente ampliadas y terminadas.

A pesar del escaso número de concurrentes locales a nuestros concursos, la Sociedad Rural continuará insistiendo en tales certámenes, pues no abriga ninguna duda de que con el tiempo, desaparecerá esa momentanea indiferencia, y sus producciones figurarán en primera línea entre los futuros concurrentes.

Han actuado de Jurados los señores Luciano Turcato, Francisco Larriqc y Felipe Widmer.

Las muestras pasaban de 60 y hubo que seleccionar lentamente para eliminar a aquellos que no se ajustaban al espíritu y letra del reglamento.

Acompañamos copia del veredicto y acta de apertura de sobres realizada por dicho jurado.

Si Usted

NO QUIERE CAMBIAR SU COCHE ACTUAL por uno nuevo, cambielo por OTRO USADO más moderno y mejor.



VISITE NUESTRO SALON DE EXPOSICION

Tenemos un amplio surtido de coches de diversas marcas,——————— DE MODELOS

1934 - 1935 - 1936 y 1937

perfectamente presentados y en excelentes condiciones.



Mediante la entrega de su coche usado y una reducida cuota mensual Vd. podrá adquirir un coche moderno y casi nuevo.



SARBACH HERMANOS

SAN MARTIN 761
VENADO TUERTO

Los que suscriben, designados para integrar el Jurado de Fotografías de la Segunda Exposición Nacional de Agricultura y Granja que se verifica bajo el patrocinio de la Institución de su digna Presidencia, en cumplimiento de la misión de que fueran honrados, en esta fecha han procedido al examen minucioso de los trabajos expuestos.

Y vienen por la presente a formular el veredicto de que pasan a dar cuenta:

Primer premio: Al trabajo intitulado «**Rebaño**», Lema «**Mols**».

A este mismo trabajo le ha sido adjudicado el premio Especial otorgado por el «**Ministerio de Agricultura de la Nación**».

Segundo premio: Al trabajo «**Pilares de la riqueza Argentina**», Lema «**Eolo**».

Tercer premio: al trabajo «**Descanso**» Lema «**Mols**».

Premio Especial otorgado por el diario "La Nación", al trabajo titulado «**Emparvando**», Lema «**Lux**».

Asimismo; se han resuelto discernir **Menciones** a cada uno de los sgtes. trabajos:

«**Centinelas Alertas**», Lema «**Ollag**».



Foto titulada "Rebaño" presentada por Antonio Carrillo y que obtuvo el Primer Premio y el Premio Especial otorgado por el Ministerio de Agricultura de la Nación.

«**Elevadores**», Lema «**Dyfar**».

«**Inactivos**», Lema «**Photo**».

«**Criollos Lindos**», Lema «**Casal**».

En mérito de los motivos reflejados en el conjunto de 4 fotografías que se exhiben bajo el lema «**Lux**», nos permitimos solicitar la institución de un premio Especial otorgado por la **Sociedad Rural Venado Tuerto,** el que podría consistir en una plaqueta.

El Jurado otorga asimismo una Mención al trabajo intitulado «**Trilladora**» Lema «**Helius**». Fuera de concurso por ser perteneciente a un profesional.

Cumplimos en dejar constancia que el conjunto de los trabajos presentados, revelan una constante preocupación de parte de los aficionados empeñados en una plausible labor de exteriorizar en forma gráfica los distintos aspectos de la vida rural, lo que es una prueba evidente de que los anhelos de la Sociedad Rural encuentran justo eco en el ánimo de nuestra población.

Creyendo haber dado cumplimiento de la mejor manera que nos ha sido posible la honrosa tarea que se nos encomendara, saludamos al Sr. Presidente y a sus dignos colaboradores con nuestra consideración más distinguida.- Firmados:

FRANCISCO LARRICQ — FELIPE WIDMER — LUCIANO TURCATO

Acta de Apertura de los sobres

Habiendo procedido a la apertura de los sobres conteniendo el nombre de los expositores de los trabajos presentados al Concurso Fotográfico del presente año, cumplimos en manifestarle que el

Primer premio, Lema "Mols", corresponde al Sr. Antonio Carrillo domiciliado en Rosario, calle Entre Ríos 285.

Segundo premio, Lema "Eolo", corresponde al Sr. Augusto E. Osorio domiciliado en Buenos Aires, Rivadavia 5038.

Tercer premio, Lema "Mols", autor ya citado.

Premio Especial Diario "La Nación", Lema "Lux", autor Sr. Fernando A. Laccasin, domiciliado en Rosario, Aven. Puccio 409.

Mención, Lema "Ollag", Sr. Antonio M. Gallo, domiciliado en Runciman F.C.R. a P.B.

Mención, Lema "Dyfar", Sr. Hiram G. Calogero, Dorrego 1263, Rosario.

Mención, Lema "Photo", Sr. Andrés F. López Camelo, Catamarca 1391, Rosario.

Mención, Lema "Casal", Sr. Luis A. Tagliaferri, Venado Tuerto.

Mención, Lema "Helius", fuera de concurso por ser profesional, Sr. José Della Mattia, Italia 170, Rufino F.C.P.

UN SOCIO . . .

debe conseguir otro socio, para que la Sociedad Rural Venado Tuerto pueda cumplir su plan de trabajo.

CONSTRUCCIONES RURALES

POSTES DE CEMENTO ARMADO

Creemos llenar una necesidad al indicar la forma de construirlos pues no sólo es un elemento indispensable en el campo, si no que puede ser de utilidad para el jardín, la casa, ya sea como poste para colgar ropa, como ornamental, palenque, para teléfono, alambrado, parral, etc.

Como el cemento ha demostrado que se adapta facilmente a casi todo lo relacionado con el ramo de construcciones, no es de extrañar que los postes de cemento armado para los alambrados de campo, gocen de aceptación.

El precio elevado de los postes de madera, especialmente los adecuados para estos usos, hace que el poste de ormigón pueda competir ventajosamente en muchas localidades por no ser combustibles, no se pudre, ni lo debilitan los taladros.

La fabricación de los postes de hormigón no está ya en el periodo de los ensayos o experimentos, pues hace bastante tiempo que se los utiliza, y si se construyen como se indica, durarán eternamente.

El trabajo de quemar las malezas junto a los alambrados, resulta tarea fácil de hacer con postes de hormigón, porqué son incompustibles.

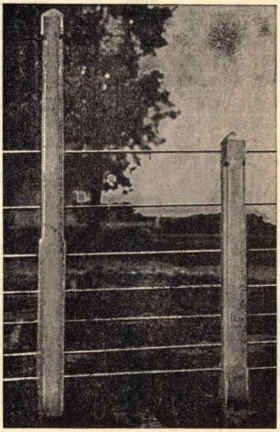
REGLAS PARA LA CONSTRUCCION:

Los postes deben hacerse con un hormigón elaborado en ciertas proporciones conocidas: la dosificación que recomendamos es de: 1 de cemento, 1 y ½ de arena y 2 de piedra.

Esta proporción puede variar hasta 1,2,3, según el tipo de harena y piedra que se utilicen.

La piedra: se recomienda que tenga un tamaño máximo de 15 mm., sin pedazos delgados, alargados o laminados, que pueden impedir que los barrotes de refuerzo sean bien tapados con hormigón.

El hierro: para el hormigón de cemento debe ser limpio, sín pintura, sin adherencias de aceite, ni de barro; hierro galvanizado no debe emplearse en hormigón; sino solo hierro negro. Trabajando con las barras de el hierro para hormigòn, no se tocan con manos engrasadas, porqué grasa o aceite en hierro impide que el cemento se junte intimamente. Hierro oxidado no es conveniente usar.



En esta foto puede verse el poste de hormigón colocado y otro terminado antes de ser colocado. El color natural le da un aspecto atrayente.

El Molde: Para el mejor aspecto de los postes los maldes deben ser construidos con maderas cepilladas por dentro.



CIMIENTOS DE HORMIGON

EL hormigón de cemento, es el material más completo, seguro y adecuado, para construír los cimientos de cualquier clase de obra que requiera una base firme y segura. - Los cimientos construídos de hormigón, aseguran a la casa una impermeabilidad completa, una sólidez mayor, y son al mismo tiempo, una garantía en contra de la acción de los roedores, insectos, etc. - Los cimientos de hormigón constituyen una base sólida y resistente; higiénica e impermeable; permanente y segura.



el hormigón dura mas

CEMENTO SAN MARTIN PORTLAND
INDUSTRIA ARGENTINA

COMPAÑIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

RECONQUISTA 46 - BUENOS AIRES • SARMIENTO 991 - ROSARIO

CEMENTO PORTLAND "INCOR" ENDURECIMIENTO RAPIDO
INDUSTRIA ARGENTINA

O - 899

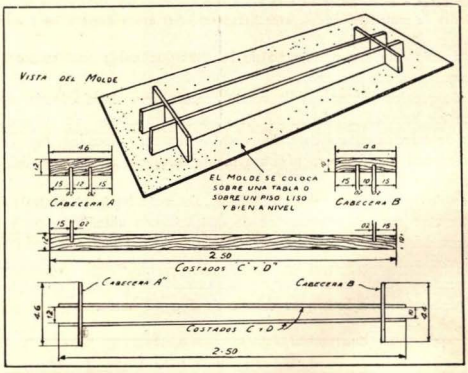
Conviene engrasar las caras internas de los moldes, que estarán en contacto con el hormigón, así las tablas no absoberán el agua del hormigón y para que facilite sacar los postes terminados después de haberse endurecido el hormigón. Los moldes deben servir para muchos postes.

Para engrasar la parte interna del molde se hace con un trapo impregnado en grasa calentada, cuidando de que no sobre grasa; todo debe ser absorbido y el sobrante se quita con trapo seco.

El Agua: debe ser de lluvia o dulce, no debe emplearse agua salitrosa que come el hierro, pues con el tiempo se raja y saltan trozos de cemento, por no haberse adherido intimamente entre hierro y hormigón. Para cada bolsa de cemento debe usarse aproximadamente de 26 a 28 litros de agua.

La Arena: esta debe ser de 1 a 2 centímetros, nunca mayor.

Es de mucha importancia el emplear arena y pedregullo limpios, ya que cualquier substancia orgánica como ser yuyos o la presencia de tierra, impide que el cemento se adhiera a las partículas de arena y pedregullo y entre sí con el hierro.



Detalle de un molde de madera para construir postes de hormigón; es economico preparar moldes de 6 postes por vez.

CONSTRUCCIONES DE POSTES:

Con las descripciones anteriores ya se tiene una idea de las reglas necesarias para obtener éxtito en la construcción de postes de hormigón armado.

La colocación de la armadura merece atención. La armadura es la colocación de barrotes de acero en el molde para que con el hormigón, el poste adquiera la solidez necesaria para resistir a cualquier tensión a que pudiera ser sometido y en cualquier dirección que fuese.

MATERIALES QUE SE NECESITAN PARA POSTES DE HORMIGON ARMADO DE VARIOS TAMAÑOS

CLASE DE POSTE	DIMENSIONES			Peso del poste en kg.	Barrotes de hierro que se necesitan	MATERIALES					
						1 de Cemento 3 de Arena			1 de Cemento, 2 de Arena 3 de Grauza		
	Largo metros	Corte Transversal parte superior mm.	Corte Transversal parte inferior mm.			No. de Postes por Bolsa de Cemento Portland	Para 10 Postes		No. de Postes por Bolsa de Cemento Portland	Para 10 postes	
							Bolsas de Cemento	Arena m3		Bolsas de Cemento	Arena m3	Grauza m3
para Viñedos	2.15	76 x 76	76 x 76	30	4 de 6 mm. de diám.	7.5	1.3	.14	10.5	0.9	.06	.09
	2.45	76 x 76	76 x 76	34		6.6	1.5	.16	9.2	1.1	.08	.11
para Jardines, etc.	2.15	76 x 76	127 x 127	52	4 de 6 mm. de diám.	4.2	2.4	.25	5.9	1.8	.12	.18
	2.45	76 x 76	127 x 127	60		3.7	2.7	.28	5.2	2.0	.13	.20
para alambrado de campo	2.15	100 x 100	127 x 127	65	4 de 10 mm. de diám.	3.3	3.0	.31	4.6	2.2	.15	.23
	2.45	100 x 100	127 x 127	74		3.0	3.3	.34	4.2	2.5	.17	.25
para corrales, etc.	2.15	127 x 127	152 x 152	97	4 de 10 mm. de diám.	2.2	4.5	.47	3.1	3.3	.23	.34
	2.45	127 x 127	152 x 152	110		1.9	5.2	.54	2.7	3.8	.26	.39

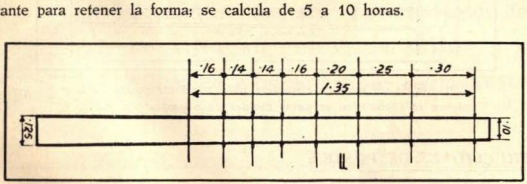
Los datos suministrados en esta tabla son aproximados, debiéndose utilizar las cantidades de materiales que se especifican según el uso a darse a los postes.

La tabla anterior muestra al número de barrotes que había que colocar en postes de varios tamaños según los usos.

Se entiende que los postes son de sección rectangular, disminuyendo de mayor a menor y que los barrotes no deben ser de uu diámetro mayor de 10 mm., ni menor de 6 mm., y se colocan cuatro en cada poste; deben ser colocados tan cerca de la superficie como sea posible, pero nunca a menor distancia de 20 mm. del exterior del molde.

Las puntas de los barrotes se doblan en ángulo recto hacía el centro del poste, y se ligan entre sí a cada 30 centímetros de distancia con alambre negro y fuerte.

Los agujeros del poste para el pasage del alambre, se forma colocando en los moldes unos hierros a la distancia requerida, ligeramente engrasados o jabonados antes de colocar el hormigón; estos barrotes se retiran cuando el hormigón se haya endurecido lo bastante para retener la forma; se calcula de 5 a 10 horas.



Alambrado de 7 hilos generalmente usado en el país, y en este dibujo se acompaña la distancia en la forma que deben ir cada uno de ellos.

En la figura adjunta se puede ver la distancia que pueden tener los alambres, cuando los postes son destinados al potrero de hacienda.

Los postes de hormigón deberán tener una superficie lisa y limpia: se debe flatachar la superficie con una talocha de madera evitándose las cuchara de acero.

Los postes que ofrescan defectos de construcciòn, deben ser eliminados.

Los moldes deben construirse de modo que se desarmen con facilidad, sin que sea preciso golpear con un martillo ú otro objeto que provoque rotura.

Los moldes no se deben mover hasta que el hormigón se haya endurecido lo bastante para que al quitar los listones del molde, no se dañen los postes.

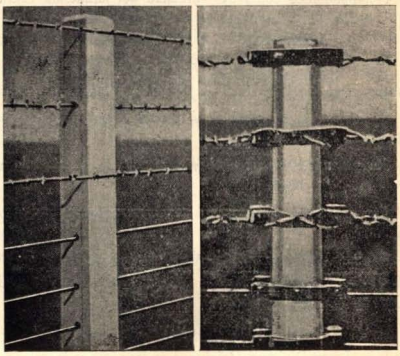
Una vez sacados los moldes, los postes deben ser colocados en depositos en una posición vertical y conservandolos bien mojados durante 8 ú 10 días.

Si se fabrican al aire libre, se cubre los postes con paja, pasto, etc., debiendo permanecer húmedos.

A los treinta dias aproximadamente se pueden colocar en el alambrado.

El esquinero se sebe hacer de una sola pieza, unido al poste reforzado tipo para corrales de 2,45 de largo y con travesaño y pata de gallo. El conjunto asemeja un poste con banderín.

Cualquier duda o ampliación de estos comentarios sobre "Construcciones Rurales" deben ser solicitados por escrito a la Dirección de la Revista, quien gratuitamente evacuará las consulta que se le formule al respecto.



Dos fotos donde se muestras dos ejemplos de la forma de pasar los hilos lisos y de púas por los agujeros. Los torniquetes convienen sean dobles y por eso á algunos postes deben preparársele el agujero del espesor de los bulones.

Por sus Impresos
CONSULTE A
CAILLE & VOLA
EL ESTABLECIMIENTO GRAFICO MAS COMPLETO DE LA REPUBLICA

Secciones:
LITOGRAFIA
TIPOGRAFIA
TIMBRADO
ENCUADERNACION
PAPELERIA
ARTICULOS DE ESCRITORIO

CORRIENTES 880-84
ROSARIO

VEREDICTO DE GRANJA

Si bien aun no puede utilizarse una frase como única expresión de lo que es granja, en este caso hemos querido reunir en ella todo lo que es producto elaborado en la chacra, y con medios propios de ellos sin llegar a la industrialización en gran escala.

Aún no hemos conseguido que se interprete el pensamiento de los organizadores, y por eso en esta sección de tanta importancia para el mejor desenvolvimiento economico del colono, propietario o arrendatario, aun no ha tenido el impulso adquirido por otras secciones.

Esperamos que en los próximos torneos se dé a esta sección, la importancia que tiene para los intereses colectivos de la zona, y al aconsejar que se le dedique más atención a la explotación de la granja, no queremos decir que se abandonen las tareas actuales.

Ya lo hemos manifestado en otra oportunidad; granja es agregar a los trabajos del establecimiento, otros economicamente factibles y necesarios para el normal desarrollo del mismo y en pro del bienestar de la familia.

Acompañamos copia del veredicto del jurado de esta sección.

Productos de Granja

Gran Premio Especial al Vivero Nacional de 25 de Mayo por su Miel pura de abejas, Pan de Cera pura de abejas y Vinagre de Fruta y de Miel.

Gran Premio Especial al Vivero Nacional de Campana. F.C.C.A. por su mermelada de Manzana y Peras.

Gran Premio Especial al Vivero Ricardo Hueyo por su Miel de Abejas, Hidromiel y Vinagre de Miel.

Gran Premio Especial al Vivero Nacional de Colonia Benitez por su dulce de Mammou.

Premio **"Ministerio de Agricultura de la Nación"** Una plaqueta de plata sobredorada al mejor producto de la industria casera. Adjudicada al Vivero Nacional de Colonia Benitez (Chaco).

Jesus Figueroa: Diploma Colaboración por sus muestras de minerales de San Luis.

Juan Lozz: Diploma Colaboración por sus minerales.

Sociedad Rural Venado Tuerto

SERVICIO GRATUITO La dirección de la Revista contestará todas las consultas de carácter rural que le formulen por escrito

Agricultura
Ganadería
Arrendamiento
Colonización
Construcciones Rurales, etc

VEREDICTO DE AVES

Si bien la época inapropiada para contar con un número elevado de aves para exposición, por encontrarse la mayoria de ellas desplumando y con aspecto exterior poco vistoso se puede decir que el pabellón de aves fué sobresaliente tanto en calidad como en cantidad de ejemplares.

El total de animales inscriptos fué de 104, habiendo sido los remates todo un éxito, si tenemos en cuenta que varios fueron los ejemplares de 20 a 40 pesos cada uno, habiendose llegado a un término medio de $ 11,60 c/u.

Actuó de Jurado el señor Antonio Quaglia, viejo criador de la zona, y que en otras exposiciones ha obtenido premios por productos de su establecimiento avícola.

Han concurrido a este certamen los más destacados establecimientos del país y de la zona, quienes han presentado aves que por su tipo, han contribuido que esta sección del certamen se destacara como muy buena.

Creemos que esta División puede aumentarse en los próximos torneos.

Aún no se le ha dado la verdadera importancia que tiene para la chacra la cría de aves, y la selección de razas de acuerdo a las necesidades de cada explotación.

Los numerosos criadores que existen en la zona, deben ir preparando sus animales para ser presentados en el próximo concurso, dando oportunidad a comparar con los ejemplares de otros establecimientos y demostrar la importancia que ha adquirido esta pequeña industria del campo, en la zona de influencia de esta Sociedad Rural.

Destacamos, haciendo justicia, que del primer certamen a éste en la sección de Pavos se encuentra una notable mejora siendo mayor el número de expositores y de gran calidad los ejemplares expuestos.

Acompañamos veredictos de las aves y la planilla de venta para mayor ilustración.

RAZA RHODE ISLAND RED

Campeón: Pollo Jaula Nº 5; Exp: Ismael D. Cotignola Demaria.

Premio **Copa Municipalidad Venado Tuerto** al mejor pollo de la raza criado por un expositor del Departamento General López. Adjudicada al pollo jaula Nº 13; Exp. Alfredo Widmer Hijo.

Premio **Asociación Argentina Criadores de Aves Conejos y Abejas** consistente en una medalla de plata dorada al mejor pollo presentado por un criador de la zona. Adjudicada al pollo jaula Nº 10; Exp. Romualdo Irazabal.

Premio **Ministerio de Agrícultura de la Nación** consistente en una plaqueta sobredorada al mejor trio doble propósito, carne y huevo. Adjudica al Trio jaula Nº 37; Exp. Alberto Pfleiderer.

Premio **Ministerio de Agricultura de la Nación** consistente en una plaqueta sobredorada al mejor reproductor de la raza de carne que posea mayor número de ejemplares. Adjudicada al Expositor Señor Alfredo Widmer Hijo.

Categoría 2ª

Primer premio a la gallina jaula Nº 1 Exp. Ismael D. Cotignola Demaria
Segundo » » » » » 4 Exp. Alfredo Widmer hijo
Tercer » » » » » 2 Exp. » » »
Mención » » » » 3 Exp. » » »

Categoría 3ª.

Primer premio y Campeón al pollo jaula Nº 5 Exp. Ismael D. Cotignola Demaria
Segundo » » » » 19 » Juan Francken
Tercer » » » » 10 » Romualdo Irazábal
Mención » » » » « 7 » Ismael D. Cotignola Demaría

Categoría 4ª.

Primer premio a la polla jaula Nº. 31 Exp. Juan Francken
Segundo » » » » 22 » Ismael D. Cotignola Demaría
Tercer » » » » 24 » » » »
Mención » » » » 30 » Alfredo Widmer hijo.

Categoria 5ª.

Primer premio al Trio jaula Nº. 32 Exp. José Giovanelli

Categoria 6ª.

Primer premio al trío jaula Nº. 37 Exp. Alberto Pfleiderer
Segundo » » » » » 36 » Alfredo Widmer
Tercer » » » » » 33 » José Giovanelli

PLYMOUTH ROCK BATARAS

Campeón: Gallo jaula Nº. 38 Exp. José R. Nievas.

Categoría 1ª.

Primer premio al gallo jaula Nº 38 Exp. José R. Nievas

Categoría 2ª.

Primer premio a la gallina jaula Nº 40 Exp. José R. Nievas
Segundo » » » » » 41 Exp. » » »
Tercer » » » » » 39 Exp. » » «
Mención » » » » » 42 Exp. Alfredo Widmer Hijo

Categoría 3ª.

Primer premio al pollo jaula Nº 47 Exp. José R. Nievas

Categoría 3ª.

Primer premio al pollo jaula Nº. 47 Exp. José R. Nievas.
Segundo » » » » » 45 » » » »
Tercer » » » » » 48 » » » »
Mención » » » » 44 » » » »

Categoría 4ª.

Primer premio a la polla jaula Nº. 53 Exp. Alfredo Widmer (h.)
Segundo » » » » » 54 » » »
Tercer » » » » » 51 » » »
Mencion » » » » 52 » » »

SUSSEX ARMIÑADA

Categoría 3ª.

Primer premio al pollo jaula Nº. 55 Exp. Juan Francken.
Segundo » » » » » 56 » » »

Categoría 4ª.

Primer premio a la polla jaula Nº. 57 Exp. Juan Francken.

LEGHORN BLANCA

Categoría 1ª.

Mención al gallo jaula Nº. 58 Exp. Patricio Godfrey.

Categoría 2ª.

Primer premio a la gallina Nº. 59 Exp. Alfredo Widmer (h.)
Segundo » » » » 61 » » »
Tercer » » » » 62 » Patricio Godfrey.
Mención » » » 60 » Alfredo Widmer (h).

Categoría 3ª.

Primer premio al pollo jaula Nº. 64 Exp. Alfredo Widmer (h).
Segundo » » » » » 63 » Romualdo Irazabal.
Tercer » » » » » 65 » Alfredo Widmer (h).

Categoría 4ª.

Primer premio a la polla jaula Nº. 67 Exp. Romualdo Irazabal.
Segundo » » » » » 72 » Alfredo Widmer (h).
Tercer » » » » » 73 » » »
Mención » » » » 66 » Romualdo Irazabal.

Categoría 6ª.

Primer premio al trío jaula Nº. 74 Exp. Alfredo Widmer (h).

CATALANA DEL PRAT

Categoría 4ª.

Primer premio a la polla Nº. 75 Exp. Alfredo Widmer (h).
Segundo » » » » 77 » » »
Tercer » » » » 76 » » »

ENANAS - PILE OLD ENGLISCH

Categoría Casal

Primer premio a la jaula Nº. 78 Exp. Romualdo Irazabal.

PALMIPEDOS (PATOS) - KAKI CAMPBELL

Machos

Primer premio al pato jaula Nº. 89 Exp. Romualdo Irazabal.

INDIAN RUNNER

Hembras

Primer premio a la pata jaula Nº. 82 Exp. Romualdo Irazabal
Segundo » » » » » 81 » » »

CRIOLLO DEL IBERA

Machos

Primer premio al pato jaula Nº. 83 Exp. Tomás Sastre.

Hembras

Primer premio a la pata jaula Nº. 84 Exp. Tomás Sastre.
Segundo » » » » » 85 » » »



Pavo de la raza Mammouth bronceado, primer premio jaula Nro. 91 de Patricio Godfrey.

PAVOS

MAMMOUTH BRONCEADOS

Categoría 1ª.

Primer premio al pavo jaula Nº. 91
Exp. Patricio Godfrey.
Segundo premio al pavo jaula Nº. 94
Exp. Alberto Pfleiderer.
Tercer premio al pavo jaula Nº. 93
Exp. Eduardo Kenny.
Mención al pavo jaula N.º 96
Exp. Eduardo Caride y Cía.

Categoría 2ª.

Primer premio a la pava jaula Nº. 98 Exp. Patricio Godfrey.
Segundo » » » » » 100 » Alberto Pfleiderer.
Tercer » » » » » 99 » » »

Categoría 3ª.

Mención al pavo jaula Nº. 103 Exp. Juan Scott.

Categoría 4ª.

Segundo premio a la pava jaula Nº. 115 Exp. Romualdo Irazabal.

FAISANES DE COLLAR

Primer premio al Nº. 106 Exp. Tomás Sastre.

CONEJOS

Premio **Ministerio de Agricultura de la Nación** consistente en una plaqueta sobredorada al campeon de la raza de carne. Adjudicada al Nº. 87.
Exp. Romualdo Irazabal.

GIGANTES DE FLANDES

Primer premio al Nº. 87 Exp. Romualdo Irazabal
Segundo » » » 86 » » »

AVES

RODHE ISLAND RED

Jaula	Sexo	Premio	Vendedor	Comprador	Precio	Martillero
1	gallina	1º.	I. D. Cotignola Demaria	Tomás B Kenny	8,—	Boyle Hnos.
2	„	3º.	Alfredo Widmer	„ „ „	6,—	„
3	„	M	„ „	„ „ „	4,—	„
4	„	2º.	„ „	„ „ „	6,—	„
5	pollo	1º.	I. D. Cotignola Demaria	Guillermo Becker	21,—	„
6	„		„ „	Juan Scott	16,—	„
7	„	M	„ „	E. Majoral	12,—	„
10	„	3º.	Romualdo Irazabal	Tomás B. Kenny	10,—	„
12	„		Romualdo Irazabal	R. A. Laboreau	10,—	„
13	„		Alfredo Widmer	J. L. Cavanagh	5,—	„
14	„		„ „	„ „	5,—	„
15	„		„ „	„ „	10,—	„
16	„		„ „	„ „	5,—	„
17	„		„ „	„ „	5'—	„
18	„		Juan Francken	E. Caponi	11,—	„
19	„	2º.	„ „	Santiago J. Larroux	12,—	„
20	„		„ „	R. A. Laboreau	11,—	„
21	polla		I. D. Cotignola Demaria	Guillermo Becker	7,50	„
22	„	2º.	„ „	„ „	8,—	„
23	„		„ „	Santiago J. Larroux	5,—	„
24	„	3º.	„ „	Guillermo Becker	8,—	„
27	„		Alfredo Widmer	Santiago J. Larroux	5,—	„
28	„		„ „	„ „	5,—	„
29	„		„ „	„ „	5,—	„
30	„	M	„ „	„ „	5,—	„
31	„		Juan Francken	Guillermo Becker	11,—	„
33	Trío	3º.	José Giovanelli	Tomás B. Keny	30,—	„
34	„		„ „	V. Mestre	24,—	„
36	„	2º.	Alfredo Widmer	Tomás B. Kenny	26,—	„
37	„	1º.	Alberto Pfleiderer	„ „ „	44,—	„

PLYMOUTH ROCK BATARAS

38	gallo	1º.	José R. Nievas	J. Dallegri	19,—	„
39	gallina	3º.	„ „	Alfredo Widmer	5,—	„
40	„	1º.	„ „	Pascual Galbusera	7,50	„
41	„	2º.	„ „	„ „	7,50	„
44	pollo	M	„ „	E. Nievas	12,—	„
45	„	2º.	„ „	Alfredo Widmer	15,—	„
46	„		„ „	C. Dose Obligado	14,	„
47	„	1º.	„ „	Suc. Capisano	16,—	„
48	„	3º.	„ „	J. Dallegri	19,50	„
51	polla	3º.	Alfredo Widmer	C. Dose Obligado	5,50	„
52	„	M	„ „	„ „ „	5,50	„
53	„	1º.	„ „	„ „ „	7,50	„
54	„	2º.	„ „	„ „ „	7,50	„

AVES

SUSSEX ARMIÑADA

Jaula	Sexo	Premio	Vendedor	Comprador	Precio	Martillero
55	pollo	1º.	Juan Francken	J. Cendoya	21,—	Boyle Hnos.
56	„	2º.	„ „	„ „	19,—	„
57	polla	1º.	„ „	„ „	11,—	„

LEGHORN BLANCA

61	gallina	2º.	Alfredo Widmer	D. Tablado	5,—	„
65	pollo	3º.	„ „	E. J. Boyle	5,—	„
68	polla		„ „	D. Tablado	5,—	„
69	„		„ „	E. J. Boyle	5,—	„
70	„		„ „	„ „	5,—	„
71	„		„ „	„ „	5,—	„
74	Trio	1º.	„ „	D. Tablado	5,—	„

PAVOS

MAMMOUTH BRONCEADOS

90	Pavo		Patricio Godfrey	Tomás B. Kenny	19,—	„
91	„	1º.	„ „	„ „	25,—	„
92	„		Eduardo Kenny	C. Dose Obligado	20,—	„
93	„	3º.	„ „	E. Majorel	17,—	„
94	pava	2º.	Alberto Pfleiderer	L. Rodriguez	40,—	„
95	„		Eduardo Caride y Cía.	E. Scazzola	17,50	„
96	pavo		„ „	„ „	17,50	„
97	„		„ „	„ „	13,—	„
98	pava	1º.	Patricio Godfrey	Tomás B. Kenny	12,—	„
99	„	2º.	A. Fleiderer	„ „	11,—	„
100	„	3º.	„ „	„ „	12,—	„
101	pavo		Tomás Sastre	„ „	15,—	„
102	„		„ „	„ „	15,—	„
103	„	M	J. Scott	L. Rodriguez	16,—	„
104	„		„ „	Suc. Capisano	12,—	„

La Sociedad Rural Venado Tuerto

Tiene en venta; durante los meses de Marzo, Abril, Mayo, Junio, Julio y Agosto, Semillas de Trigo, Lino, Avena, Cebada, Centeno, ect. de pedigrée precintado de distintas variedades, y procedente de semilleros autorizados por el Ministerio de Agricultura de la Nación.

ENTREGA INMEDIATA

PORCINOS

Nuesta Segunda Exposición de Agricultura y Granja ha demostrado el interés general por esta rama de la ganadería y su constante adelanto en la zona.

Cumpliendo uno de los aspectos del plan de fomento de la cría del cerdo es que la Comisión Organizadora incluyó en su programa reglamento la División de Cerdos.

Demás está decir que ha sido todo un exito como se puede comprobar con el cotejo de la planilla de ventas.

La concurrencia de animales ha sido discreta, pero de alta calidad. Cada uno de los ejemplares de las dos razas que concurrieron, impresionando gratamente a los jurados y numeroso público que constantemente desfiló por el pabellón.

Actuó de Jurado único el Dr. Santiago J. Larroux quien al terminar su labor tuvo palabras de estímulo para los criadores pues el número de estos es mayor al de años anteriores notando un aumento de expositores regionales lo que es un índice del interés por esta explotación.

Los precios alcanzados han sido halagadores y han satisfecho las exigencias de los expositores que así lo han manifestado, notándose en el remate, preferencias por los reproductores machos los que han obtenido un promedio que estimula la obra de sus criadores.

Veredicto del Jurado de Porcinos

RAZA POLAND CHINA

Categoria 2.ª - Machos de 6 a 9 meses de edad

Primer Premio y Campeón: N. 42 trío 874 T. 874 (4249) nac. del 16 de Agosto de 1938, por Hi Spotlight (3639) y Trío 1159 (03535.
Exp. Juan C. Campion
Mart. Boyle Hermanos
Comp. A. Pochettino en $ 170

Segundo Premio: Brete 43 Trío 854 T. 854 (4239) nac. el 12 de Agosto de 1938, por Ruler's Equal (3694) y Trío 253 (02879)
Exp. Juan C. Campión
Mart. Boyle Hnos.
Compr. Bertero Hnos. $ 60.

Categoria 4.ª - Machos de 12 a 15 meses de edad.

Primer Premio y Reservado Campeón
Brete 44. Trio 840 T. 840 (4228) nac. 25 de Marzo de 1938 por Surprise Era. (3628) y Trio 937 (03432).
Exp. Juan C. Campión
Mart. Boyle Hnos.
Compr. J. Galliano $ 90.

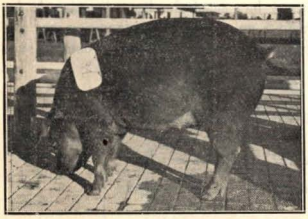


Brete N. 42 de Juan C. Campion "El Trío" Trío 874 (4249) nacido el 16 de Agosto de 1938. Primer Premio y Campeon de la raza Poland China.

Segundo Premio Brete 46. Trio 798 T. 798 (4206) nac. el 11 de Marzo de 1937, por Surprise Era (3637) y Trío 1237 (05682).
Exp. Juan C. Campión.
Mart. Boyle Hnos.
Compr. A. Pochettino en $ 80.

Categoria 7ª. - Hembras

Primer Premio y Campeón: Brete N. 47 Trio 719 T. 719 (04196) nac. el 25 de Agosto de 1938. Por Trio 1558 (3737) y Trio 1061 (03487).
Exp. Juan C. Campión
Mart. Boyle Hnos.
Compr. A. Pochettino en $ 47.



Brete N. 47 de Juan C. Campión. "El Trio"
Primer premio y campeón de la raza Poland China - Trio 719 (04196) nacido el 25 de Agosto de 1938.

Segundo Premio: Brete 48 Trio 667 T. 667 (04174) nac. el 12 de Agosto de 1938 por Ruler's. Equal (36g4) y Trio 253 (02879).
Exp. J. C. Campion.
Mart. Boyle Hnos.
Comprador D. B. Galliano en $ 77.

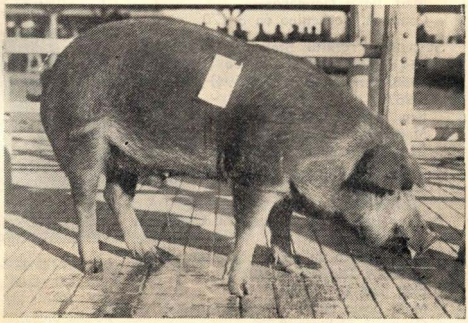
Categoria 9.ª

Primer Premio y Reservada de Campeona: Brete N. 53 - Trio 651 T. 651 (04160) nac. el 25 de Marzo de 1938, por Surprise Era (3638) y Trio 1231 (03579).
Exp. Juan C. Campion.
Mart. Boyle Hnos.
Comp. P. M. Galbusera

Segundo Premio: Brete 52 Trio 581 - (04125) nacido el 19 de Febrero de 1938 por Trio 128 (3833) y Trio 73 (03805).
Exp. J. C. Campión.
Mart. Boyle Hnos.
Compr. D. Galliano $ 77.

Machos Duroc Iersey inscriptos en elSw. BA.

Premio **"Gobierno de la Provincia de Santa Fe"**. Consistente una plaqueta de plata dorada de 40 8ramos al mejor macho criado en la Provincia de Santa Fé. Adjudicado al brete N.º 19 - Fenix - San Eduardo - T. 12 (20418) nac. 1º. de Agosto de 1938 por El Purgatorio 508 (18346) y Salalé Arian King (018056).
Exp. Alfredo Widmer h.



Premio Ministerio de Agricultura de la Nacion Trio 720 de J. Campion.

Premio **"Asociación Argentina Criadores de Cerdos"** Consistente en una medalla de plata dorada al mejor reproductor macho tipo "Exportación Argentino" dentro de las categorias de reproductores de pedigree, inscriptos en el Swine Box Argentino de tres a seis meses de edad Adjudicada al brete N. 8 - Trio 1022 (20634) nacido el 22 de Setiembre de 1938, por Trio 322 (16326) y Trio 1395 (016284).
Exp. Juan C. Campion.

Premio **"Ministerio de Agricultura de la Nación"** consistente en una plaqueta sobredorada al campeón de la raza que cuente con mayor número de ejemplares. Adjudicada al brete N. 27 Trio 720 T. 720 (19790) nac. el 13 de Marzo de 1938, por Trio 1486 (18277) y Trio 1105 (018750).
Exp. Juan C. Campion.

Campeón: Brete N. 27 - Trio 720 T. 720 (19790) nac. el 13 de Marzo de 1938, por Trío 1486 (18277) y Trio 1105 (018750)
Exp. J. C. Campion.



Brete N. 27 de Juan C. Campión.
"El Trio"
Primer Premio y Campeón. Premio Ministerio de Agricultura de la Nación, Trio 720 (19790) nacido el 13 de Marzo de 1938, vendido en $ 200.- a A. Pochettino.

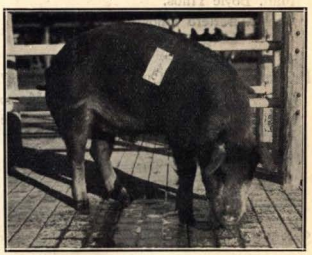
Reservado Campeón: Brete N. 10 Trio 802 - T. 802 (20236) nac. 24 de Agosto de 1938, por Trio 1500 (18511) y Trio 975 (018616)
Exp. Juan C. Campiòn

Categoria 1.ª

Primer Premio: Brete N. 8 - Trio 1022 T. 1022 (20634) nac. el 22 de Setiembre de 1938, por Trio 322 (16326) y Trio 1395 (016284).
Exp. Juan C. Campión
Comprador: A. Pochettino en $ 170.
Mart. Boyle Hnos.

Categoría 2.ª

Primer Premio y Reservado Campeón: Brete N. 10 - Trio 802 - T. 802 (20236) nac. 24 de Agosto de 1938, por Trio 1500 (18511) y Trio 975 (018616)
Exp. J. C. Campión
Mart, Boyle Hnos.
Compr. A. Widmer en $ 170.



Brete N, 10 de Juan C. Campion.
"El Trio"
Primer premio y Reservado Campeón de la raza Duroc Jersey - Trio 802 (20236) nacido el 2 de Agosto de 1938, vendido en $ 170 a A. Widmer (H).

Segundo Premio: Brete N. 11 Trio 776 T. 776 (20223) nac. 20 de Agosto de 1938 por Trio 1486 (18277) y Trio 911 (018395)
Exp. Juan C. Campion
Mart. Boyle Hnos.
Compr. A. Pfleiderer en $ 125.

Tercer Premio: Brete N. 12 Trio 752 T. 752 (20213) nac. 20 de Agosto de 1938 por Trio 376 (16472) y Trio 139 (012407)
Exp. Juan C. Campiòn
Mart. Boyle Hnos.
Compr. Seret Hnos. $ 100.

Cuarto Premio: Brete 19. Fenix San Eduardo - T. 12 (20418) nac. 1º. de Agosto de 1938 por El Purgatorio 508 (18346) y Salade Arian King (018056)
Exp. Alfredo Widmer
Mart. Boyle Hnos.
Compr. F. S. Spiritu en $ 70.

Categoria 3.ª

Primer Premio: Brete Nº. 20 La Constancia - I.R.P. - 1 (20049) nac. 14 de Mayo 1938, por Los Colorados 260 (18596) y Las Coloradas 268 (018837).
Exp. Constante Frasinelli
Mart. Boyle Hnos.
Compr. Bertero Hnos. en $ 88.

Categoría 4.ª

Primer Premio y Campeón: Brete N. 27 Trio 720 (19790) nac. el 13 de Marzo de 1938, por Trio 1486 (18277) y Trio 1105 (018750).
Exp. J. C. Campión
Mart. Boyle Hnos.
Compr. A. Pochetino en $ 200.

Segundo Premio: Brete Nº. 29 Trio 638 T. 638 (19755) nac. el 16 de Febrero de 1938, por Trio 376 (16472) y Trio 481 (015007)
Exp. Juan C. Campión
Mart. Boyle Hnos.
Compr. F. S. Spiritu en $ 110.

Tercer Premio: Brete N.º 25 Canals Rainbow 77 - . 623 (20040) colorado nac. el 17 de Marzo de 1938 por Rainbow Prince (17588) y Canals 46 (018415).
Exp. Guillermo Becker
Mart. Boyle Hnos.
Compr. J. Scott en $ 125.

Cuarto Premio: Brete Nº. 31 Lunar Prince 6 - T. 29 (19906) colorado nac. 7 de Marzo de 1938 por Golden Prince V. 84 (16883) y Lunar 5 (018327).
Exp. Pascual M. Galbusera
Mart. Boyle Hnos.
Compr. F. S. Spiritu en $ 100.

Categoría 5ª.

Primer Premio: Brete 33 Colorado - T. 1 (19657) colorado nac. 9 de Diciembre de 1937 por The Jester (17736) y Carolina (018420).
Exp. Suc. Luis M. Puyrredon
Mart. Boyle Hnos.

Categoría 7.ª - Hembras

Primer Premio y Reservada de Campeona: Brete 34 Lunar Princess 15 T. 51 (020341) colorada nac. el 17 de Julio de 1938, por Golden Prince V. 84 (16883) y Salale Jester 59 (016393).
Exp. Pascual M. Galbúsera.
Mart. Boyle Hnos.



Brete N. 34 de Pascual M. Galbusera. "El Lunar"
Primer premio y Reservada Campeona de la raza Duroc Jersey Lunar Princess 15 (020341) nacida el 17 de Julio de 1938. Reservada por el propietario.

Segundo Premio: Brete 36 Trio 115 - T. 115 (020235) nac, el 20 de Agosto de 1938, por Trio 1597 (18353) y Trio 981 (018619).
Exp. Juan C. Campión
Mart. Boyle Hnos.
Compr. F. Petrich en $ 60.

Categoría 9.ª

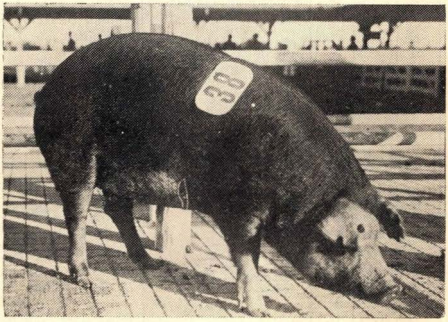
Primer Premio y Campeóna: Brete N. 38 Trio 1561 T. 1561 (019744) nac. el 14 de Febr. de 1938 por Trio 768 (17145) y Trio 733 (018176)
Exp. Juan C. Campión
Mart. Boyle Hnos.
Compr. A. Widmer en $ 80.



Brete N. 38 de Juan C. Campión. "El Trio" Primer premio y Campeona de la raza Duroc yersey nacida el 14 de Febrero de 1938 Trio 1561 (019744)

Segundo Premio: Brete Nº. 39 Trio 1559 T. 1559 (019743) nac. el 14 de Febrero de 1938 por Trio 768 (17145) y Trio 773 (018176).
Exp. Juan C. Campión
Mart. Boyle Hnos.
Compr. A. Widmer en $ 98.

Tercer Premio: Brete N. 40 Trio 1591 T. 1591 (019757) nac. el 19 de Febrero de 1938, por Trio 768 (17145) y Trio 741 (017968).
Exp. Juan C. Campion
Mart. Boyle Hnos.
Compr. A. Widmer $ 110.



Campeona de la raza Duroc Yersey Trio 1561 de Juan Campión

UN SOCIO . . .

debe conseguir otro socio, para que la Sociedad Rural Venado Tuerto pueda cumplir su plan de trabajo.

PORCINOS

DUROC JERSEY

Box	Tatuaje	Premio	Vendedor	Comprador	Precio	Martillero
8	1022	1º.	Juan C. Campión	J. Imbern	97,—	Boyle Hnos.
9	810		„ „	Seret Hermanos	85,—	„
10	802	1º.	„ „	A. Widmer	170,—	„
11	776	2º.	„ „	Alberto Pfleiderer	125,—	„
12	752	3º.	„ „	Seret Hnos.	100,—	„
13	49		Pascual M. Galbusera	F. Sancti Spiritu	70,—	„
15	53		„ „ „	„ „ „	60,—	„
16	8		Alfredo Widmer	Santiago Huhn	60,—	„
17	19		„ „	J. Galiano	50,—	„
18	11		„ „	F. Sancti Spíritu	45,—	„
19	12	4º.	„ „	„ „ „	70,—	„
20	1	1º.	Constante Frasinelli	Bertero Hnos.	88,—	„
22	596		Guillermo Becker	Seret Hnos.	105,—	„
23	597		„ „	P. Galliano	105,—	„
24	601		„ „	F. Sancti Spiritu	105,—	„
25	623	3º.	„ „	Juan Scott	125,—	„
26	596		Juan C. Campión	F. Sancti Spíritu	100,—	„
27	720	1º.	„ „	A. Pochettino	200,—	„
28	640		„ „	F. Sancti Spíritu	90,—	„
29	638	2º.	„ „	„ „ „	110,—	„
31	29	4º.	Pascual M. Galbusera	„ „ „	100,—	„
35	129		Juan C. Campion	Tomás B. Kenny	65,—	„
36	115	2º.	„ „	F. Petrich	60,—	„
37	13		Alfredo Widmer (h)	J. Galliano	50,—	„
38	1561	1º.	Juan C. Campión	Alfredo Widmer	80,—	„
39	1559	2º.	„ „	„ „	98,—	„
40	1591	3º.	„ „	„ „	110,—	„

POLAND CHINA

42	972	1º.	Juan C. Campion	A. Pochetino	170,—	„
43	854	2º.	„ „	Bertero Hnos.	60,—	„
44	840	1º.	„ „	D. B. Galliano	90,—	„
46	798	2º.	„ „	A. Pochettino	80,—	„
47	719	1º.	„ „	„ „	47,—	„
48	667	2º.	„ „	D. B. Galliano	77,—	„
52	581	2º.	„ „	„ „	77,—	„
53	651	1º.	„ „	Pascual M. Galbusera	105,—	„

FOMENTAR EL MEJORAMIENTO

... de las explotaciones agrícolas ganaderas y facilitarles desinteresadamente su facil salida es el objetivo de la Sociedad Rural Venado Tuerto.

VEREDICTO DEL JURADO DE LANARES

RYELAND

Categoria Borregos

Primer premio al box N.° 7 - Un borrego R. P. N.° 32. Exp. Guillermo Redlich

PREMIOS ESPECIALES

Premio **"Ministerio de Agricultura de la Nación"** Una plaqueta sobredorada al mejor tipo de animal de la raza de carne y lana.

Adjudicada al Box N.° 7. Exp. Guillermo Redlich.

Este ejemplar fue reservado por su dueño para donarlo a la Escuela de Bell Ville dependiente del Ministerio de Agricultura de la Nación a objeto de realizar cruza con otras razas y observar sus resultados como tipo mejorador de carne y lana.

VEREDICTO DEL JURADO DE EQUINOS

MACHOS PERCHERON

Primer premio al box Nº. 114 - Ciclón. Exp. Seret Hnos.

HEMBRAS

Primer premio al box Nº. 115 A. Oscura - Exp. Esteban Angelino.
Segundo premio al box Nº. 115 B. Tordilla - Exp. Esteban Angelino.

MACHOS SHIRE

Segundo premio al box Nº. 116 - Lapacho. Exp. Antonio M. Gallo.

SANGRE PURA DE CARRERA

Primer premio al box Nº. 118 - Lino. Exp. Carlos Dose Obligado.
Segundo premio al box Nº. 117 - Chicharro. Exp. Carlos Dose Obligado.

VEREDICTO DEL JURADO DE CANINOS

Primer Premio en su Categoría
Al Gran Danes Boy, de la categoría macho jóven de Jacobo Korenstein.

Segundo Premio en su Categoría
Al Irich Zetter, por Retriever Labrador, categoría macho adulto de Mathew y Nelthorpe.

Primer Premio en su Categoría
Al Cocker Spaniel, categoría hembra adulta de Mathew y Nelthorpe.

Primer Premio en su Categoría
Al Zetter Inglés, categoría macho, adulto Exp. Remo Baiocchi

Primer Premio en su Categoría
Al Zetter Inglés, categorír hembra, adulta Exp. Rosita Babbini.

Primer Premio en su Categoría
Al Fox Terrier (pelo duro), categoría macho jóven Exp. Rosita Babbini.

Primer Premio en su Categoría
Al Fox Terrier (pelo duro), categoría hembra, adulta Exp. Rosita Babbini

VEREDICTO DE INDUSTRIA Y COMERCIO

La Sociedad Rural ha dado, a esta sección del certámen, el lugar proponderante que merece, pues el adelanto de los trabajos y selección de semilla, deben ir acompañados del perfeccionamiento de los útiles, máquinas é implementos para hacer factible una rápida ascensión del progreso.

En esta exposición como la pasada, hemos visto la presentación directa de algunos fabricantes de máquinas y que demuestra la importancia y valor que dan a los certámen organizados por esta institución, pués les permite hacer conocer sus novedades, aprovechando el numeroso público que concurre a estos torneos.

En este último certámen, no solamente ha tenido importancia la cantidad de los útiles é implementos exhibídos, sino también la presentación de perfeccionamientos y modificaciones en los modelos nuevos, así también, algunas novedades de interés práctico para los trabajos de campo.

Damos a conocer algunas de las casas que formaron el conjunto de maquinarias útiles é implementos de utilidad rural y urbana, y que tan eficazmente contribuyeron al éxito de la exposición.



Stand presentado por la Casa "La Perfección" de de López Ramos Rosario que fue muy concurrido por los selectos productos presentados.

SANTIAGO GIUBERGIA: vieja y conocida firma local, presentó en esta exposición trabajos en forjado, soldaduras, repuestos y accesorios para la agricultura.

Por su stand bien delineado de productos, le ha sido adjudicado por el jurado el Premio Centro Comercial é Industrial de Venado Tuerto.

AGAR, CROSS Y CO. LTD.: importante firma de implementos agrícolas y para la industria en general, ha presentado una serie de maquinarias de alto rendimiento y resistencia a todos los usos de las mismas.

Varias máquinas para los próximos trabajos culturales, han sido debidamente apreciados por los que han visitado el stand, que mereció Diploma por Conjunto y Gran Mención.

ALBANESE & CIA: ha presentado un aparato a colocar en la troje, y que sirve

para el control de la humedad. Es una invención interesante y de gran utilidad para el comercio de granos.

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY (Argentina): exhibió en su stand varios implementos de utilidad para las faenas agrícolas y el transporte de los productos.

Varios tractores, que pese al tamaño, potencia y solidez de la máquina, es cosa fácil y agil su manejo.

También presentaron un equipo sonoro que amenizó las horas del certámen, pasando varias películas de interés entre ellas las obtenidas en anteriores certámenes.

El señor Humberto Moresi encargado de esta sección, ha contribuido a la enseñanza de este stand, pues suministraba todos los detalles que se le solicitaban.



Parte del Stand de la Casa Internacional Harvester Co. (Argentina) en donde se exhibieron maquinárias e implementos de agricultura y para el transporte terreste.

BENJAMIN SASTRE: nos presentó una tranquera que es toda una novedad por su uso y facil manejo, para abrir automaticamente, es decir sin necesidad de bajarse del coche.

Demás está decir que este implemento tiene su utilidad, en las entradas muy concurridas y especialmente en determinados días del año, por las persistentes lluvias.

ROBERT, PUSTERLA & Cía: Se presentó con varias máquinas e implementos, modelos nuevos de gran interés para los trabajos agrícolas. Entre ellos, digno de mención es la sembradora, marca Oliver, toda de acero que gustó por sus características, que la hacen más duradera y facilitan el trabajo por una serie de dispositivos de real interés.

TRACTORES CATERPILLAR de BRANDER & CIA. S. A.: Las tres series de tractores con motores Díesel. Tres potentes medios de tracción para toda la serie de trabajo agrícola.

Varias maniobras realizadas en el mismo espacio en que estaban en exhibición, demostraron la agilidad y lo liviano para el manejo.

MASSEY-HARRIS CO.: Desde que la Sociedad Rural ha iniciado sus exposiciones, esta firma ha concurrido, no faltando a ninguna de ella, comprendiendo la importancia que tiene para el productor mostrarle, describirle y enseñarle practicamente el valor de las innovaciones ventajosas que todos los años se crean en los implementos para que sean mas rendidores y durables.

Es una verdad al manifestar que los numerosos visitantes del stand de Massey-Harris, quedaron gratamente impresionados sobre los materiales expuestos.

ENRIQUE ROSSI: Marco Juarez. Nos presentó varios útiles e implementos de gran utilidad para las faenas agrícolas y ganaderas. A más de un tipo nuevo de quemador lanza-llamas, de gran aceptación por la seguridad, exhibió un malacate de su invención, liviano, práctico y de gran servicio en todo establecimiento, pues es de infinitas aplicaciones. Otros implementos como válvulas combinadas, completaba el stand.

JACKES OSTREICHER: Presentó una caja para reparación de varillas de alambrado que es todo una ventaja para el arreglo de ellos sin tener la molestia de desarmarlo. Si ventajoso resulta por el poco tiempo que emplea en arreglar un alambrado de potrero o corral, también lo es por lo económico y práctico.

Presentó también unas pecheras que es toda uno innovación en esta clase de aperos. Son neumáticas y de gran eficacia para el trabajo, pues son livianas y no lastiman a los animales.



Conjunto del pabellón del Ministerio de Agricultura donde se exhibieron todas las Direcciones y al frente de cada uno de los Stands se encontraba un técnico que asesoraba sobre los temas que se le consultaba.

ROSSO HERMANOS & Cía. de Leones: Han presentado acoplados construidos por ellos para ser aplicados a tractores de gran utilidad para los dispositivos nuevos de enganche y tracción, que los hace aceptables para todos los usos de transporte.

SOCIADAD INDUSTRIAL CAÑAMO ARGENTINO de Chabas: Presentó muestras de los trabajos realizados en su fábrica. Plantas secas de cáñamos, tal cual es adquirido por ellos y varios estados de las fibras al ser trabajada.

DEFENSA AGRICOLA DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA: Esta sección llamó mucha la atención y sirvió para el numeroso público que concurrió a la exposición, tuviera oportunidad de ver funcionar cada uno de los aparatos utilizados para la defensa de la Agricultura y Ganadería. Estos implementos son la última palabra y hemos podido comprobar la eficacia de ellos en esta última campaña contra las plagas.

Acompañamos copia del veredicto del jurado que actuó en esta sección, compuesto por los señores Ing. Gregorio Araoz, Carlos Vollmer y Romualdo Irazabal, actuando como secretario el señor Arturo Gamboa.



Stand de la Casa Agar, Gross y Cía en donde exibió una serie de máquinas propias de la época y con dispositivos que serán toda una novedad para los trabajos agrícolas.

Al Señor Presidente de la Sociedad Rural Venado Tuerto
Dr. Tomás B. Kenny

Cumpliendo con la honrosa misión que nos ha sido conferida por la Sociedad Rural Venado Tuerto, de su digna presidencia, elevamos el veredicto correspondiente a las Secciones Industria y Comercio de la 2ª. Exposición a Inaugurarse en el día de mañana.

EL VEREDICTO DE ESTE JURADO ES COMO SIGUE:

"Premio Unión Industrial Argentina" a la Sociedad Carelli Hermanos Venado Tuerto. Una plaqueta de plata.

"Premio Centro Comercial e Industrial de Venado Tuerto" al Industrial Santiago Giubergia Venado Tuerto. Una plaqueta sobredorada.

"Premio Ministerio de Agricultura de la Nación" a la Sociedad Internacional Harvester Co. Una plaqueta sobredorada al mejor conjunto de maquinarias agrícolas.

PREMIOS ESPECIALES

Premio una plaqueta sobredorada Sociedad Rural Venado Tuerto y gran Diploma al pabellón **Ministerio de Agricultura de la Nación,** por la importantísima presentación de conjunto de stand y las interesantes ilustraciones y enseñanzas prácticas.

Al discernir este premio especial, ha primado en el criterio del Jurado el deseo de significar el reconocimento de la Sociedad Rural Venado Tuerto al Ministerio de Agricultura de la Nación por la distinción que implica su concurrencia en la forma tan amplia e inteligente que lo ha hecho.

"Premio Especial Diploma por Colaboración" a Corporación Argentina Productores de Carnes por su productos envasados.

"Mención Especial Por Stand" a Mercados de Haciendas y Carnes, por sus gráficos, planos etc.

"Mención de Colaboración" a La Cerámica Alberdi "Implex" Rosario. Por Cerámica, Tejas, etc.

"Diploma de Honor" a Jackes Astreicher, Rosario, por Pecheras Pullman y Alambrado.

"Premio Colaboración" a Andueza Gamboa y Cía. Venado Tuerto, por su Stand de Productos de la cura de semillas.

"Premio de Colaboración" a la Sociedad Ansaldi, Imperiale y Bovio, Venado Tuerto por su Stand aceites para ensalada.

"Diploma de Honor y Premio Especial Estímulo" a "La Perfección" Rosario, por su Stand de alfajores y productos de Confiteria.

"Mención Estímulo" a Albanese y Cía. Rosario por su máquina calatroja agrícola "Alcraza".

"Premio Estímulo" a Enrique Rossi. Marcos Juarez (Córdoba) por su máquinas Válvulas combinadas Malacate y quemador Lanza Llamas.

"Diploma por Conjunto y Gran Mención" a Agar Cross y Cía. Ltda. Buenos Aires y Rosario por su conjunto de máquinas agrícolas e implementos.

"Mención Colaboración" a Massey Harris Co. S.R.L. Rosario, por máquinas e implementos agrícolas.

"Mención" a Rosso Hermanos. y Cía., Leones F.C.C.A. por Acoplados.

"Mención Especial por Colaboración" a Brander y Cía. S.A. Buenos Aires, por sus tractores "Caterpillar".

"Mención Especial por Colaboración" al Ministerio de Agricultura de la Nación Sección "Sección Agrícola" por su conjunto de elementos para la destrucción de plagas.

"Mención Especial por Colaboración" a Sociedad Industrial Cañamo Argentina de Chabás. "Fibras de Cañamo en bruto".

"Gran Diploma de Honor" a Robert Pusterla y Cía. por su conjunto de máquinas agrícolas.

"Diploma por Colaboración" por su presentación a José Izquierdo.

"Gran Diploma de Honor" a Benjamín Saste por su invención "Tranquera Automática.

Distinción Otorgada a las distintas secciones del Mintsterio de Agricultura de la Nacion.

A la Escuela de Agricultura de Casilda Diploma de Honor por su presentación de productos de Granja, dulces, quesos y variedades de Maíz, Trigo y Lino.

A la Escuela de Agricultura de Bell Ville, Diploma Especial por sus quesos.

Al Hogar Agrícola Gran Diploma de Honor con plaqueta por su presentaciones y demostraciones prácticas de preparación de dulces, postres, conservas etc.

A la División Granja de la Dirección de Agricultura, Diploma Especial por su presentación de miel, cera, colmena de observación y modelos de gallineros y demostraciones prácticas de la utilidad de la granja.

A la División Producción de Granos Gran Diploma de Honor por la presentación de Granos, Linos y Maices con sus distintos gráficos y demostraciones de características de cada uno de ellos.

A la División de Viveros Gran Diploma de Honor por la presentación de variedades de plantas.



Otra vista del Pabellòn del Ministerio de agricultnra durante la visita del público que se renovó constantemenie.

Dirección de la Industria Lechera, Diploma de Colaboración por la presentación de de su Stand.

A la Dirección de Meteorología Geofisica e Hidrología; Diploma de Colaboración por su presentación.

A la Dirección de Comercio e Industria Gran Diploma de Colaboración por sus demostraciones, gráficos, aparatos de Pesas y Medidas, e identificaciones de mercaderías.

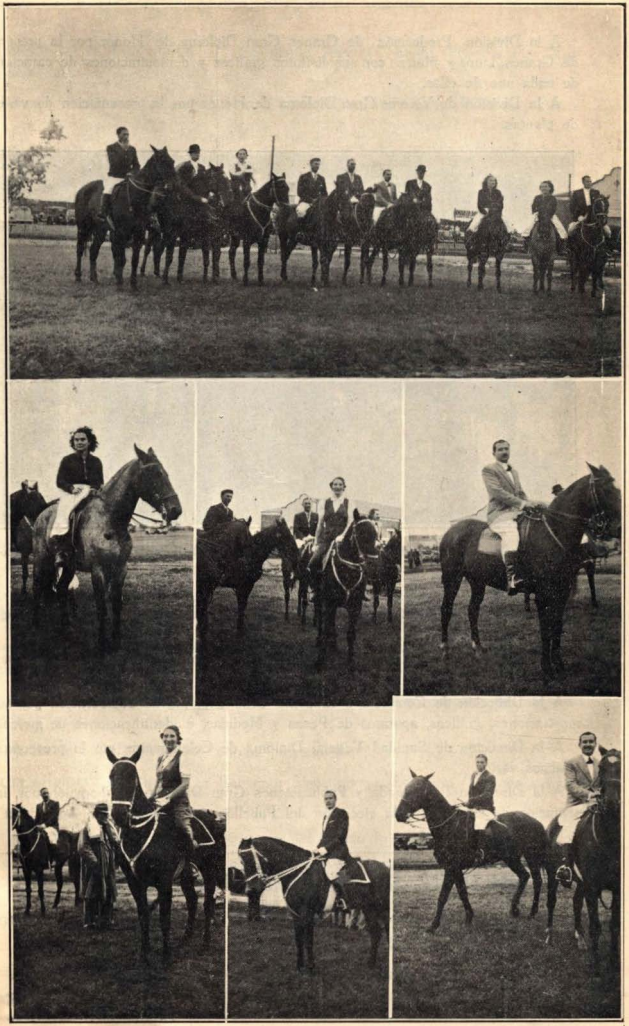
A la Dirección de Sanidad Vegetal Diploma de Colaboración por la presentación de Gráficos varios.

A la Dirección Propaganda y Publicaciones Gran Diploma Colaboración por la presentación de su Stand y la ejecución del Pabellón del Ministerio de Agricultura.

El prestigio de la ganadería argentina

en el mercado extranjero es la obra renovada durante muchos años.

Es una responsabilidad de la generación actual el velar por su mantenimiento. Adquiera padres de pedigee.



CONCURSO HIPICO

Algunos de los jinetes que participaron en el Concurso Hípico, de izquierda a derecha; Señores José Ganna, Eduardo Otero y J. Masantini, Doctora E. Fernández, Señores Luciano Gallardo, Antonio Vaschetto Blencio, Antonio S. Vaschetto y José Navarro, Señoritas Patricia y Moyra Goodbody y Doctor Emilio J. Fernández.

Despues de la visita que la Comitiva Oficial llevó a cabo por todos los pabellones, se inició el concurso hípico, interesante número preparado para el acto inaugural del certámen, en el que participaron socios del Club Hípico San Martín de Rosario, é integrante del Club Hípico local.

A pesar del estado de la pista, las distintas demostraciones y pruebas alcanzaron gran brillo, y tuvieron la virtud de interesar vivamente a la concurrencia, cosechando calurosos apláusos de los miembros de la tribuna oficial y las damas a quienes fue dedicada la demostración.

El Club local de reciente formación y con escaso tiempo de práctica, ha tenido una destacada actuación en este torneo, siendo digno de elogio las figuras integrantes del equipo, por su espíritu deportista y de coloboración al contribuir a darle brillo a la fiesta rural.

Señorita Moyra Goodbody del Club Hípico Venado Tuerto, clasificada segunda en la categoria Amazonas.

Doctora E. Fernandez del Club Hipico San Martin, ganadora de la categoría Amazonas. Al fondo señores Antonio S. Vaschetto, Antonio Vaschetto Blencio y Luciano Gallardo.

Señor Antonio S. Vaschetto (secretario Club Hipico Venado Tuerto).

Muy lucida y destacada actuación de los miembros del Club Hípico visitante, quienes han demostrado ser veteranos en este noble deporte, y dominar ampliamente todos los números del mismo.

Han sido satisfechas las aspiraciones de los concurrentes, pués este número constituía uno de los principales del día de inauguración de exposición en homenaje a las Altas Autoridades visitantes, Jurados y Damas que asistieron al mismo, y no ha sido defraudado el interés que había despertado porqué han demostrado los participantes, no sólo ser unos entusiastas cultores, sino capaces de figurar en torneos de gran magnitud.

Acompañamos copia del veredicto del Jurado en el que atuaron los Señores Dr. De Sanctis, Harry W. Amincton y el Ing. Luis A. Rodriguez.

El Club Hípico Venado Tuerto formado por gente joven y entusiasta para el deporte y fomento de la raza caballar, está llamado a destacarse entre los similares por el propósito que los guía de dedicarle todo su juvenil entusiasmo en la difusión de este noble e interesante deporte.

Doctora E. Fernandez y A. Vaschetto Blencio; de pié señor Juan Goodbody.

Doctor Emilio Fernandez del Club Hípico San Martín.

Señores Antonio S. Vaschetto Airasca y José Ganna

Veredicto del Jurado del Concurso Hipíco

CATEGORIA AMAZONAS

1ª- **Dra. Benita Fernandez,** con tres faltas del **Club Hipico Gral. San Martín** Rosario.
2ª- **Srta. Moyra Goodbody,** con doce faltas, del **Club Hipíco Venado Tuerto**
3ª- **Srta. Patricia Goodbody,** con 22 faltas, del » » » »

PRIMERA CATEGORIA

1°- **Sr. E. Otero,** con 4 faltas, del **Club Hipico Gral. San Martin** Rosario
2°- **Dr. Fernández,** con 7 faltas del » » » » » »
3°- **Dra. Fernández,** con 11 faltas del » » » » » »
4°- **Sr. E. Otero,** con 14 faltas del » » » » » »

SEGUNDA CATEGORIA

1°- **Sr. E. Otero,** con 14 faltas, del **Club Hipico Gral. San Martin** de Rosario
2°- » **Masantini'** con 16 faltas del » » » » » »
3°- **Dr. Fernandez,** con 19 faltas del » » » » » »

PREMIOS OTORGADOS

CATEGORIA PARA AMAZONAS

Primer Premio "Copa Ansaldi, Imperiale y Bovio" y "Diploma Sociedad Rural" a la Dra. Benita Fernandez.

Segundo Premio "Medalla Sociedad Rural y Diploma" a la Srta. Moyra Goodbody.

Tercer Premio "Juego de Te" de la Casa Seret Hnos. a la Srta. Patricia Goodbody.

PRIMERA CATEGORIA

Primer Premio "Copa Municipalidad Venado Tuerto" y "Diploma Sociedad Rural" al Sr. E. Otero.

Segundo Premio "Medalla Sociedad y Diploma" al Dr. Fernandez.

Tercer Premio "Medalla Club Hipico Venado Tuerto y Diploma Sociedad" a la Dra. B. Fernández.

SEGUNDA CATEGORIA

Primer premio "Medalla Jockey Club Venado Tuerto y Diploma Sociedad Rural" al Sr. E. Otero.

Segundo Premio "Copa Municipalidad de Venado Tuerto y Diploma Sociedad Rural" al Sr. Masantini.

Tercer Premio "Medalla Club Hipico Venado Tuerto y Diploma" al Dr. Fernandez.

Resultado del Concurso Hípico del día 8 de Abril llevado a cabo por el club local

CATEGORIA PRIMERA

Primer Premio: Luciano Gallardo

Segundo Premio Antonio Vaschetto Blencio
Tercer » Moyra Goodbody

SEGUNDA CATEGORIA

Primer Premio: Luciano Gallardo
Segundo » Patricia Goodboy
Tercer » Antonio Vaschetto Blencio

CLAUSURA DEL CERTAMEN

Con un día propicio a estas reuniones, y una concurrencia extraordinaria de un público llegada de todos los rumbos de la zona de influencia de esta Sociedad Rural, se clausuró este certámen el Domingo 9 de Abril.

El estado del tiempo durante varios días de la semana, contribuyó a que el espectáculo del público numeroso, diera al día de clausura la característica y significación de un día de Inauguración.

Quedò nuevamente demostrada la simpatía hacia esta institución y la colaboración a los actos que realiza.

Toda la serie del actractivo programa, fué cumplido, siendo aprobado calurosamente por la concurrencia, entre la que se distinguían las damas y señoritas, deseosas de no perder detalles de las emocionantes escenas de coraje y destreza de los jinetes.

A este interesante programa se habían inscriptos numerosos competidores, lo que dió más realce y alcanzando destacadas proyecciones la clausura de la Fiesta de la Agricultura.

El programa confeccionado por la Sociedad Rural ha sido como un merecido homenaje a las tradicionales costumbres de nuestros campos, que contribuyeron a consquistar lo que fué la pampa indómita.

Admiración y entusiasmo despertó en el público la presentación del número destinado a jinetes aperados, los que trajeron al recuerdo épocas que van pasando lentamente a la historia.

Llamativos todos los aperos que con sus adornos de plata, tanto los arreos como el facón, rastras y espuelas, y que cada uno de ellos arrancaba aplausos de la concurrencia al defilar ante la tribuna.

Otro de los números que fué interesante y gustó mucho a la concurrencia, por sus alternativas y sorpresas, fué la carrera de postas, en la que participarón cuatro equipos de los establecimientos "La Mili", "La Victoria", "Feria Boyle" y "La Barrancosa".

La Doma de potros fué lo que más atrajo la atención durante mas tiempo, por el número de jinetes inscriptos y las categorías creadas, y que provocó en todo momento entusiasmo fogoso, de quienes la presenciaron.

Los briosos potros han contribuído hacer más atrayente el espectáculo, que ha estado lleno de peripecias y demostraciones de agilidad de los domadores de la zona, que por cierto se lucieron en sus exhibiciones conquistando los aplausos y calurosos felicitaciones del jurado y numeroso público.

Acompañamos veredicto del jurado que intervino en el torneo hípico con la asignade premio a cada uno de ellos.

Desfiles de Jinetes Aperados

Primer premio al Nº. 54	Paulino Visllere	$ 25,—
Segundo „ „ Nº. 55	Ambrosio Quiroga	„ 15,—
Tercer „ „ Nº. 56	Melitón Vergara	„ 10,—

Carrera de Postas

Primer premio (azul)	La Milí	$ 50,—
Segundo „ (colorado)	La Victoria	„ 25,—

DOMA DE POTROS

Primera Categoria

Primer premio	Ismael García	$ 40,—
Segundo „	Carlos Verdugo	„ 20,—

Segunda Categoría

Primer premio	Pedro Bernal	„ 40,—
Segundo „	Leopoldo Cardozo	„ 20,—

Tercera Categoría

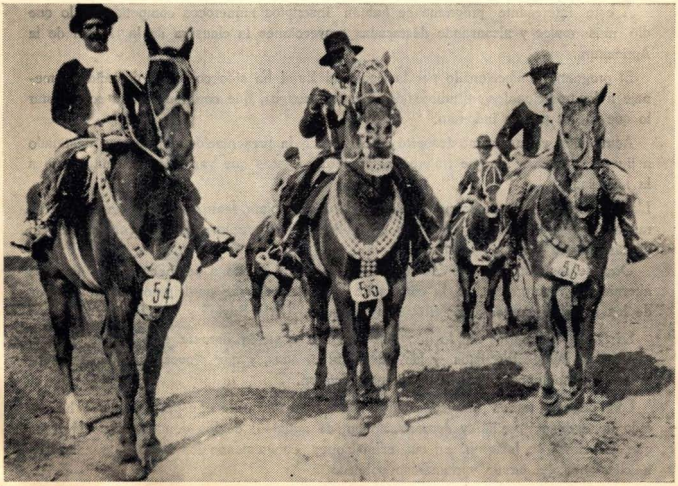
En esta categpría entraron los tres jinetes, Martín Soria, Lucio Ponce y José Lievi. El Jurado resolvió declarar desierta la demostración.

Fuera de estas categorías domáron: E. Mariatti, Antonio Lujan y Josè Lievi sin clasificación, pero en muy buenas condiciones.

Categoría Corrida de Sortija

Primer premio un freno de plata con pontezuela donado por la Casa Casimiro Gómez a D. García.

Segundo y Tercer premio empatado $ 15 a cada uno a Pedro Zárate y Mariano Carranza.



Ganadores de los tres primeros premios en el concurso de jinetes aperados que se realizó el dia de la clausura del certámen. Paulino Visllere, Ambrosio Quiroga y Meliton Vergura.

CONFERENCIAS PRONUNCIADAS
EN LOS DIAS DEL CERTAMEN

En el programa preparado por la Sociedad Rural figuraba una serie de conferencias que se han ido cumpliendo y que nos place publicar por ser de sumo interés.

Queremos destacar el significado que tiene para nosotros el aporte, sin duda excepcional, que nos han prestado distinguidos profesionales, al haber acudido gustosos a dejar en una palabra una beneficiosa enseñanza llamada a tener influencia en la economía regional.

Todas las conferencias han sido ilustradas con pasajes de películas adecuadas al tema. Esta es otra de las gentilezas que le debemos al Ministerio de Agricultura de la Nación quién ha enviado a este certámen un número elevado de películas de sumo interés agropecuario y que han contribuido a difundir conocimientos útiles para las labores del campo.

Igual gentileza debemos a la Internacional Harvester Co. que con su equipo cinematográfico ha contribuido durante los 10 días que duró el certámen, hacer mas amenas las tardes y comprensibles los temas desarrollados.

Sobre la importancia de estas conferencias especiales para agricultores y ganaderos publicamos el comentario del diario local "La Opinión" que dará una idea completa sobre las preocupaciones de elevación cultural demostrada por la Sociedad Rural y la importancia de estas conferencias pronunciadas durante los días que duró el certámen rural.

"La preocupación que en todo momento demostrara la Sociedad Rural por los intereses generales de la zona y de un modo especial por los que se relacionen con las explotaciones de la tierra, acaba de obtener un señalado beneficio para nuestra región el haber conseguido mediante gestiones que reflejan una amplitud de miras indudables que el Ministerio de Agricultura de la Nación designase a varios tecnicos, jefes de reparticiónes de esa dependencia para que pronuncien conferencias en Venado Tuerto":

"Estas disertaciones, que versarán sobre diversos aspectos de la agricultura, y que según sabemos, forman parte de un programa que se irá desarrollando en forma gradual y orgánica tendrá lugar en la semana próxima, durante el desarrollo del gran certámen agrícola e industrial de que será escenario nuestra ciudad y que, al igual que los procedentes, será una rotunda reafirmación de potencialidad y de progreso".

"Conviene destacar, con explicable satisfacción que es la primera vez que un ciclo de conferencias sobre temas especializados como el que se dictará aqui se lleva a cabo en el interior del pais. Hasta ahora los tecnicos oficiales, cumpliendo la labor de divulgación que la superioridad les encomendara, visitaban periodicamente las localidades de la región agrícola y exponian un aspecto determinado del vasto proceso agrario ya que no era posible que lo abarcaran en su faz integral en el transcurso de un par de horas, que era lo que habitualmente disponían para ello. Pero la Sociedad Rural Venado Tuerto, compenetrada de la enorme importancia que para el mejoramiento de la producción de la zona tiene la mayor ilustración del producto y su mas estrecha familiarización con el conjunto de detalles que forman su actividad, ha conseguido del titular del ministerio Ing. Padilla, que nuestros colonos sean asesorados sobre todos los renglones de la chacra, mediantes exposiciones que durarán varios días, en cada uno de los cuales se abordará, en forma objetiva y concreta, una etapa determinada de los cultivos, desde la preparación del suelo, la selección de las semillas, calidad y

cantidad de las mismas, tiempo de siembra, cuidados posteriores, medios de prevenir y combatir las plagas susceptibles de aminorar la producción etc. hasta llegar a la faz culminante de la recolección, conservación, transporte y comercialización del producto".

"Basta la precedente anunciación para comprender de inmediato que estámos, por primera vez, en presencia de un verdadero plan orgánico y racional, llamado a tener una influencia en alto grado beneficiosa para la economía regional, la que tiene en la explotación agraria uno de sus exponentes fundamentales, siendo de justicia destacar que corresponde a nuestra Sociedad Rural el mérito de haberlo iniciado, confirmando así cuanto dijéramos en un comentario anterior al sostener que la citada entidad, al desenvolver su ya notoria acción de progreso, trabaja tanto para sus asociados como para la colectividad en general".

"Corresponde ahora, y así cabe esperarlo, que los agricultores de nuestra jurisdicción y de las inmediatas, sepan valorar y aprovechar en todos sus alcances, la excepcional oportunidad que se les brinda, procurando sacar de ella el máximo resultado mediante su ulterior aplicación en el terreno de la práctica, demostrando con ello que comparten los anhelos de superación constante de que está animada la Rural y que sus sostenidos esfuerzos no han de ser estériles".

"Pasando ahora a otros de los temas que guardan atingencia con el certámen que se avecina es del caso señalar las clases que por medio de profesionales experimentadas, se dictarán sobre economía doméstica, enseñanza de la manera práctica de preparar la confeccion de platos caseros mediante el aprovechamiento de los elementos que la huerta y la granja familiar brinda a las dueñas de casa, recurso sin duda excelente y de una oportunidad indiscutible para incrementar el bienestar hogareño, para que la mujer, al experimentar la satisfacción que le produce el saberse hacendosa y hábil en aquellas tareas que especificamente le corresponde se sienta mas reina del hogar".

"Nuestras damas y nuestras niñas, de tan arraigadas vírtudes caseras, deben hacer un parentisis a sus habituales ocupaciones para asistir con la mayor asiduidad que les sea posible a esos cursos, en los cuales tendran ocación de aumentar los conocimientos que ya poseen y de adquirir otros nuevos acerca del dificil cuanto importante arte de preparar la alimentación de la familia, cuestión que aunque pueda parecer prosáica a los espiritus superficiales, es de una importancia hasta fundamental para la felicidad de la casa".

"Apuntaremos de paso que el alumnado femenino de nuestras escuelas, con sus respectivas profesoras a la cabeza no deben dejar de visitar esa exposición culinaria, pues serán inapreciables los elementos de enseñanza que de ello podrán obtener, robusteciendo la labor del aula y llevando a sus respectivos hogares el verdadero concepto de la enorme y decisiva participación que compete a la mujer en el manejo y economía de la casa, factor primordialisimo del bien estar colectivo que a tanto alcanza su saludable influencia como lo demuestran los pueblos más evolucionados de la tierra, en los cuales se rinde un verdadero culto a estos asuntos, haciendo del «home» no solo el lugar común de la residencia familiar, sino una verdadera institución de indiscutible gravitación social".

Ayudar a esta institución

es ayudar a su propia familia.

CONFERENCIA DEL ING. AG. ENRIQUE KLEIN
Sobre "CREACIONES DE NUEVAS VARIEDADES"

Palabra del Doctor Tomas B. Kenny al presentar el orador:

Señoras, Señores:

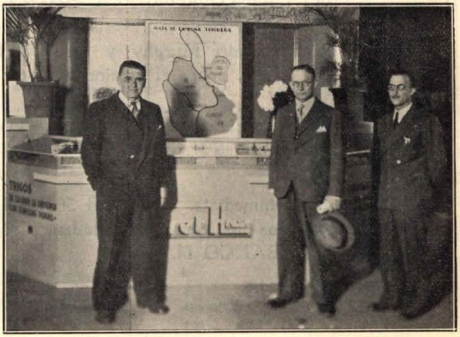
Querer presentar al Ingeniero Enrique Klein es como pretender hacerlo con algunos de los numerosos trigos por él creados en su larga vida de activo genetista empapado de las necesitades del pais agrícola.

El Ing. Klein tiene una destacada actuación en sus trabajos iniciados en pro de un ideal; conseguir variedades que, a mas de poseer característica de alto rinde, poseyeran la de inmunidad a ciertas enfermedades, para evitar a los agricultores esas desagradables sorpresas de funestas consecuencias para la economía nacional.

Para la Sociedad Rural Venado Tuerto le es altamente honrosa la visita del conferencista que dentro de un rato tendreis oportunidad de escuchar, y me es particularmente grato agradecerle en nombre de la Comisión Directiva y del mio propio la distinción que nos dispensais y la oportunidad que nos brindais de escuchar vuesta autorizada opinión sobre el desarrollo de la genetica en la agricultura Argentina y la influencia experimentada por la economía.

Ingeniero Klein: estais en vuestra casa y ante un auditorio que ansioso espera vuestra palabra a la que tributará los elogiosos apláusos que le arrancará el sincero entusiasmo y el afan de aprender algo mas sobre tan interesante tema.

He dicho



El Ing Agr. Enrique Klein acompañado del Ing. Agr. Mario L. Gianelli y el Sr. Juan Fuentes Calvente en el Stend del Semillero Seret momentos antes de pronunciar una interesante conferencia sobre "Creación de nuevas variedades".

Palabras del Ing. Agr. Enrique Klein.

Señor Presidente, señores socios de esta Sociedad Rural de Venado Tuerto, señoras y señores:

Muy gustosamente he aceptado la invitación de esta importante Sociedad Rural, que fué fundada en el ambiente progresista de una de las mejores zonas agrícolas del pais,

Young y Gonzalez Gastellú Hnos.

REMATARAN

EL SABADO 27 DE MAYO

a las 13,30 horas

En el local del Club "Unión y Cultura"
de Estación MURPHY F. C. C. A.

675 - Hectáreas en lotes DE 10-25-50 y 70 Hectáreas - 675

del Establecimiento "LA ANGELITA"

ubicadas entre Murphy y Venado Tuerto F. C. C. A., sobre el camino a pavimentarse.

Campo especial - Agua riquisima - Todo alfalfado.

Entrega inmediata. BASE $ 500,— la Hect. para todos los lotes - Facilidades "Crédito Agrario" BANCO NACION.

Informes a nuestros escritorios en

VENADO TUERTO y en BUENOS AIRES
Calle 25 de Mayo 214

de hablar alguna palabras con ocasión de celebrarse su segunda exposición de agricultura.

Con gran satisfacción me veo rodeado de un considerable número de agricultores. Es a ellos a quienes me dirijo en primer lugar. Espero que mis palabras sean para los mismos un estímulo en sus arduas tareas, y por otra parte, que por ellas se dén cuenta, en mayor grado que hasta ahora, que el obtener abundantes cosechas de cereales depende en mucho, en muchísimo, de ellos mismos.

Si miramos 20 años atrás, encontramos en los cultivos grandes muy pocos trigos que merecen ser llamados "variedades". Bajo el nombre de Barleta, por ejemplo, se sembraban diferentes mezclas, poblaciones, como decimos con el término técnico, de trigo. El trigo Rosafé, que se cultivaba en esta zona, era un conjunto de tipos con y sin barba, de espigas de todas las clases y de madurez desuniforme. En cambio ahora, cuando los trigos han espigado, vemos por todas partes trigales de características determinadas y que se distinguen netamente unos de otros.

El cambio tan radical y en tan pocos años ¿a que se debe? Se debe a la fitotécnica o sea a la genética vegetal aplicada.

Los trabajos de mejoramiento del trigo empezaron simultaneamente en nuestro país y en la vecina República del Uruguay en el año 1912.

Trabajé en el Uruguay, en colaboración con Boerger, de 1912 hasta principios de 1920. Podría contarles muchos episodios interesantes de la formidable lucha que nos tocó llevar a cabo en aquellos años. Aunque era cosa corriente entre los ganaderos de aquel entonces hablar del pedigree de animales, el término "trigo de pedigree" era para los agricultores algo raro, no comprendido aún.

Por suerte, dimos inmediatamente con algunas buenas familias de trigo, las cuales más tarde fueron llevadas por mí a la Argentina, y cuyos nombres Favorito y Universal aún han de ser familiares a un gran número de Uds.

Al partir de 1917, y habiendo aceptado yo, con permiso especial del Superior Gobierno Uruguayo, el cargo de agrónomo consultor de la Cervecería Quilmes, para ayudar en la organización del cultivo de cebada cervecera en este país, vine a menudo a la Argentina, lo que me facilitó conocerla lo suficiente para animarme a fundar el primero de Mayo de 1919 el Criadero Argentino de Plantas Agrícolas.

Tres ensayos hechos con el trigo Favorito en Quilmes, en el Divisorio (entre Coronel Pringles y Bahía Blanca) y en Conhello, en la Pampa, habían dado rendimientos en 54, 29 y 178% superiores a los mejores trigos de las zonas respectivas.

Con todo, no creo que me hubiera arriesgado a fundar mi establecimiento, si el Ministerio de Agricultura de la Nación no hubiera abandonado en 1917 los trabajos de mejoramiento del trigo empezados en 1912, y que fueron reiniciados recién en 1922, después de la visita del Prof. Strampelli.

En 1920, lancé a la venta en nuestro país, y con grán éxito, los trigos Favorito y Universal, que son de origen uruguayo, y los cuales son los primeros trigos de pedigree rioplatenses. He dicho "nuestro país" por considerar este hermoso suelo mi segunda patria, a la cual he dedicado durante 20 años, y sigo dedicándole, los mejores esfuerzos de mi vida, esfuerzos que espero sean para mis hijos, argentinos, toda una tradición.

Supongo que ha de ser interesante para Uds. saber algo sobre cómo fueron creados los trigos de pedigree que actualmente siembran en sus campos. Cada uno de ellos es producto de una larga y ardua labor.

Sabido es que el trigo es planta de autofecundación, es decir, la fructificación se produce normalmente entre los elementos masculinos y femeninos de una misma flor. Este fenómeno lo podríamos llamar consanguinidad en el más alto grado. Por esta consanguinidad, cuando se produce por muchos años, se llega a las "lineas puras", denominadas así por el famoso biólogo dinamarqués Johannsen. En estas líneas puras todos los individuos son completamente iguales. Poseen la misma materia hereditaria.

Ahora bien: los antiguo s trigos criollos, argentinos como uruguayos, eran conjuntos (poblaciones, según el término técnico) de tales líneas puras y de otros tipos, productos éstos de cruzamientos naturales entre líneas puras.

Empezamos nuestros trabajos de selección biológica con sembrar los trigos criollos (o también importados), grano por grano, en los planteles de cría, a fin de elegir después, en la cosecha, plantas individuales. Elegimos entonces las plantas que en igualdad de condiciones de terreno habían macollado más, mostraban más vigor, y que estaban más sanas, es decir, que mejor se habían defendido contra las numerosas enfermedades que atacan los trigos.

Este procedimiento de selección individual se llama "separación de formas", es el más sencillo, y el adelanto sobre el material originario suele ser muy apreciable. Los trigos Favorito y Universal fueron obtenidos por este método de selección. Mas, en general, los adelantos posteriores en la crianza de nuevos trigos por simple separación de formas, son muy escasos.

Cuando, en 1912, empezamos en el Río de la Plata nuestros trabajos fitotécnicos, recién habían pasado 12 años desde que fueron descubiertas de nuevo las famosas leyes de herencia mendelianas, llamadas así según su descubridor, el monje Agustino Mendel, de nacionalidad austriaca, quien publicó sus observaciones y estudios hechos en esta materia en el año 1865.

Con la aplicación de estas leyes de herencia es posible reunir por cruzamientos artificiales en una sola variedad nuevas las buenas aptitudes y calidades que se encuentren repartidas en dos o más diferentes trigos.

Como quiera que nos dábamos cuenta de cuán pocas eran las perspectivas de obtener mayores progresos con la simple separación de formas, acudímos a los cruzamientos artificiales, basando nuestros cálculos en las precitadas leyes mendelianas de herencia. Fuè así que efectué, en 1916, mis primeros cruzamientos artificíales en "La Estanzuela", siendo el objeto principal, qué perseguía, más altos y más seguros rendimientos.

Cuando, en 1919 me instalé en la Argentina con mi Criadero Argentino de Plantas Agrícolas, llevé a este país debidamente autorizado, parte de los primeros frutos de estos cruzamientos en granos F. 3, es decir, de tercera generación filial. De este material proceden los trígos híbridos que distribuí en 1925 y 1926 con los nombres de Record y General San Martín. Ambos fueron un gran éxito. Cada uno de ellos llegó a cubrir una superficie anual de un millòn de hectáreas. De las otras variedades que deben su origen a las hibridaciones hechas por mi en el Uruguay en los años 1916 y 1917, y a selecciones genealógicas continuadas en nuestros país, son las más importantes Triunfo, Vencedor y Sin Rival. Estas últimas 2 variedades han sido utilizadas después como padres por muchos otros criadores, particulares y oficiales. Así, por ejemplo, el nuevo trigo del Ministerio de Agricultura de la Nación, el Sinvalocho M. A., es producto de un cruzamiento entre mi Sin Rival y el 38 M. A.

En las hibridaciones artificiales realizadas por mí posteriormente, traté de aumentar, en primer lugar, la resistencia a las royas y la calidad industrial.

En 1923, crucé la mayoría de mis trigos con la Variedad Ardito y, en 1925, con el Marquis, que aún hoy día tiene fama en el mercado mundial de ser el trigo de mejor calidad. De las hibridaciones con el Ardito obtuve las variedades 31, 32, 33, Palantelén y Acero y de las hibridaciónes con Marquis salieron los trigos Granadero, Pirámide, Progreso, Otto Wulff, 75 y Amalia. Con este último, el número de variedades distribuidas por mi criadero llegó a 25.

Desde el año 1926 efectué unas 300 hibridaciones más, buscando siempre nuevas combinaciones de calidades sobresalientes.

Para darles una idea de como se producen actualmente en mi criadero las nuevas variedades, les descubriré brevemente los trabajos pertinentes.

El prímer año, hacemos el cruzamiento artificial. Elegimos como padres dos variedades que, según nuestro conocimientos, posean conjuntamente el máximum posible de las buenas aptitudes que deseamos reunir en la nueva variedad a crearse.

En el trigo, las hibridaciones artificiales, en cuanto a la operación técnica, no son muy difíciles de hacer. Esta operación consiste principalmente en arrancar en las flores los estambres, en estado aún verdoso, proteger luegos las flores con bolsitas de papel pergamino, a fin de evitar que pueda llegar a ellas polen de otras plantas, y fecundar estas flores así preparadas después de 2 o más días con polen de la planta que se eligió como padre.

En esta forma producimos 20 semillas, hijas de los padres que hemos cruzado artificialmente. Al año siguiente, sembramos estos 20 granos, uno por uno, a distancias de 20 centímetros entre sí. Fácilmente se pueden obtener de esta manera plantas que dén mil y más granos, cantidad que permite realizar un primer análisis de su calidad industrial. Este microanálisis es muy importante, pués con él se controla en cierto modo el cruzamiento efectuado. Es posible que los productos de estas plantas dén en el análisis valores bién distintos entre sí, especialmente cuando los padres elegidos fueron productos nuevos de cruzamientos artificiales. En este caso, se eliminan de la primera generación filial las plantas de calidad inferior.

Supongamos que hayamos cosechado 15 plantas muy buenas de las 20 semillas, primer producto de la hibidración, y que hayamos eliminado, a raíz del microanálisis, otras tres plantas más. Sembramos entonces al año siguiente a mano 12 canteritos, cada uno con unas 600 semillas, a distancia de 20 x 20 cms. No debemos mezclar estos 7200 ganos, pues el cultivo por separado de los granos de cada planta es necesario para el control de los cruzamientos realizados.

Durante la vegetación, desde la germinación hasta la cosecha, las plantas individuales son objeto de constante observación. Tan pronto como se notan enfermedades, royas p. e., las plantas son inspeccionadas detenidamente, eliminándose todas las enfermas. Sucede a veces que en la cosecha no ha quedado más que la tercera parte, y aún menos, de las plantas que habían llegado a desarrollarse.

Al madurar las plantas que han sobrevivido, se eligen entre ellas las que aparentan tener las mejores aptitudes, y éstas son arrancadas con sus raices y llevadas al depòsito de las selectas.

Terminada la cosecha en los planteles, empieza el trabajo en los laboratorios. Las plantas que fueron llevadas como selectas al depósito son desgranadas a mano una por una. Enseguida se eliminan todas aquellas, cuyo grano tiene defectos y que pueden ser mal relleno, panza blanca pronunciada, mal color, etc. De cada una de las plantas que han sido clasificadas como buenas, una parte de los granos es analizada

para hacer constar su calidad industrial. Actualmente, con solo 4 gramos de granos mi laboratorio de harinas puede hacer análisis tan concluyentes que a raíz de ellos, a veces es posible eliminar como inservible el 90 % del material. Esto puede suceder cuando se trata de la descendencia de un cruzamiento entre padres de calidad muy distinta. Los granos sobrantes de las plantas que resultaron ser las mejores en los diferentes aspectos de calidad, son sembrados a mano, grano por grano, a distancias de 15 x 15 centímetros, formándose con las semillas de cada planta un cantero de algunos metros cuadrados. El cultivo en conjunto de los granos de las distintas plantas tiene por objeto encontrar entre las muchas descendencias o familias aquellas que se acerquen lo más posible al tipo que se desea criar y que dentro de este tipo presenten la mayor uniformidad. En los últimos años, las plantas individuales cultivadas en mis planteles han pasado el número de 500.000 por año; el año pasado llegaron a 650.000. Nada más elocuente que estas cifras de la enorme labor que allí se realiza.

Los granos, producto de las plantas de segunda generación, cuyo peso llega a un kilo y más, permite emplear otros métodos analíticos y estudiar las aptitudes físicas de las pastas, la absorción de agua de las harinas, la resistencia de las pastas al manipuleo etc. etc.

Los trabajos en los planteles de cría siguen su curso, año por año, en la forma ya descripta. Normalmente, después de tres años de selección individual, en segunda, tercera y cuarta generación filial, los nuevos trigos tienen suficiente pureza varietal para que puedan entrar en ensayos comparativos de rendimiento. Después de haberse estudiado las nuevas variedades, en cuanto a su comportamiento agronómico, en cultivos pequeños y durante varios años, son sembrados en gran escala, y recién cuando demuestran que cumplen en los grandes cultivos lo que parecían prometer en los planteles y los ensayos comparativos de rendimiento, el criador puede pensar en lanzarlas a la venta.

Hoy día, el criador no puede resolver por si sólo la venta de una nueva variedad de trigo. Los criaderos están sometidos a rigurosa fiscalización por parte del Ministerio de Agricultura de la Nación, el cual sólo permite la venta de una nueva variedad cuando ella ha demostrado que representa un verdadero adelanto sobre las variedades de trigo ya existentes en el país.

Admitimos que las reparticiones del Ministerio de Agricultura que intervienen en esta fiscalización tengan las mejores intenciones, pero no podemos menos que expresar nuestra duda con respecto a la eficacia de la labor de los organismos creados a tal fin, mientras que ellos no dispongan, como efectivamente actualmente sucede, de los fondos indispensables para extensos estudios experimentales, los cuales serán necesarios para que esos organismos puedan dar luego sus fallos a base de sólida y amplia documentaciòn. Mucho tememos que con los recursos financieros de que ahora dispone, la División Producción de Granos, que es la repartición que interviene en este asunto, no será un factor de fomento de la genética, sino, al contrario, un fuerte freno para las actividades de los criaderos particulares.

Hay técnicos que sostienen que el número de las variedades de trigo cultivadas en nuestro país debía ser reducido considerablemente, a fin de conseguir una tipificación comercial más fácil y más cómoda. Estos señores parece que olvidan de que la zona triguera de nuestro país es muy extensa, que la fertilidad de los suelos es muy distinta, (habiendo al lado de tierras casi vírgenes chacras de 50 o más años de cultivo), que las épocas de siembra son muy diferentes en las diversas zonas, que los hongos parásitos que atacan los trigos no pertenecen, en todas partes, a las mismas razas y,

finalmente, que estamos aún muy lejos de tener trigos ideales, y que dén rendimientos máximos y de granos de la mejor calidad industrial bajo las más distintas condiciones ecológicas y agrológicas.

Agricultores que me escuchais, he llegado a un punto que es de sumo interés para todos Uds. Es la elección de las variedades de trigo que les conviene sembrar.

No hay pregunta que me hayan dirigido agricultores con tanta frecuencia como ésta: ¿cuál es actualmente el mejor trigo para mí? Si pregunta así un chacarero que sólo siembra 10 hectáreas de trigo, la pregunta está bien hecha, pues prácticamente no puede sembrar más de una sóla clase; pero quien cultiva trigo en extensiones de cierta importancia, siempre debería preguntar: ¿cuáles son actualmente los mejores trigos para mi? Para tener cosechas cuyo volúmen sea lo más igual posible todos los años, lo que es cosa muy importante para cada agricultor, es imprescindible sembrar mayor número de variedades. Esto le permitirá también aprovechar bien sus máquinas agrícolas, sembradoras, atadoras, espigadora, y cosechadoras, pues cultivará variedades de diferentes épocas de siembra y madurez. Por su parte, la siembra escalonada disminuye el peligro de daños por granizo y permite hacer los trabajos de recolección en el mejor momento para cada fracción de trigo. Una máquina corta-trilla puede cosechar fácilmente, y en buenas condiciones, 150 hectáreas, cuando los trigales no maduran simultáneamente, sino uno tras otro.

La siembra siempre tiene que empezar en las tierras más pobres y terminar en las más fuertes. Cuando no es posible renovar los terrenos por medio de tenerlos alfalfados durante un par de años, la única forma de sacar cosechas satisfactorias de campos muy trabajados, es sembrarlos temprano, pero no con cualquier variedad, sino con las que se presten especialmente para eso, y que son aquellas que tienen un largo ciclo de vegetación.

Es para la siembra de época mediana, para la cual poseemos mayor número de variedades. Estas variedades las hemos de ensayar para conocer la época más propicia de siembra para el grado de fertilidad de cada fracción de tierra de que dispongamos. Las siembras las deberemos hacer tan temprano como sea posible, sin que gran parte del cereal vaya en vicio. Digo "gran parte", pues, cuando no hay vicio en ninguna parte del sembrado, es señal segura de que no se alcanzará el rendimiento máximo posible, y que muy probablemente una siembra algo más temprana hubiera aumentado el rinde.

Para tierras muy fértiles tenemos, hoy por hoy, solamente 4 variedades que admiten siembras tardías. Todas ellas tienen paja corta. Son: Klein 32, Klein Acero, Sinvalocho M. A. y Klein 33. En 1941 espero poder distribuir una nueva variedad que tiene precocidad aún mayor y que permite siembra muy tardía sin peligro de que el trigo se arrebate.

Otras variedades que las precitadas sólo pueden ser sembradas en tierras fuertes cuando se pastorean: En este caso, es recomendable efectuar la siembra en Marzo/Abril para que los trigos puedan arraigar bien.

Todo esto lo han de tener bien en cuenta quienes cultivan trigo. Los mejores agricultores no son los que de vez en cuando levantan una cosecha excepcional, sino aquellos que tienen una buena cosecha promedia todos los años.

Réstame decir algunas palabras sobre otro particular, muy importante para esta zona: el carbón en sus dos clases, o sea la caries y el carbón volador. Carbón en grano no debería haber, hoy día, en ningún trigal. La curación en seco es facil y, bien hecha, su eficacia es completa.

Distinto es el asunto del carbón volador. Este es causado por un hongo parásito, el cual sólo puede ser combatido por medio de agua caliente. El método de curación que hoy aplicamos es bien seguro en su eficacia y lo comprueban, todos los años, los sembrados de mi criadero, que están libres de esta plaga. En síntesis, la curación con agua caliente consiste en un baño de agua caliente de 48 centígrados que se da al trigo durante una hora y 50 minutos. Debe mantenerse la temperatura a este nivel lo más exactamente posible, pues si es mayor, sufre poder germinativo y si es menor, la cura no resulta perfecta.

Según mi opinión, gran parte de nuestros agricultores podría curar, todos los años, algunos quintales de semilla de trigo con agua caliente. Casi todos ellos tendrán en sus chacras algunos tachos grandes o barriles viejos y si no los tienen, los podrán comprar con poco gasto. Además de estos elementos, sólo necesitarán un buen termómetro, que tampoco cuesta mucho y que podrán adquirir en buenas casas de óptica en Buenos Aires o Rosario.

Quienes por una u otra causa no pueden ocuparse de la curacion con agua caliente, tienen otro medio de precaver los daños grandes que causa el carbón volador en sus trigales. Este consiste en ir renovando metódicamente las semillas de las variedades susceptibles a esta enfermedad por semillas hijas de curadas. Estas semillas originales de pedigree tienen al mismo tiempo la gran ventaja de ser más puras por ser de la última selección biológica.

Dichas semillas las deberán sembrar en un rincón de su campo, lo más lejos posible de otras variedades infestadas de carbón volador, para evitar que se infecten ya en el primer año.

Tengo la firme convicción de que bajará aún considerablemente el costo de nuestra producción de trigo, cuando todos los agricultores, o por lo menos la gran mayoría de ellos, adopten el sistema de la renovación metòdica de sus semillas.

Esta "renovación metódica" no significa sembrar constantemente nuevas variedades, sino cultivar, todos los años, aparte una pequeña cantídad de semilla nueva, es decir, de selección biológica continuada, de las variedades que demostrarón poseer buena adaptación y buenas aptitudes en la zona y en las tierras de cada agricultor, a fin de obtener, de este modo, semillas de prímera y segunda, y talvez hasta tercera multiplicación, para el cultivo extensivo de su chacra.

Esto no excluye que se hagan ensayos con variedades nuevas que los criaderos y semilleros ofrezcan en venta, y de las cuales el agricultor pueda esperar que le dén mejores resultados que las clases que ha cultivado hasta ahora.

La labor científica, y a la vez práctica, del criador, no solamente mantiene sus creaciones a un alto nivel, sino las perfecciona constantemente.

Son muchísimos los aspectos de este trabajo de mejoramiento, y no siempre pueden observarse las mejoras alcanzadas todos los años.

Ahí tenemos, para citar un ejemplo, el problema de las royas.

Uds. todos sabrán que existen tres clases de royas, o sean:

1) la roya de invierno, o roya morena.
2) la roya amarilla, o roya estriada.
3) la roya negra, o roya del tallo.

Mas, lo que muchos de Uds. no sabrán, es que cada una de estas royas se compone de muchas razas fisiológicas, como las llaman los técnicos, y que cada una de esas razas, por separado, puede producir un cuadro de enfemedad igual o parecido al que Uds. conocen.

Un resúmen mundial sobre las razas fisiológicas estudiadas por diferentes especialistas en la materia, da actualmente para la roya morena el número de 91 razas, para la roya amarilla 31 razas y para la roya negra 145 razas.

Hasta para el lego en la materia será fácil darse cuenta de qué problema más dificultuoso son las royas para el genetista. Cuántas veces se desvanecen, en pocos días, las esperanzas que tenía en alguna variedad nueva. Con respecto a las cifras precitadas, cabe añadir todavía que los números indicados de razas no son los totales de las razas existentes sino de las observadas hasta ahora, y que éstas tampoco son constantes, pues pueden cruzarse entre sí y formar razas nuevas, más devoradoras y peligrosas aún que sus padres, para las plantas sobre las cuales viven como parásitos.

Después de estas exposiciones, comprenderán Uds. qué trigos que eran resistentes contra una roya, dejen de serlo cuando aparezcan nuevas razas de la misma.

Tocante a ésto, hace 10 años, hemos tenido un caso verdaderamente singular, cuando en 1929 apareció, por primera vez y en gran escala, en nuestro país, la roya amarilla, haciendo enormes estragos en nuestros trigales, y cuando entonces, de un año al otro, tuvimos que abandonar el trigo Record, por resultar que esta variedad carecía de recistencia contra dicha roya amarilla.

Nada muestra mejor cómo sería actualmente el estado sanitario de nuestro cultivos de trigos que se sembraban antes en nuestros campos, y que yo cultivo, desde hace muchos años, en mi planteles de conservación. Todos los años, al llegar a la madurez, ellos ofrecen un aspecto desconsolador, por no poseer ninguna resistencia contra las royas.

La situación del agricultor argentino hubiera llegado a ser desesperante, si no se hubieran creado nuevas variedades de mayor resistencia a las royas.

No habrá tregua en el trabajo del mejoramiento de nuestros trigos. Yo he observado un constante aumento de tareas, a medida de que nuevas experiencias ampliaban el horizonte de las investigaciones. Durante los primeros 10 años de nuestros trabajos fitotécnicos mejorábamos el rendimiento de los trigos sin preocuparnos en lo más mínimo de su calidad. Luego, durante duronte un par de años, queríamos abordar la cuestión de calidad panadera, pero ni aquí ni en ninguna parte del mundo los gremios industrializadores pudieron darnos opiniones terminantes sobre lo que debía de entenderse bajo el término de "la mejor calidad panadera". Después, se descubrieron los métodos químicos indirectos de análisis, a base de reducidas cantidades de trigos, los micrométodos, que nos permiten estudiar las cualidades de las harinas, una por una. Estos nuevos métodos trajeron consigo un aumento enorme de los trabajos del criador de trigos, por el control constante y necesario de la calidad industrial de su material de crianza,

Finalmente, se inventaron los métodos físicos para ensayar las pasta de las harinas, y que son los métodos a que debemos los mayores adelantos de los últimos tiempos.

Es verdaderamente enorme la labor de la investigación de la calidad industrial de las nuevas selecciones de trigo, pero ella es ineludible. Parece que el volúmen de la producción mundial de trigo está asegurado, por mucho tiempo; pues en todos los países trigueros de la tierra se trabaja febrilmente para conseguir gran rendimiento por unidad de superficie cultivada. Los países importadores de trigo quieren reducir al mínimo posible sus compras de este cereal; los países exportadores tratan de rebajar el costo de producción aumentando los rindes. En cambio, deja que desear aún la calidad industrial del trigo.

Podemos congratularnos, con toda razón, por lo mucho que hemos progresado en los

últimos 5 años en cuanto a la calidad del trigo se refiere. Es sorprendente el cambio que han experimentado, con respecto a esto, los trigos argentinos. Han disminuído notablemente los trigos flojos que antes abundaban, cediendo terreno a buenos trigos semiduros y duros.

Cada uno de ustedes. puede y debe contribuir a la constante mejora de la calidad de nuestros trigos exportados. Para eso, en sus chacras siempre deberán dar preferencia, en igualdad de rendimiento, a los trigos duros sobre los semiduros, y a los semiduros sobre los blandos.

Nuestro trigo blando no es solicitado en los países importadores. No se le puede dar allí ningún empleo especial. Para la fabricación de bizcochos no es suficientemente blando. Para este uso contiene demasiado gluten y su absorción de agua es demasiado grande. Bajo este respecto, no puede competir con el trigo australiano, cuyo color de grano es blanco y que da harina mucho más blanca y de absorción de agua en un 8 % más baja.

Por última vez, mi establecimiento distribuyó trigos de tipo blando en 1934. En un folleto que edité en 1935 decía: "Este establecimiento ha ido más lejos del alcance de las decisiones tomadas por el Ministerio de Agricultura contra los trigos indeseables, eliminando ya de sus cultivos muchas variedades no censuradas aún por la Comisión Nacional del trigo, como ser Klein 31, Klein 40, Klein Triunfo, todos los cuales ya no tienen derecho a existencia." En la actualidad, tenemos tanta abundancia de semillas de trigos muy productivos de los tipos semiduro y duro que el cultivo de trigos blandos ya no está justificado. Este va en contra de los intereses del país y de los de cada uno de Uds. en particular, pues nuestro trigo de exportación valdrá, en su conjunto, tanto más, cuando más fuerte sea su calidad industrial, y cuanto más poder corrector posea.

LAPLACE & CIA.

CASA FUNDADA EN 1890 — ELORTONDO

MERCADERIAS GENERALES - CEREALES
EXPLOTACION AGRICOLA - COMISIONES
SEMILLAS y SEGUROS.

ESTACION DE SERVICIO PARA AUTOS

TELEFONOS:

Almacén N.º 16 - Escritorios N.º 3 - Estación de Servicio N.º 28

Conferencia del Doctor Enrique Juan Foucher

Palabras pronunciadas por el Doctor Tomás B. Kenny al presentar el conferencista:

Señoras, Señores:

En esta tribuna estan pasando distinguidos profesionales celosos de su desempeño en las altas funciones que se les tiene encomendada.

La Dirección de Ganadería al enviarnos el material que ilustra el pabellón "Ministerio de Agricultura" creyó que su colaboración debía ampliarse en todo lo posible; por eso nos envió como delegado a un destacado funcionario de su Dirección, para que abordase en forma objetiva y correcta una etapa de las actividades y misión de cada una de las secciones en que se divide la repartición y la utilidad que presta a los productos como contralor, para acreditar así nuestros renglones ganaderos ante el comercio exterior.

El Doctor Foucher jefe del mercado de Lanares de Avellaneda es un profesional encariñado con la misión que a él le incumbe.

Hemos tenido oportunidad de palparlo en los pocos días que tenemos el honor de contarlo entre los huespedes de la Sociedad Rnral.

Vosotros tendreis oportunidad al escuchar el orador; de comprobar que os encontrais ante un funcionario que conoce intimamente cada una de las dependencias del Ministerio; como que es el designado para atender a las personalidades dedicadas al comercio de carnes, que nos llega frecuentemente del extranjero, ocasión que lo pone en la ventaja de estar interiorizado de nuestros problemas económicos, en lo que se refiere a Ganadería, y las necesitades del comercio exterior.

Doctor Foucher os dejaré en esta tribuna que hoy se honrará con vuestra autorizada y valiosa palabra y en nombre de la Comisión Directiva y en el mio propio debo agradecer este acto de colaboración a la obra de superación cultural que persigue esta Sociedad Rural.

A los aplausos que merecidamente recibereis durante y después de la disertación se agregan nuestras calurosas felicitaciones.

CONFERENCIA DEL DR. ENRIQUE JUAN FOUCHER

Señores:

Esta Sociedad Rural realizó gestiones ante el Ministerio de Agricultura para que se enviarán a este certámen de Agricultura y Granja, Gráficos, cuadros y mapas murales de las distintas divisiones con que cuenta la Dirección General de Ganadería.

La Dirección no ha podido satisfacer como hubiesen sido sus deseos, con este pedido, debido a que carece del material adecuado para esta clase de exposiciones, y queriendo contribuir en el alcance de sus medios, a que el fin propuesto por los organizadores de acercar al productor de nuestros campos, con las instituciones que velan continuamente por la prosperidad de los que dedican sus afanes al noble trabajo del campo, me encomendó la tarea, grata por cierto, de darles una somera exposición de la organización de las distintas dependencias de la Dirección de Ganadería.

POLICIA SANITARIA

El 17 de Enero del año 1903 el Poder Ejecutivo, promulgó la Ley Nº. 4155, que fuera sancionada por el Honorable Consejo con fecha 27 de Diciembre de 1902, esta



Parte del stand de la Dirección de Ganadería donde por medio de gráficos, cuadros, diagramas y fotos se llegó a conseguir el propósito de dar una idea de las funciones de esta repartición del Ministerio de Agricultura de la Nación

Ha estado a cargo del Doctor Enrique J. Foucher evacuando las consultas que se le formularon en el stand durante los 10 días que duró el certámen y a cargo del Señor Santiago Urrox las explicaciones sobre los gráficos y demás material presentado.

ley introducía modificaciones a la Ley de Policía Animal Nº. 3959 del 10 de Octubre del año 1900. Vale decir que hacen 39 años que los Poderes Públicos vieron la necesidad imperiosa de sancionar un estatuto que propendiera a la defensa de los ganados del territorio de la República contra la invasión de enfermedades contagiosas exoticas y la acción contra las epizootias existentes en el país.

Gracias a esas disposiciones fué posible evitar que nuestros rodeos se contagiasen de terribles enfermedades, que hubiesen diezmado nuestro acervo ganadero perjudicando nuestro ya insipiente comercio, quiere ello decir, que al sancionar la Ley Nº. 3959 con alto espíritu de protección, se propuso y se obtuvo, de que nuestras carnes sean hoy reconocidas mundialmente por su calidad y estado sanitario. Ya comenzaba a palparse en aquel entonces la enorme importancia que adquirirían con el transcurrir del tiempo en el comercio mundial, nuestros productos, y si bien es cierto que en este corto lapso se ha andado mucho, mucho es tambien lo que nos falta por recorrer para llegar a la meta, deseada por todos nosotros, la perfecta salud de nuestros rodeos.

En el año 1903 se contaba con unas decenas mas o menos de Médicos Veterinarios que debían trabajar arduamente para poder cumplir con las disposiciones de la Ley, habia que estar atento a las novedades de orden sanitario y evitar, costare lo que costare, que el número de enfermedades infecto contagiosas que ya existían en el pais fuera en aumento. La lucha de aquella época, fué "Brava", como dirian los que tuvieron que soportarla, los metodos de explotación y la atención de los criadores no era la de nuestros días, y la despreocupación de unos, traía el temor de grandes males para el futuro, felizmente, la previsión de aquellos lejanos dias dió sus frutos y hoy nos encontramos con un pais ganadero con un estado sanitario altamente satisfactorio.

El número de Médicos Veterinarios fué aumentando paulatinamente, y la División de Policia Sanitaria, cuenta en la actualidad con 182 tecnicos.

Y debo decirles señores que a pesar de que el número parezca tan elevado, es aún exiguo para poder atender en forma el servicio de Inspección que dia a dia es más exigente, y es más exigente porque factores ajenos a nuestra voluntad y al pais, obligan extremar la vigilancia sanitaria, necesitamos y debemos tener la seguridad de que nuestros rodeos pasen libres de enfermedades infecto contagiosas, y esta seguridad nos la daría un mayor numero de tecnicos. El ideal sería Señores, que en cada punto de cierta importancia ganadera, hubiese un Veterinario, pero ello no es posibe por el momento dado los enormes gastos que originaria.

Es así que con solo 182 técnicos la División de Policía Sanitaria debe atender la inspección de la hacienda que se carga con destino a frigoríficos, mercados o a exportación en pié, atencion de las enfermedades de ganado en general, ensayos de sarnifugos, intervención de remates ferias, y todo aquello que se relaciona con la sanidad y transito de los animales.

La Ley de Policia Animal fuê sufriendo diversas modificaciones y ampliaciones, pero siempre buscando, el mejorar por medio de la aplicación de esas disposiciones el estado sanitarío de nuestros rodeos, y colocarnos en cómoda situación de dar a nuestros clientes la seguridad absoluta de la buena calidad, en todo sentido, de nuestros productos, es asi que por decreto del 31 de Octubre de 1927, se dispone que toda tropa con destino a frigorífico, sea inspeccionada en lugar de origen. Esa medida fué en un principio enormemente resistida por los ganaderos. Recuerdo que los Veterinarios afectados a ese servicio, debiamos mantener discusiones, y lucha casi campales "dirè" para poder convencer a algunos hacendados, que reacios a todo progreso y fiscalización no no veian el objeto de tal medida.

En vano tratabamos de hacerles comprender que haciendo mas extricta la inspección y dando mayores seguridades de sanidad a nuestros compradores, alejabamos de nuestro suelo el fantasma de la fiebre aftosa, y digo fantasma, pues nosotros no lo vemos dado que solamente en el año 1938 en esta zona hubo 2 casos de aftosa que afectaron unicamente a 172 Bovinos y es necesario dejar bien sentado que la aftosa que afecta a nuestros rodeos es esencialmente benigna.

He tenido oportunidad de conversar con tecnicos extranjeros, hemos estado en presencia de tropas con aftosa y ellos mismos me han dicho, eso no es aftosa. Quiere ello decir que si bien es cierto que es un problema que nos afecta, carece en absoluto de la enorme importancia que quiere dársele, y que por el contrario su difusión es limitada, haciendose valedera la hipótesis de que en nuestro pais y en partícular en algunas zonas el virus se destruye prontamente por la acción de múltiples factores del medio ambiente, desfavorables a su conservación.

Una prueba mas acabada de la benignidad, es de que el transcurso del año solo 9 animales bovinos murieron a causa de la enfermedad. Con esto no quiero decirles Señores, que es un probema que haya que descuidar muy por el contrario es menester estar perfectamente atento a él y evitar con todos los medios al alcance de cada uno que la enfermedad se propague y el mejor método para lograrlo es denunciar a la División de policía Sanitaria la existencia de la enfermedad a los primeros síntomas observados.

Las disposiciones del Decreto del año 1927 dieron sus frutos y los frigoríficos pudieron operar libremente sin trabazones y encarrilado el mecanismo de inspección los hacendados agradecen los efectos técnicos diré de tal disposición. Pues con ella se evitó la propagación de la fiebre aftosa.

En Abril de 1938 el Poder Ejecutivo Decreta, la inspección de los ganados en punto

de origen que lleven destino a los mercados de haciendas. Avellaneda Liniers y Rosario, nuevamente se resfuerza al personal técnico y nuevamente también se oyen las protesta de los Señores Ganaderos, pero en esta oportunidad la grita es mayor porqué hasta los peones de los mercados se creen con derecho a hacer oir sus quejas. Esta disposición de certificar el estado sanitario de las tropas con destino a mercado tenía el mismo origen y llevaba los mismos fines que la certificación de tropas para frigoríficos. Si las tropas que van a ser sacrificadas en un frigorífico deben llevar el certificado sanitario de origen no habia razón para exigirle a aquellas tropas, que irían con el mismo destino, pero antes pasarían por un mercado de concentración. Muchos no quisieron entender las razones de órden sanitario que aconsejaban tal medida, y de ahí el origen de la grita felizmente esta pasó y solamente de cuando en cuando aparece algún remolón que olvidó de cumplir con las disposiciones en vigencia, y sufre como es lógico los inconvenientes de su decidia.

Por eso, voy a recordales de la necesidad de hacer el pedido de inspección con la antelación indicada por la división, es decir que este debe encontrarse en la oficina de policía sanitaria, **48 horas**, antes del embarque de las tropas, conviene por lo tanto mandar el pedido con mayor tiempo que las 48 horas. Porque nosotros contamos 48 horas, desde el momento que la solicitud llegó a la División. Como les dije hay los que olvidan, y los que solicita la inspección con posterioridad a las 48 horas, ello trae aparejado trastornos al remitente, al consignatario y a la inspección, pués no hay tiempo material para enviar las órdenes de inspección a los técnicos Veterinarios, las tropas quedan sin ser certificadas y con ello aparejado todo el engorroso proceso de actas, prohibición de venta a frigorífico menor cotización etc.

Porqué Uds. han de saber que tropa que llega a los mercados sin su correspondiente certificado sanitario es destinada a sacrificio inmediato y no puede ser vendida a frigoríficos, y eso es lo que trae la menor cotización, porqué cuando se sabe que tal tropa no puede ser llevada por el frigorífico por falta de documentanción, comienza el trabajo de los matarifes, las combinaciones, y al final el remitente se pierde uno o dos pesos por cabeza tratándose de lanares y mucho más en bovinos.

Otro de los asuntos que deben atender los técnicos de la División de Policía Sanitaria es el tan sarandeado problema de la sarna. A fines del año pasado quedaban clausurados por existencia de sarna ovina 317 establecimientos, agregados a estos la interdicción de 235 lo que hace un total de 552 establecimientos clausurados por sarna con 75,850 cabezas, estas cifras dan claramente una acabada idea de la enorme **decidia** que hay por parte de algunos ganaderos. Porqué para mi el establecimiento que tiene sarna es unicamente porqué la quiere tener y porqué el hacendado no se ha tomado la pequeña molestia de pensar un segundo sobre los múltiples inconvenientes que ese pequeño parásito le acarrea.

Analizemos ligeramente, estos diversos inconvenientes: 1º Animal con sarna no engorda, no da buena lana, destruye alambrados, da poca cria y da poco dinero, provoca gastos en sarnifugos, reparaciones etc., en una palabra mal negocio. En cambio el animal sano da tèrmino medio 3/4 kilos mas de lana, mejor cotizaciòn de la misma, mas engorde, buenas crias, provoca menos gastos.

El erradicar la sarna de un campo no es trabajo de muchos años, y con un pequeño sacrificio, pero con mucho tesón y entusiasmo en poco tiempo puede obtenerse una limpieza permanente del campo, el pequeño gasto inicial de la campaña profilactica es recompensada con creces con los beneficios que se iran acumulando año tras año.

Comenzar la campaña por analizar el agua del establecimiento y de acuerdo al re-

sultado del analisis usar el sarnifugo adecuado para tal clase de agua. Utilizar el sarnifugo, en la forma indicada en el prospecto adjunto, esta de mas decir que el sarnifugo debe ser de los que tienen la aprobación del Ministerio de Agricultura o del fabricado por el mismo en la usina del Tigre F. C. C. A.

Revisar los alambrados, evitar hilos y postes caidos, revisar cuidadosamente las majadas, apartar los picados, y proceder a las balneaciones con intervalos de 10 a 12 dias, suprimir en lo posible las curas a mano únicamente en aquellos casos en los cuales el balnear al animal podria ser perjudicial, destruir la lana de los alambrados, la lana de los arbustos y corrales, desinfectar estos, destruir los nidos de pajaros que usen para su confección lana, bañar los perros ovejeros, no permitir entrada de animales al campo sin antes haberlos bañado. Prestando pues un poco de atención en poco tiempo el establecimiento estará completamente libre de este mal, y el hacendado ganará mucho más.

La División de Policia Sanitaria facilitará a quien lo solicite un interesante folleto con todos los consejos practicos inherentes a este ploblema.

Es obra realmente patriotica el combatir concienzudamente este paràsito que insume al año miles y miles de pesos.

La Dirección de Ganadería necesita de la buena voluntad de todos los habitantes del pais, para que la secunden en su obra de saneamiento pecuario.

Esteriles serian nuestros esfuerzos, si de parte de los verdaderos interesados y usufructuarios que son los ganaderos no hubiese la pequeña colaboración que prestan directa o por medio de sus entidades representativas las Sociedades Rurales.

La Acción del Ministerio de Agricultura, en beneficio de los laboriosos pobladores de la tierra, se deja sentir donde ella es necesaria, y a esa exigencia se deben los diversos servicios Veterinarios y de otras dependencias del Ministerio, que se crearon en la lejana y extensa Patagonia.

Zona, de incalculable valor y perspectivas que habia sido dejada de lado hasta hace pocos años. Los beneficios que usufructuaran los pobladores de esa zona con los nuevos servicios implantados, serán de incalculable valer y contribuiran grandemente a proteger, los grandes capitales invertidos, obtendrán esos tesoneros luchadores mejorar sus majadas, producir mejor lana y mejor carne, se erradicará la sarna, y otras infimas enfermedades, mejorarán igualmente sus yeguarizos y vacunos, y con el trabajo y estudio de todos cambiar la fisonomía económica de esos territorios, y pasará a la historia como cosa muy lejana aquello de la inhospitalaria Patagonia.

Esto cuanto al sud se refiere, pero el Norte tambien necesitaba la ayuda oficial, y alli tambien se hace presente, por medio de la Ley recientemente sancionada por el Honorable Congreso Nº 12.566, y reglamentada con fecha 3 de Febrero del corriente año, me refiero a la lucha contra la Garrapata.

Son más de 1.000.000 de Kilometros cuadrados del Norte del pais, que se encuentran infectados de garrapata. En 37 Años de lucha lenta y pesada y con escasos recursos se incorporan solamente a la zona limpia 110.076 Klm. cuadrados. La Garrapata está produciendo fuertes mortandades por la inoculación de la tristeza. Atrasa el desarrollo de los animales, causando mermas considerables en los rendimientos de carne y leche, los cueros completamente desvalorizados, el refinamiento de las haciendas no se puede llevar a cabo a consecuencia de la tristeza, los campos se desvalorizan, la situacion es penosa, la actitud defensiva hay que cambiarla por la ofensiva el Poder Ejecutivo le asigna la verdadera importancia que tiene el problema se pone en campaña y se obtiene la sanción de la Ley.

Dentro de breve tiempo se comenzará a combatir la garrapata intensamente y es de esperar que dentro de poco se sientan los efectos beneficos de tal medida, no solo para los habitantes de esa zona sinó para todo el pais por el intercambio comercial que podra hacerse y que hoy está paralizado.

La acción vigilante de la Dirección de Ganaderia se cumple en todos aquellos sitios donde se nota la existencia de animales, y al fiscalizar las estancias para evitar la propagación de enfermedades extiende esa fiscalización da los medios de transporte.

DESINFECCION VAGONES

El articulo Nº. 3 del Decreto del 31 de Octubre de 1927 y el art. 11 de la citada Ley de Policia Sanitaria, hablan bien claro de la prohibición de cargar haciendas en vagones u otros medios de transportes que no estuviesen debidamente limpios y desinfectados, este servicio esta bajo el directo contralor de la Division de desinfección de transportes de ganado.

Fiscaliza todos los vehiculos destinados al transporte de ganado, vagones de F.F.C.C. chatas fluviales y camiones, este ultimo medio de transporte ha ido aumentando casi vertiginosamente de pocos años a esta parte y dado su gran número y por las distintas zonas donde ejercen su actividad no han podido ser todos bien fiscalizados, tarea esta que se ha comenzado y que pronto dará sus resultados. El año pasado se realizaron desinfecciones especiales en 261 Camiones y 1128 vagones porque se habia constatado que ellos transportaron animales con enfermedades infecto contagiosas y parasitarias. Ningun hacendado debe cargar sus haciendas en vagones que no esten perfectamente limpios, dado que el articulo Nº. 22 de la Reglamentación de la Ley 3959, (Atr. 11) Dice: Los empresarios, portadores, o acarreadores estan abligados a desinfectar antes de las 24 horas de descargados los animales, todo vagón, buque, chata o vehiculo de cualquier clase, que haya servido para transportar animales por la via terrestre fluvial o maritima y en ningún caso podrán emplearlo para el transporte de ganado antes de efectuada la desinfección. Los tecnicos de esta divisíon que son pocos desgraciadamente no pueden estar en todas partes y por ello es necesario la colaboración de los Señores hacendados, deben estos evitar el hacer uso de medios de transportes de cualquier clase que ellos sean que no estén perfectamente limpios y desinfectados y comunicar a la Dirección de Ganaderia o a la Division de Desinfección cualquier novedad que en ese sentido hallaren.

Hemos visto a grandes rasgos la acción que desarrollan los Veterinarios regionales, la Inspección de los medios de transporte, veamos ahora el servicio de la División de Frigorificos.

Este servicio cuenta en la actualidad con 461 Medicos Veterinarios y personal administrativo. La Inspección Sanitaria de Frigoríficos y Fabricas podria ser considerada como el Tamiz, hasta ella llegan las tropas ya fiscalizadas, pero a veces por factores ajenos al buen desempeño de las otras inspecciones sanitarias se filtran algunas enfermedades, como por ej. la tuberculosis, el tamiz interviene y da el ultimo visto bueno para que la carne o las conservas de carnes puedan ser exportadas y provocar en el extrangero el aplauso general por la buena calidad y esmerada preparación.

Actualmente suman 226 los establecimientos fiscalizados en el pais entre ellos se encuentran los frigorificos, grandes fabricas de carnes conservadas, mataderos de bovinos, avinos, porcinos, equinos y aves de corral, fabricas de embutidos, de margarina, de alimentos para animales carnivoros, graserias, seberias, triperias y camaras frigorificos y depositos.

La Inspección Tecnica de los Frigoríficos es reconocida mundialmente por su eficiencia y todas las autoridades extrangeras que han visitado estos establecimientos han reconocido el alto grado de preparacion de su personal, igualmente que lo severidad de los procedimientos de inspección, es que yo creo, que asi debe ser y si alguna vez algun hacendado sale perjudicado por el demasiado celo aplicado en la inspección, la mayoria se beneficia dado que con ello seguimos manteniendo el alto concepto que sobre nuestros productos se tiene.

La calidad de las reses que se faenan, y aqui cabe un aplauso para nuestros hacendados que con tesonero esfuerzo y grandes sacrificios han llegado a obtener ejemplares, que dificilmente podrán encontrarse en otras partes del mundo, y mas aun teniendo en cuenta nuestros metodos de crianza como decia, la calidad ha sido este año es decir el año 1938 optima, habiendose notado un mayor refinamiento en las haciendas, los clasificados Chilled han sido mas homogeneos, esto ha traido como consecuencia una mejor calidad de la carne.

En los Frigoríficos se ha seguido constatando una mayor preponderancia de la raza Durhan, siendo casi las tres cuartas partes de los animales faenados de esa raza, los demás está presentado por mestizos Hereford y en menor cantidad por Aberdeen Angus, también se han faenado un cierto número de novillos criollos. Aparejada a la inspección veterinaria de los frigoríficos esta la inspección de industria Agícola, esta rama de la industria Avícola, esta rama de la industria de la granja continúa desarrollándose en forma promisora, el comercio de exportación de huevos que está bajo fiscalización sanitaria ha tenido un aumento considerable con relación a años anteriores, tomemos ejemplo el año 37, se exportaron 3.355,675 docenas, año 1938, 9.139,680 docenas, este enorme incremento de exportación ha ido aparejado a una mejor calidad, pués la operación de clasificación y selección se hizo mas cuidadosamente.

Bajo fiscalización sanitaria estan también como he dicho las fábricas de embutidos y graserías. Este servicio tiene suma importancia dado que la cantidad término medio mensual de carne que se elabora llega a cifras que darán una idea de la importancia de esta industria es así que de carne vacuna se consumen 672,517 kilos, Porcina 1.158,865 kilos, Tocino 75,351 kilos y otros productos (mondongo, higados etc.) 20,366 kilos y tripas 49,851 kilos.

La Capital Federal consumió el año pasado 15.778,310 kilos de embutidos frescos y conservados el interior 11.989,406 kilos, y para la exportación fueron despachado 3.794,250 kilos.

Las fábricas de productos grasos están sujetas a fiscalización, las reglamentaciones en vigencia permiten un determinado grado de humedad, de substancias extrañas, y un determinado punto de fusión o título de la grasa, la inspección sanitaria esta siempre atenta a las transgresiones que puedan cometer los fabricantes para evitar que el país se perjudique en el exterior pues generalmente el comprador no culpa al vendedor fulano de tal sinó que la crítica se hace al producto de la Argentina, y si bien es cierto que no es un rubro de muchísima importancia tiene la suficiente como para no dejarla al libre albedio de sus explotadores.

Así como Policía Sanitaria está atenta de la Sanidad del animal en pie. La División de frigoríficos está atenta a la Sanidad del animal post. morten y vigila las distintas faces de su transformación industrial y al igual que Policía Sanitaria vigila ella también los medios de transporte por intermedio de la Inspección de Estaciones ferroviarias.

Este servicio tiene a su cargo el contralor de la documentación sanitaria y condi-

ciones de embarque de los productos de origen animal que entran o salen por las estaciones cabeceras de los ferrocarriles de la ciudad de Bs. As., igualmente que todos los productos que salen para el puerto de Bs. As. es fiscalizado por la inspección de puertos. Estas dos inspecciones cuentan con personal técnico especializado, que decomisa los productos de origen animal que no están en condiciones de ser comercializados.

Esta inspección no rige unicamente para los productos de exportación sinó, que tambien se efectua para los productos que van al interior del país.

Ahora bien Señores, antes de pasar adelante para ver la misión que cumplen las otras Divisiones de la Dirección de Ganadería, analicemos las diversas faces de inspección que sufre una tropa desde su punto de origen, vale decir la estancia, hasta que se embarca ya industrializada para deleitar la mesa de algún Gourmet de algún lejano país. Solicitada por el estanciero la inspección de la tropa, con 48 horas de anticipación a la fecha de embarque, la División de Policia Sanitaria, ordena al Veterinario más próximo esa comisión, llega este al establecimiento y práctica la inspección constata el estado sanitario y no encontrando novedades certifica la tropa la cual será embarcada de inmediato en vagones que previamente fueron fiscalizados por la inspección de desinfección de vagones, si estos vagones no se encuentran perfectamente limpios el estanciero no debe embarcar y debe hacer conocer la novedad al Veterinario o a la Dirección. Permitanme que insista sobre este tópico, pues si Uds. embarcan en vagones sucios corren el riesgo que al llegar la tropa a destino sea con novedades de orden sanitario, sufriendo en consecuencia una cantidad de trastornos y pérdidas materiales. Sale la hacienda y llega por él al mercado de Avellaneda es desembarcada y sufre una segunda inspección, es decir en la puerta de entrada se fiscalizan todas las tropas en busca de enfermedades infecto contagiosas, aftosa, carbunclo etc. Esta es la segunda inspección. No hay novedad y la tropa pasa ocupar un corral, donde el consignatario o rematador, procederá a su subasta pública o al oido, pero antes de ello hay una nueva inspección de los técnicos que tienen funciones dentro del mercado y que son

The Smithfield & Argentine Meat Co. Ltd.

FRIGORIFICO
DE LA ZONA

ESCRITORIO:
RECONQUISTA 314
BUENOS AIRES

FABRICA:
Gral. J. F. URIBURU
F. C. C. A.

los encargados de buscar enfermedades infecto contagiosas y la como diré, la enfermedad de la decidia la **"sarna"**, esta es la tercera inspección.

Seguimos suponiendo que la tropa sigue disfrutando de una perfecta salud como sucede generalmente por fortuna, y es vendida. La tropa fué comprada por el, por un frigorifico, y que para evitar cansar la mas resuelve llevarla en camión hasta su fabrica, el camiòn en el cual será embarcada es fiscalizado en cuanto a su desinfección y limpieza se refiere por la oficina de vagones, y estando en condiciones se embarca, y llega al frigorifico donde es revisada para ser admitida, siendo alojada en los corrales de descanso donde por quinta vez el tecnico de esa sección inspecciona la tropa, le da libre transito por no haber observado novedades y pasa a la playa de matanza, donde es sacrificada y nuevamente inspeccionada vale decir sexta inspección. Aqui la res es despedazada y cada parte va a ser industrializada en distintas secciones, cada una de las cuales tiene su tecnico que debe dar el visto bueno. Supongamos que parte de la tropa va a ser enfriada y parte a conserva. La enfriada entra a las camaras, donde continúa la fiscalización, hasta que llega el momento de exportarla ahí vuelve a ser inspeccionada y al producirse el embarque es fiscalizada la camara y el embarque por la inspeccion de puertos.

La otra parte de la tropa que fué a conserva sigue el proceso de fiscalización hasta que llega el momento de ser remitida por ej. al interior del pais, sale de la fabrica bajo fiscalizacion y al embarcarse en el tren es nuevamente observada por la inspeccion de estaciones. En este pequeño ejemplo han intervenido Policia Sanitaria con su Veterinario Regional Inspeccion de Mercados Inspeccion de Vagones. La Division de frigorificos con su inspeccion de fabricas, puertos y estaciones.

¿No podemos, despues de haber seguido este complejo pero bien engranado mecanismo tener la seguridad mas absoluta de que los productos de origen animal salidos de fabricas bajo fiscalizacion nacional es de un estado sanitario perfecto.?

Creo que no hay pais en el mundo que tenga una organizacion como la nuestra y que todas las trabas de orden sanitario que quieran invocarse contra nuestro producto de origen animal, tendrán fatalmente que estrellarse ante tan perfecta organizacion. Cualquier eslabón de este mecanismo que se suprimiese daria lugar a fallas que serian en un momento dado armas poderosas para disminuir la efectividad de nuestro sistema sanitario y seria la puerta de escape que nosotros mismos dariamos para aminorar nuestro comercio de carnes.

Por ello Señores es que los invito a todos Uds a cumplir fielmente con las disposiciones de la Ley de Policia sanitaria animal, que consulten al Medico Veterinario de la zona, que se encuentra perfectamente capacitado para evacuar cualquier consulta tecnica, que los consideren como el amigo lleno de buenos consejos propios y de la experiencia de todo el personal de la Direccion de Ganaderia y que no lo vean desde el angulo del ogro aplicador de la Ley, Tengo la plena seguridad de que mas de un estanciero se hubiera evitado graves trastornos en su hacienda si hubiese consultado a tiempo al amigo de todos al Veterinario.

Esto es cuanto se refiere al Veterinario Regional, pero la accion de la Direccion no termina ahi, sinó que con otros engranajes los une a otras dependencias, siendo asi que los veterinarios regionales, de mercados y frigorificos que constatan enfermedades infecto contagiosas elevan sus informes a la superioridad los que son pasados al laboratorio de bacteriologia con material de estudio. Este laboratorio consta de un personal tecnico especializado que realiza continuamente investigaciones con el objeto de obtener la inmunizacion de ciertas enfermedades del ganado, para con ello, poder facilitar la

aplicacion de medidas de policia sanitaria. De ahi que en materia de fiebre aftosa se han obtenido ya 7 cepas activas de virus que serviran de base a la iniciacion de experiencias de contralor y vacunacion de acuerdo con el metodo de Waldman y Kobe. Tambien han dado resultados parcialmente favorables los estudios experimentales sobre inmunizacion de la encefalomielitis de los caballos.

Resultado alentadores se han obtenido con el antigeno preparado por el laboratorio para las pruebas diagnosticas por el metodo oftalmico de la enfermedad de Bang o aborto infeccioso.

El laboratorio continua el estudio de la afección conocida con el nombre de grasa amarilla de los lanares con objeto de llegar a precisar su etiología, Otros de los problemas que tiene a estudio, y que serán de alcance práctico, las conclusiones a que se arribe, sobre el estudio de las esporas carbuclosas en los cueros de los animales muertos de esa infección.

Por una resolución Ministerial el laboratorio organizó un servicio especial gratuito para extender e intensificar la práctica de la suero aglutinación en los criaderos de aves, como medio de lucha contra la enfermedad conocida con el nombre de diarrea blanca baciles de los pollitos o Pullorosis. Este servicio fué acogido favorablemente por los criadores que quieren erradisar el mal y expontaneamente se presentaron a solicitar prestación de servicio 6 establecimientos.

En la sección de Parasitología se ha continuado trabajando sobre la sarna ovina y sobre la biología del murciélago hematofago (Desmodus rotundus).

El laboratorio regional del norte ubicado en Colonia Benitez (Chaco) elaboró el año pasado 194,000 cc. de vacuna contra la rabia paresiante de los bovinos y prosiguió los estudios sobre el murciélago hematofago como agente tramisor de la rabia y del mal de caderas.

A cargo del laboratorio de bacteoriologia está el control de vacunas, sueros y virus y demás productos biológicos de uso Veterinario. Igualmente que la preparación de vacunas, como ser la vacuna contra la rabia paralítica de los bovinos de la cual preparó el año pasado 307,500 cm3.

Vacuna contra el carbunclo sintomático de los lanares (edema gaseosa) preparó 128,805 dosis.

La tuberculina que utilizaban todos los servicios de la Dirección de Ganadería, para el diagnostico de la enfermedad es preparada por el laboratorio que también la facilita a todos los hacendados que la demanden, el año pasado preparò 2,491 cm3.

Otros de los productos que prepara y que es de muy buena calidad, es el suero anticarbuncloso de cepas dotadas de excelentes cualidades antigenicas que permite su utilización no solo para el tratamiento específico de la enfermedad, sinò también como elemento diagnóstico de gran valor gracias a las propiedades precipitantes que posee para la reacción de Ascoli.

El laboratorio proporcionò 4'600 cm3 de este suero.

Además preparó y expendió 600 cm3. de suero normal equino, 3,810 dosis de vacuna contra el cólera, tifosis y difteria aviar, y 6,200 gramos de veneno raticida.

Cuando les hablé de la promulgación de la Ley de Policía Animal, les dije que fué para evitar la entrada de enfermedades exóticas, esta tarea de fiscalizar la entrada de animales al país estuvo y esta a cargo de la División de Importaciòn y Exportación. Todos los animales que llegan al país sea cual fuera su especie debe cumplir la cuarentena reglamentaria.

La situación ganadera actual ha mantenido casi estacionaria la importación. Pero los

ejemplares importados, campeones y altos premios de tradicionales exposiciones ganaderas de Europa, hablan bien a las claras de la permanente preocupación de los Sres. criadores por renovar corrientes de sangre y mejorar planteles, por nada pues seguimos considerados como los clientes número uno, para la compra de toros en Inglaterra.

La Inspección Veterinaria del Lazareto cuarentenario es rigurosísima, y a el se debe el haber evitado introducir en la República, la perineumonia contagiosa, peste bovina, viruela ovina, muermo, diurina, mal rojo del cerdo que existen en el ganado de otros continentes, pero que felizmente como he dicho, nosotros las desconocemos, y con las medidas de prevención adoptadas será imposible que nos veamos amenazados de tales flagelos.

El año pasado entraron al país como reproductores 238 bovinos, de los cuales hubo que sacrificar 2 por no hallarse en las condiciones de sanidad exigidos.

El rubro Exportación que también está bajo la directa fiscalización de esta División, ha sufrido una merma considerable, y el destino de los animales en pie exportados fué a paises de nuestro continente, pasaron para Chile 31,077 vacunos, 6,180 para Bolivia, 1,278 al Perú, 270 al Paraguay y 176 al Brasil.

En cuanto a los 678 equinos exportados fueron a Alemania, Bélgica, Norte América, Francia, Italia, Inglaterra y Portugal.

Veamos ahora las funciónes que tiene asignadas la División de Zootecnia esta es la que debe asesorar en todas aquellas cuestiones afines al mejoramiento de los ganados en sus distintos aspectos, interviene en la formación y explotación de animales peliferos, y en la aplicación y contralor de las disposiciones que reglamentan la caza de animales silvestres.

La falta material de recursos no ha permitido aumentar el personal afectado ha este servicio, que ha debido trabajar intensamente, pues es requerido continuamente para que actue como jurado en diversas exposiciones ganaderas, siendo además consultado, sobre diversós tópicos por los Señores Ganaderos, el año pasado se evacuaron 696 consultas que versaron sobre Alimentación del ganado, vacunos, ovinos, porcinos, caprinos asnales y mulares, caza, cunicultura, avestruces, curtido de cueros, chinchillas, nutrias, zorros plateados, fecundación artificial, estaciones zootecnicas, y otros muchos problemas relacionados con su misión.

Controla todo lo concerniente al transporte y comercio de los animales silvestres. Inspecciona igualmente las pieles y cueros de animales silvestres en su transito interno y de exportación, habiendo fiscalizado, 465.441 cueros para el tránsito interno, y 5.386.204 cueros para la exportación entrando en estos los guanaquitos, zorros, jabalies, gatos, víboras yacares, lagartos, liebres, nutrias, zorrinos, avestruces, comadrejas, lobitos de Río, Vizcachas, llamas, cocodrilos etc.

Esta División tiene además estaciones zootècnicas, como la de Palpala, donde con los nuevos elementos de las especies de bovina, equina, porcina y aviar a podido prestar un servicio de reproductores muy provechoso para los criadores de la zona. La demanda de servicios está llegando a cifras no igualadas, por los grandes beneficios que reporta, al poder disponer de buenos reproductores con poco gasto, pudiendo mejorar los rodeos en forma sumamente económica.

Esta estación cuenta con 93 Bovinos y 57 equinos, 24 porcinos, 110 ovinos. Además cuenta con gallinaceas 251, pavos, patos y gansos.

Cabe mencionar tambien que esta estación está realizando una función social al proveer de leche a las escuelas de la zona.

Otra estación zootecnica conque cuenta esta División es la de Abra Pampa igual-

mente como la anterior, su acción es sumamente beneficiosa y será mas aún al haber aumentado la existencia de reproductores, con caprinos Toggenburg, burros de raza Ausetana y lanares Karakul y Merino Argentino.

En esta estación funciona un criadero de chinchillas, contando en la actualidad con 140 ejemplares, calculandose su valor por unidad en 2.500 pesos.

Cuenta ademas con Alpacas, Asnales, Bovinos, Caprinos, Ovinos, Dromedarios, Equinos, etc.

Esta División tiene en estudio y experimentación el interesante asunto de la fecnndación artificial. Son ya varios los establecimientos en el pais que practican este método, sea para obtener sujetos puros para cabaña o simplemente para mejorar los rodeos generales.

Se ha trabajado preferentemente hasta ahora con bovinos sin haber dejado por supuesto de lado a los ovinos y porcinos, los resultados hasta ahora son buenos. Este asunto es tan interesante, y su aplicación en escala podria llegar a producir efectos altamente satisfactorios para zonas que por orden climatérico o de orden sanitario se encuentran estacionadas por no haberse podido llevar animales de calidad para mejorar los rodeos pero me permitiran que continue adelante pues el tema de la fecundación artificial es tan extenso que el solo ocuparia varias horas de charla.

La Division de Zootecnica tiene igualmente a su cargo la protección de la fauna silvestre y el servicio de caza y a presentado un estudio en el cual aconseja la veda por 10 año del huemul del Pudú y del Cóndor, una veda quinquenal del lobito de Rio y de la nutria, y una veda trienal del gato montés y de los zorros patagónicos. se proyecta crear una reserva en el embalse del rio Tercero de ciervos y ñandúes, poblar el lago con pajaros de adorno y procurar medios de destrucción del Bigúa, enemigo de los peces que se cultivan en gran escala en el mismo embalse.

Esta es pues Señores otra de la División de la Dirección de Ganadería, que reporta grandes beneficios al criador que la consulta, por suerte estas consultas van en aumento diariamente y quizas ello contribuya a que desaparezca en algo la mania de algunos criadores de las improvisaciones, que en muchos casos han producido grandes perdidas a quien las realizó.

Ya ven Señores que no todas las dependencias de la Dirección de Ganaderia tienen funciones de fiscalización de orden sanitario, la acción oficial para que sea eficaz debe llevar aparejada a la primera las de orden economico, así son las que cumple la división de zootecnia, y el Instituto de investigaciones de Lanas de reciente creación, este organismo cumple pues sus funciones bajo dos aspectos el cientifico y el economico.

El cientifico se realiza por medio de su laboratorio de analisis de lana, sus resultados sirven para asesorar sobre la exploración de los ovinos obteniendo con esto mejorar la calidad del producto y buscando tambien el abaratamiento del costo de producción, problema al cual deben abocarse tambien los ganaderos para evitar la competencia que pueda producirle la fibra substitutiva.

El comercio de lanas adolece de graves deficiencias y son propositos del instituto racionalizar la extructura actual y controlar las operaciones que se realizan, para ello debe conocer de acuerdo a la Ley de estadistica la cantidad de textil existente y quienes son los que operan, por eso se obliga a la inscripción de toda persona o entidad que se dedica al comercio de lana, y la declaraciòn mensual del textil que las mismas tubieran en existencia por medio de la inscripción se podrá determinar si el comercio de lanas se desarrolla con normalidad o si intervienen factores contrarios que deban

ser neutralizados por el estado.

Al finalizar el año el instituto contaba con 542 inscriptos que han cumplido regularmente con las declaraciones mensuales de existencia de lana.

Otra de las funciones que tiene asignadas el instituto es la divulgación en forma de conferencias de temas relacionados con la producción de lanas, clasificación de corderos y majadas, en una palabra con todo aquello que tenga relación directa al ovino y su explotación.

Este que a primera vista parecería no tener importancia la tiene y en alto grado, sobretodo cuando se preparan lotes de corderos para venta. Una buena clasificación buscando de hacer un lote parejo con corderos de una misma talla y peso y tratando de darles buena preparación, los valoriza.

He visto en muchas oportunidad que los hacendados envían a mercados y ferias lotes desparejos con animales de distinta edad, talla y gordura. El consignatario debe hacer la clasificación y el gasto de esta clasificación va por cuenta del remitente. Eviten pues remitir a venta lotes en esas condiciones y con ello se evitarán gastos e inconvenientes en la venta.

Tambien organiza los concursos de lanas, hace pocos días se llevó a cabo en la ciudad de Avellaneda bajo muy buenos auspicios el segundo concurso de lotes de lana, habiendo sido realmente alentadores los precios obtenidos por los lotes premiados' maxime si se tiene en cuenta las perspectivas alarmantes que había al iniciarse el año lanero, debido al anuncio de la fabricación en gran escala de lana sinteticas.

El gran premio de Honor se vendió a $ 55 los 10 Kilos.

Reservado de gran premio de Honor $ 20 cada 10 Kilos.

Premio de Honor (Entre Rios) $ 20 cada 10 Kilos.

Premio de Honor (Chubut) $ 35 cada 10 Kilos.

Otras de las dependencias de orden puramente consultivo es la División de Contralor de Productividad de Vacas lecheras esta oficina lleva un registro en el cual se anota la productividad de las vacas lecheras, datos estos que resultan de sumo interes para los que se dedican a la explotación del tambo, pues en base a ello es de facil practicabilidad una selección adecuada. Esta oficina esta facultada para evacuar todas las consultas relacionadas a la explotación del tambo.

A la Dirección de Ganadería pertenece también la División de Piscicultura.

El personal de esta división está trabajando intensamente y con gran entusiasmo para lograr que en un tiempo cercano pueda haber en los Rios del pais abundancia de alimento sano y nutritivo y a precios naturalmente económicos. La siembras del pejerrey se han intensificado en los diques San Roque (Cordoba), de los Sauces, y Anzulon en la Rioja y Potrero de Funes en San Luis con resultados satisfactorios.

El establecimiento de Piscicultura inaugurado el año pasado en Río Tecero (Cordoba) se dedicará a la difusiòn del pejerrey y salmonidos, otro establecimiento similar se instalará en Rosario en el que a mas del pejerrey se estudiará la biología y el valor económico de los peces que habitan el Rio Paraná.

La accion benefica de la División de Piscicultura se extendió hasta las aguas de Mendoza, San Juan, Salta y Jujuy en las que se trabajó con embriones de trucha Arco Iris importados de Estados Unidos de Norte América y Europa. Estas siembras tienen dos fines, el económico y deportivo, hay personas y sobretodo extranjeros que considerarian un simple paseito poder venir a pescar a nuestros Rios siempre que se les diese la seguridad de la abundancia y calidad de las truchas y salmones, y no hay duda que si las siembras dan buen resultado la pesca deportiva traerá una buena co-

rriente turística, como está sucediendo ya en pequeña escala en Nahuel Huapi.

El año pasado, nos visitó un técnico en pesca, el Señor Harold Hardy y dijo que los lagos del Sud, son el paraíso de los pescadores, por la calidad, cantidad y peso de las truchas y salmones, habiendo obtenido algunos hasta de 17 kilos.

Se han sembrado igualmente salmonidos en el territorio del Neuquen. Además de estas siembras de caracter puramente oficial hay las realizadas en lagunas, tajamares, represas y tanques australianos por la acción privada, y se espera que este año esta actividad irá en aumento por la rebaja en las tarifas para la venta de embriones y alevinos de pejerreyes. La División de Piscicultura fiscaliza también la pesca marítima y al realizar un control ha permitido ir formando una estadística que nos da una idea de la importancia de esta industria.

Es así que el producido del año pasado en la pesca de altura fué de 16 millones (15.973.634 kilos). En Mar del Plata produjo 14.523.731 kilos.

La industria de conserva de pescado ha intensificado su producción, y existe la posibilidad de que en poco tiempo esta industria pueda abastecer el consumo interno. La caza marítima y la explotación de guaneras está igualmente bajo la fiscalización de la División, la caza de lobos marinos de un pelo alcanzó a 90.434 ejemplares de los cuales se utiliza unicamente el cuero y el aceite. Se han decretado reservas en las islas de los Estados y Escondida para la protección de los pequeños nucleos de lobos de dos pelos, pero hasta ahora ha sido difícil defenderlos de los cazadores clandestinos que han estado operando diezmando casi esta especie amparados por la ubicación alejada de las autoridades que puedan reprimir sus desmanes.

El año pasado una comisión especial encontró una colonia de lobos de dos pelos en las roquerias de cabo Blanco, y se espera poderla salvar de la voracidad de los cazadores, por las medidas tomadas.

El guano produjo el año pasado en el yacimiento de Monte Leon, Santa Cruz, 1.833.420 kilos.

La caxa del Pingüino ha registrado tambien un gran interés con fines industriales, y se ha llamado a licitación para la caza de 200.000 ejemplares.

Igualmente fué reglamentada la caza de ballenas por decreto de fecha 11 de febrero de 1938.

Este año será sancionada posiblemente la ley de Pesca con la cual se podrá evitar la destrucción de esta fuente de recursos tan vasta e interesante, pues las disposiciones de la ley, castigaran al que utiliza dinamita, cal etc. para destruir peces en gran escala.

Creo Señores haber pasado revista a todas las dependencias conque cuenta la Dirección de Ganadería y haberles dado a conocer con mas o menos claridad la función que desempeña cada una de ellas, ya conocen las diversas fuentes de información conque cuentan para resolver cualquier asunto relacionado con la explotación ganadera y seria de desear que todos Uds. usaran continuamente esta fuente inagotable de buenos consejos, ello serviria de estímulo a los tecnicos que trabajan en la Dirección de Ganadería y redundaria en beneficio del pais.

Sociedad Rural Venado Tuerto

22 pesos por año para ser Socio, es una insignificancia a cambio de los miles de beneficios que Ud. recibe de la Sociedad Rural Venado Tuerto.

Palabras del Doctor Tomás B. Kenny al presentar a la Profesora Delia Igoa.

Señoras, Señores.

Una numerosa concurrencia ha desfilado constantemente ante el stand del "Hogar Agrícola" de la Dirección de Enseñanza; eso sólo prueba el interès del público a las palabras y demostraciones realizadas por las profesoras de dicho curso, una de las cuales, la señorita Delia Igoa, que tengo el honor de presentaros.

Ella nos dará conceptos sobre las funciones del Hogar Agrícola y el porvenir y resultado, cuando hayamos difundidos los propósitos que cumple.

Nos dirá con su autorizada palabra el pensamiento sobre la felicidad del género humano, cuando se haya perfeccionado y elevado el noble trabajo de la mujer en el hogar; cuando sea la compañera y colaboradora del hombre del campo y la ciudad, y cuando ambos sean parte directiva en la organización de la diaria labor.

La mayoría de los que me escuchais, ya habeis tenido oportunidad de conocer la preparación de la señorita Delia Igoa y sus amplios conocimientos sobre el tema que dentro de poco escucharéis.

Profesora Igoa, me es altamente satisfactorio agradecer vuestra colaboración, que nos honra y valorizamos en todo sentido, y al felicitaros por el amor profesional que poneis a vuestra misión de enseñar los principios fundamentales de la tranquilidad del hogar, lo hago en nombre de la Comisión Directiva y del mio propio.



Profesora Delia Igoa
del Hogar Agrícola del
Ministerio de Agricultura de la Nación

Señor Presidente de la Sociedad Rural de Venado Tuerto
Señoras, Señores:

Cuando hayamos difundido en cada pueblo los propòsitos que cumple la "Escuela del Hogar Agrícola", estaremos ciertos de haber abierto el surco donde germine la simiente de cultura dignificadora de la mujer argentina del campo y de la chacra. Habremos logrado mejorar, entonces, el valor social de la raza, porque mediante el amor a las industrias rurales, la compañera del hombre permitirá con sus afanes elevar el

valor moral de la familia.

En la sociedad humana, la mujer es fundamento para la armonía necesaria en la vida de relación; y si analizamos su psiquis, sin entrar al parangón — que siempre resulta ingrato —, si es o no superior al hombre, debemos coincidir que son vidas paralelas que marchan próximas, debiendo cada cual cumplir destinos diferentes sin que una pueda substituir a la otra. Es decir, entonces, que deben completarse para el logro del perfeccionamiento de la familia.

Debemos sostener, antes de entrar en materia, que la mujer puede participar en la lucha por la subsistencia; que es capaz de acometer trabajos de la inteligencia y realizar labores materiales.

Siendo indispensable en el órden humano la cooperación de los sexos, la felicidad de las mujeres y de los hombres se habrá perfeccionado cuando el uno ponga al servicio del otro sus aptitudes compatibles con las tareas que respectivamente deban cumplir.

El trabajo en la mujer, sea este intelectual ó material, no puede ser motivo determinante de que se resienta su feminidad, pues, como célula fecundatriz del organismo social, está dotada de la naturaleza necesaria y permanente que le permitirá hacer prevalecer la sociabilidad sobre la personalidad; es decir, la simpatía sobre el egoismo

No podrá haber luchas de sezo dentro de la familia argentina si a la mujer del campo se la capacita para el trabajo mental y manual. Y no por el gobierno mismo del hogar, porque éste corresponde al hombre por su física superioridad, sino que por razones temperamentales, por la fuerza del afecto y de la emoción y, de lo que es mas sublime, por imperio de la Maternidad.

Los pueblos fuertes y progresistas por el carácter de su raza, han sido educados en las disciplinas del propio hogar. Al comienzo de este siglo, la cultura era patrimonio de las familias ciudadanas. De allí salían la nobleza, los profesionales, los obreros, los entes capacitados para el gobierno del Estado. Los aldeanos de las campiñas, del monte ó del desierto, sufrían el dolor de una derrota excluyente. Se debatía en medio de la pobreza lugareña, sin otra aspiración que vivir en el silencio, en el olvido.

El tiempo con sus mudanzas trajo al campo la símiente propicia convertida en el aula dél saber. Así se esparció la cultura necesaria para el habitante de la aldea. El nivel de posibilidades en el orden intelectual y material, transformó el temperamento e idiosincracia sociales. Con la evolución, a traves de los años, con las conquistas obtenidas por la humanidad, no se pensó, empero, en la mujer del campo, compañera del hombre y factor esencial de armonía en el hogar alejado de las ciudades.

Alguna vez se dijo que las madres campesinas no daban para el hogar el encanto necesario y natural de un ejemplo bueno de capacitación económica. De ahí que sus hijas —madres también del futuro— transcurrieran su niñez y juventud dentro de un ambiente limitado de cultura social.

Es que faltava una institución adecuada donde se ancausara a la mujer del campo; donde se la enseñara a colaborar con el hombre en el propio hogar rural mediante el aprovechamiento de las cosas de la chacra y de la quinta; donde con un criterio esclarecido y modernista —sin perder su feminidad, dón exquisito, generador de afecto y de emocione— se la encaminara hacía rumbos mejores ciertos para el bien de la sociedad y de la familia.

El ambiente rural no ofrecía perspectivas halagüeñas en nuestro medio civilizado. Se sostuvo, no sin razón, que "faltaban en el campo las nociones más elementales de cultura general, de higiene, estética, solidaridad y economia", situación que fué con-

templada en el año 1915, cuando por iniciativa del Doctor Tomás Amadeo el Poder Ejecutivo dió un decreto creando la "Escuela del Hogar Agrícola", institución que tuvo por finalidad la preparación del personal docente que hoy dirige la enseñanza de las industrias de granja en los cursos temporarios organizados por el Ministerio de Agricultura de la Nación.

Sensible es que dicho establecimiento educacional fuera clausurado, después por razones de economía.

Solo pudieron egresar dos promociones de maestras de aquel establecimiento.

En el año 1925 se creó otro instituto similar. La Escuela del Hogar Agrícola Modelo, en San Antonio de Padua, cuyo fundador fué el Reverendo Padre Franciscano, Julián B. Lagos, egresaron de éste también varias promociones de maestras y ellas son las que cumplen la misión de esa enseñanza noble que se vá sembrando de pueblo en pueblo.

El beneficio práctico que reporta estas escuelas ambulantes es casi desconocido, desde que los exiguos presupuestos destinados para sus funcionamientos dentro del plan del Ministerio de Agricultura, no han permitido la intensificación de las clases que se dictan.

Desde el año 1918 hasta 1937, setenta y cinco cursos temporarios de tres a ocho meses, han venido cumpliendo la noble finalidad de elevar el nivel moral y social de la mujer de las chacras. por sus áulas y gabinetes de trabajo han desfilado dos mil ochocientas sesenta alumnas, hijas de agricultores, que recibieron el beneficio de una educación práctica para el hogar del campo.

Se ha inculcado el amor a las industrias caseras, despertando en el alma de la mujer el interés por ser útil a sí misma y a la colectividad.

El día que hayamos logrado vincular la Escuela del Hogar Agrícola en todas las poblaciones rurales de la República, habremos obtenido la redención de la mujer argentina, porque se consolidará el espíritu de colaboración y solidaridad tan necesarios para la armonía efectiva y económico de la familia campesina.

El actual Director de Enseñanza Agrícola, Ingenier Don Guillermo Aubone, colaborando en los afanes del Exmo. Señor Ministro Agricultura de la Nación Ing. Don José Padilla que propende con su alta misión el engrandecimiento del agro patrio, se ha propuesto que esta enseñanza continúe, porqué entiende que es función del Estado estimular a las masas rurales en el sentido de hacerles conocer, mediante la educación impartida en cursos temporarios de un mes por cada zona, los beneficios que ella reporta.

En todas las chacras argentinas hay un principio de granja que no cobra impulso por falta de conocimiento y buena dirección. Observando métodos de enseñanza racional para todas las tareas rurales se facilitará su perfeccionamiento. Entonces el hombre y la mujer de nuestras campiñas comenzarán a sentir más amor por la tierra fecunda y promisoria que le dará sus mies.

La tapera hosca y silenciosa habrá de convertirse en el hogar rodeado de huertos y jardines. La pequeña industria de la granja y de la quinta, con sus productos y frutos ubérrimos darán una nota de colorido a la campiña otrora desierta. Las mieles de los rubios colmenares y el cántico de las avesillas gratas, darán sabor y melodía en el nuevo ambiente. Y la mujer reina del hogar, compañera del hombre del campo, habrá consolidado el amor en la familia; ese amor que nace en la comprensión y solidaridad de los humanos; ese amor que muere cuando hay silencio en el alma, cuando no hay sol en la vida.

Señores:

Cuando hayamos difundido en cada pueblo los propósitos que persigue la Escuela del Hogar Agrícola, habremos logrado mejorar el valor social de la raza con la colaboración y solidaridad de la mujer del campo.

Palabras del Doctor Tomás B. Kenny, Presidente de la Sociedad Rural Venado Tuerto al presentar a la Señorita Salomé Coronel Maldonado, Directora del Hogar Agrícola, quien disertó sobre la educación rural de la mujer.

Señoras, Señores:

Vosotros habeis tenido oportunidad de ver desplegar actividad a las distinguidas profesoras que tan gentilmente nos enviara la Dirección de Enseñanza Agrícola, para que ellas expusieran ante el numeroso público que diariamente desfila por el stand, la orientación de esta dependencia del Ministerio.

Sabemos que los principios de la economía doméstica, tienden a formar a la mujer como buena ama de casa; habil, ingeniosa y de criterio para resolver los problemas de la vida.

Uno de los propósitos de la Sociedad Rural Venado Tuerto, es la elevación cultural y social de la mujer.

El plan de Economía Doméstica es amplio y tenemos esperanzas de verlo realizado dentro de poco.

La Ciencia doméstica comprende un conjunto de reglas y preceptos que sirven de base para el buen gobierno, administración e higiene de la casa, para la conservación de la salud de los miembros de la familia, la crianza y educación de los hijos, y la estabilidad y bienestar del hogar.

Señorita Profesora Coronel Maldonado, al presentaros ante este auditorio que espera ansioso vuestra disertaciòn, aprovecho la oportunidad para agradecer el franco espíritu de colaboración a la obra de esta Sociedad Rural, y saludaros en nombre de la institución y del mio propio.



Directora del Hogar Agrícola del Ministerio de Agricultura Profesora Salomé Coronel Maldonado

Señor Presidente de la Sociedad Rural, miembros que la componen, Señoras, Señores:

Designadas por la Dirección de Enseñanza Agrícola a colaborar conjuntamente con otras secciones en el Pabellón del Ministerio de Agricultura de la Nación en este certámen organizado por la altruista y progresista Sociedad Rural Venado Tuerto, a hacer demostraciones prácticas de Economía Doméstica. Enseñando que con un poco de buena voluntad y habilidad se pueden aprovechar todos los productos de la chacra en la elaboración de sabrosos platos de comidas y exquisitos postres, porque y con razón se ha dicho que es mas fácil llegar al corazón del hombre por el estómago. La mayoría de los hombres de nuestras campañas, se dedican a cultivar sus cereales, sin cuidar este importante renglón que son las industrias de la granja. He aquí, donde la mujer capacitada en estas materias puede ser la más eficaz colaboradora con su compañero en los hogares argentinos, cultivando el huerto, cuidando el gallinero, el colmenar, fabricando quesos, cosiendo y cuidando con celo y amor la alimentaciòn de sus familiares.

Es necesario convencer que no existe desmedro alguno en ejecutar todos los trabajos rurales, sino por el contrario que dignifica y enaltece hasta sublimizar a la mujer que la realiza, y además será un factor importante para la economía de su hogar y tambien para la de la comunidad.

La educación rural de la mujer del campo, es el fundamento de la prosperidad del agricultor. El Hogar Agrícola dependiente de la Direccion de Enseñanza Agrícola, imparte esta enseñanza en los cursos Temporarios y en las exposiciones que se realizan en distintos puntos del pais. El objeto es el siguiente:

"El curso temporario del Hogar Agrícola, es una institución altamente patriótica, destinada a elevar el nivel moral y social de la mujer de las chacras y mejorar mediante una educación especialmente práctica, el rendimiento de la pequeña industria de la vivienda u hogar de la granja.

Inculcar el amor a las industrias caseras, a fin de despertar en la mujer del campo el interés por ser útil a sí misma y a su hogar.

Obtener de los productos agrícola- ganaderos de la explotación dodo el beneficio posible tendiente a mejorar la situación financiera de la chacra o de la granja, la del hogar y de la colectividad.

Mejorar las condiciones de vida de los hogares campesinos, estimulando mejor el espíritu de la mujer rural, mediante una serie graduada de conocimientos toóricos-prácticos que eleven su situación actual.

Dignificar el elemento femenino rural, orientando sus inclinaciones, despertando interés por trabajo rural y formando hábitos de orden, higiene, economía doméstica, ahorro y ayuda mútua.

Facilitar todos los medios para que todas o el mayor número de las mujeres campesinas acudan a la institución con el fin de recíbir tan útil enseñanza.

Despertar interés por llevar a la práctica, de inmediato, los beneficios que vayan recibiendo en el aprendizaje diario.

Habilitar a la mujer del campo para la lucha, desde el momento que constituye un elemento valioso en el progreso de la vida de la chacra y, por lo tanto de todas las poblaciones.

Capacitar desde los lugares apartados en que actúa, a la mujer argentina para hacer obra patriótica, inculcando en sus hogares el valor de las industrias de granja, y contribuyendo con ello al progreso del país, realizando así un anhelo nacional, cumplido el cual, podrán aspirar la independencia económica y a la prosperidad del pa-

trimonio.

Para despertar interès en el lugar donde se instalará el curso, se dará a conocer previamente su finalidad y programas sintéticos, ya mediante prospectos por la prensa local, o por intermedio del agrónomo regional de la zona, a fin de que el mayor número posible de jóvenes aprovechen las ventajas de esta clase instrucción única en su género en el pais.

Las materias que se dictan son las siguientes:

Economia doméstica. Horticultura. Apicultura. Avicultura. Lecheria. Trabajos manuales. Primeros Auxilios. Higiene. Puericultura.

Aprovecho esta oportunidad para agradecer en nombre de la Dirección de Enseñanza Agrícola y en el mio propio a todas las personas que en una forma u otra, han colaborado para el mejor desenvolvimiente de la modesta misión que hemos cumplido y cuyos beneficios, esperamos hayan alcanzado a las mujeres del hogar agrícola de esta importante zona del sud sontafecino.



Foto del stand del Hogar Agrícola, dependiente de la Dirección de Enseñanza, donde palpa la constante animación que han mantenido las demostracciones y cursos sobre Economía Doméstica dadas por las Profesoras Salomé Coronel Maldonado y Delia Igoa.

DEFENDER

a los productores y a las riquezas madres, es el imperativo de los estatutos de la Sociedad Rural Venado Tuerto, necesitamos su valiosa adhesión haciéndose socio.

CONFERENCIA del Jefe de la División de Viveros del Ministerio de Agricultura, Ing. Agr. Gabriel Salomone, quién disertó sobre El Arbol y la Huerta en la Chacra".

Palabras del Dr. Tomás B. Kenny - Señoras y Señores:

En distintas oportunidades la Sociedad Rural ha hecho clases prácticas de arboricultura y fomentado la explotación de la granja, como una contribución al adelanto económico de la zona.

Al presentaros al distinguido profesional que dentro de poco hará uso de la palabra tocando un tema de palpitante actualidad para nosotros que estamos en plena taréa de brindar a estas instalaciones, la acojedora nota de alegría que nos dá el árbol, aprovecharé la oportunidad para hacer mención pública de la labor del Ing. Agr. Luis A. Rodríguez, quién animado de un gran espíritu de colaboración, ha tomado a su cargo la plantación de este local, y podéis ver lo realizado en tan poco tiempo, y el dinamismo e inteligencia en el sorprendente resultado obtenido.

Creemos que el árbol y la huerta en la chacra reportan grandes utilidades al que lo emprende y a la zona donde el mayor número de pobladores se compenetre de la necesidad de ampliar sus actividades.

Al agradecer en nombre de la Comisión Directiva vuestra colaboración a la obra que lleva a cabo esta Sociedad Rural, os dejo ante el auditorio que espera ancioso oiros sobre un tema al que vuestra preparación y dedicación durante tantos años, os dá autoridad y méritos para ellos.

EL ARBOL Y LA HUERTA EN LA CHACRA

Hablar de la huerta en una zona habitada por agricultores, parecería de primera intención, un contrasentido, sin embargo para el medio agrícola argentino, no lo es, porque todavía una buena parte de esa población no le presta todo el interés y el entusiasmo que merece esa pequeña explotación, en la cual, el hombre como la mujer, a manera de"sport", le puede entregar una parte reducida de sus tareas diarias, para crear y arrancar al suelo el material primario que interviene en la alimentación cotidiana.

Es que todavia vivimos en una atmosfera que siempre he creído ficticia en lo que a la agricultura se refiere. Para nosotros, ésta, la agricultura, significa la explotación en gran escala, las dilatadas extenciones destinadas a cultivos, es decir la gran superficie, que le otorga la producción, en gran escala, el volumen que se transforma en numerario. Es indudable que esta interpretación, tiene, para la producción nacional, para el conjunto, una marcada transcendencia. porque con ella conseguimos que el pais, tenga su vinculo económico con otros pueblos, cuyas tierras gastadas ya no estan en condiciones de dar, lo que la nuestra todavía está dando.

Esta es la razón, que a mi juicio preside para que muchos de nuestros chacareros no comprendan la necesidad de hacer dentro de la Chacra el pequeño huerto de frutales y de legumbres' así como tampoco alcanzan a comprender, que función puede tener el jardín de flores. Es que, sin duda, la vida agitada que lleva, obligada por la sucesión de compromisos que emergen en las condiciones precarias de los arrendamientos del lote que ocupa y los de otra naturaleza, no le permiten dedicarle el tiempo necesario. Sin embargo, en la lucha diaria, en el trajin de todos los trastornos, el hombre debe mantener dos cosas para triunfar: el temple físico y el moral. Aquel es el fruto de una alimentación adecuada y este, es el resumen que exhala el èspiritu,

al cual se le atesora con la belleza.

El huerto, tiene por misión primordial, ofrecer al chacarero los recursos para el logro de lo primero y para alcanzar lo segundo, al lado están las plantas que adornan el ambiente con los colores vivos y perfumados de sus pétalos. Uno y otro se complementan. Uno y otro concurren a sostener el cuerpo y el espiritu; es como si dijeramos la materia y la energía.

El valor material que tiene el huerto en la chacra, es de tal naturaleza, que lo podemos considerar básico, puesto que sus productos son los llamados a sostener la economía, no solo orgánica de la familia del chacarero, sino que contribuye también a resolver sus problemas financieros, puesto que lo ayuda a disminuir los gastos que implican la compra de frutas y verduras que son indispensables en la ración alimenticia diaria.

Organizar una pequeña explotación de una o dos hectáreas, no significa un exceso de atención que es posible llevarla a cabo, sin pue ella pueda significar mayores trastornos en la organización de la explotaciòn general y menos aún, cuando como en el caso de las chacras, donde las tareas se intensifican en ciertos meses y en otras se caracteriza por períodos de relativa calma, como en el invierno y parte de la primavera.

La instalación de una huerta frutícola, asociada con el cultivo de legumbres y verduras, no significa más esfuerzo que ponerse a la tarea, contando, oomo es natural. con un recurso que es fundamental: El Agua, que servirá para el riego, sobre todo en cierta época del año, en el momento en que las plantas así lo exijen.

La economía de nuestra explotación agrícola está reclamando con insistencia la diversificación de los cultivos como medio de aligerar los trastornos de la monocultura cerealista.

La previsión bien entendida, aconseja asegurar primero el bienestar del hogar del trabajador de nuestra campaña, cosa que no ocurre con la frecuencia que es de desear porque la explotación unilateral forma hoy la base de casi todo el agro argentino.

Si no fueran suficientes aquellas razones para conseguir que se evoluciòne por la explotación diversificada, voy hacer algo de cifras que suelen tener más fuerza que las palabras.

La cantidad de productos que aún importamos y que pertenecen al dominio de la fruticultura y horticultura son todavía importantes, segun datos que me proporciona una interesante memoria correspondiente a 1938 de la Dirección de Frutas y Hortalizas del Ministerio de Agricultura de la Nación.

Se importaron en el año 196077 toneladas de frutas secas, de las cuales son cerezas, ciruelas, duraznos, guindas, limones, mandarinos, melones, naranjas, manzanas, peras, pomelos, uvas etc. Frutas todas que se producen en el país y a pesar de la extensión inusitada que ha adquirido en el decenio, 'su cultivo, como se ve, todavía no alcanza su producción a satisfacer las necesidades del consumo interno, desde que a la par de atender a nuestro propio mercado debemos también responder, a los cupos que las exportaciones nos imponen con los países que nos compre.

Cual es el monto que representa en numerario esta importación. Le atribuimos un valor medio de $ 200 la tonelada a la fruta fresca y ello implica, 39.215.400 pesos, cantidad que no puede ser mirada con indiferencia. Es que por ventura esa importación que acusa la estadística de 1938, nos dice que la hemos disminuido?. Por el contrario,

desde 1936, ha ido en aumento progresivo.

Que enseñanza sugieren estos guarismos? Ellos nos dicen con su elocuencia muda, de que la versión que corría "sotto voce" como un rumor alarmante, de que habíamos llegado a colmar nuestros huertos frutales con las entusiastas plantaciones que tuvo su apogeo cuatro años atras, no tenía consistencia ni la tendrá por muchos años.

El temor a la superproducción de frutas debe considerarse sin fundamento, porqué de todos los regímenes alimenticios, el más natural, el que la dietesis aconseja como normal, es el frugívoro. No debe temerse que esa superproducción suceda, siempre que haya una adecuada organización en la distribución del producto, de manera que él llegue a todos los lugares por más modesto que sea y en todos los rincones del país, a precios compatibles con la capacidad adquisitiva de la gente pobre.

La población argentina, debe absorber tres veces más de lo que es capaz de hacerlo la población de Inglaterra, por ejemplo, porpué ésta, a pesar de ser el país que mayor cantidad de fruta importa para su consumo, tiene que hacerlo con productos adquiridos fuera de su país en gran parte y ello implica un nivel de precio mucho más elevado que el que debe atribuirse a un país. productor y creador como el nuestro.

La Argentina no está en la misma condiciones que Inglaterra puesto que nuestro territorio por la diversidad del clima, que lo tenemos desde el tórrido al frio y por sus variados aspectos topográficos, valles, llanuras, sierras y montañas, regiones áridas, secos, semi-húmedos y muy húmedos todos y cada uno, por sus condiciones ecológicas especiales, acuerdan características, que le permiten producir frutas de especies muy variadas, propias a la naturaleza climática y del suelo del lugar o de la zona.

En el Sud y Centro de la Provincia de Santa Fé por ejemplo, cada una de las especies de frutales que producen fruta de gran consumo como ser las naranjas, los limoneros, los mandarinos, los damascos, los durazneros, los ciruelos, los higueros, los olivos, los nogales, los manzanos, los perales, nisperos, kakis etc. pueden adaptarse y en el norte, se puede agregar el mango, la palta y hay lugares abrigados y sometidos a la influencia de la intensa evaporación de los rios, en suelos humíferos, húmedos, se puede llegar hasta intentar el bananero, siempre que conserven aquellas circunstancias para atenuar los efectos de frios bruscos y la defensa de los vientos fuertes que causa grandes daños a su amplias hojas, No supongan que hago una afirmación temeraria cuando me refiero al bananero, puesto que en el Chaco Austral, ya se produce este frutal. Corrientes, Misiones, Formosa, Salta y regiones de Jujuy, tienen zonas donde su cultivo serán remuneradores. No hablo por simple impresión teórica, es el fruto de mis observaciones personales, lo que me permite hacer estas afirmaciones.

Pero aún en el supuesto caso que debiéramos constreñirnos a la producción tan solo de los citrus, de los durazneros, damascos, almendros, cerezos, guindos y ciruelas, ya habríamos contribuido a dar solución a un anhelo del gobierno nacional, de su Ministerio de Agricultra, sobretodo, porque el huerto en la chacra, sea una realidad no solo porqué así lo aconseja la elemental previsión sino porqué la realización de las explotaciones agrícolas así lo reclaman.

Hemos hecho relación, hasta hora del volumen que todavia alcanza nuestra importación de frutas frescas, pero nos falta señalar aún las de frutas secas, que en 1938 alcanzó a 12.069,392 kilos entre las cuales contribuyeron con 2.959,801 klos, las nueces con 2.693,069 kilos, las castañas con 1.666,393 kilos, las almendras 1.216,446 kilos, avellanas, peras, pasas de uva, de higo dáctiles, descarozados, orejones de duraznos etc. El valor de tarifa de esta importación no es inferior a $ 10.000,000. Esta cifra agregada a las tarifa de frutas frescas, llega aproximadamente a $ 45.000,000.

Si calculásemos el área que puede ocupar las plantas que producen las frutas frescas y secas que se importan, nos darían revelaciones interesantes, puesto que no bajarían de 8.000. héctareas.

Este cálculo se hizo tan solo sobre algunas de las frutas frescas y secas importadas y lo hecho con el ánimo de mostrar que si destinamos nosotros menos del 10% de lo que se establece como precio de tarifa o afore a esa importación, podríamos al cabo de pocos años librarnos de esa importante erogación o tributo que pagamos al extranjero.

Si Santa Fé destinara nada más que en 4.000 de sus explotaciónes de la que dedica a cultivos generales, llegaríamos, sin esfuerzo a menguar el fuerte tributo que significa el drenaje de la suma antes mencionada.

No soy muy partidario de las sutarquias económicas de los paises, porque ellas pueden conducir a un aislamiento que significaría un retroceso de la civilización, pero cuando nuestro territorio, vasto y virgen todavía porque se reciente de la falta de población rural y cuando en millares de hogares modestos, de esos que concurren, despreocupadamente a dar asidero a la esperanza del aumento vegetativo de nuestra población, falta en sus mesas, la fruta, la verdura, cuyos principios activos de que se hallan adotados, que son las vitamina pueden suministrar el material que sus organismos necesitan para crecer sanos y robustos, no se puede menos que declarar que todavía, apesar del alto índice de nuestra producción agropecuaria, estamos en retraso, en relación a lo que realmente precisamos para satifecer a nuestras propias necesidades.

Demostrado la magnitud de nuestra importación de frutas frescas y secas vamos a bosquejar las condiciones que deben llenarse para instalar un pequeño huerto frutal.

Es necesario que el suelo sea de aquel que es conocido como de composición media, es decir que los elementos físicos estén distribuidos normalmente. Es decir ni muy arcilloso, ni exageradamente arenoso.

Que el agua subterranea o sea la napa freática esté a una profundidad media de 4 a 6 metros y que la superficie del terreno, sea uniforme para evitar el depósito o el estancamiento de las aguas pluviales. Si no estuviera en estas condiciones con el trabajo hay que darle,

Elejido el terreno debe iniciarse la plantacion de plantas de reparos, sobre todo en los rumbos en que el viento azota can más persistencia,

Los reparos deben ser de dos naturalezas: altos y bajos. Para los primeros se pueden emplear diversas especies de forestales, álamos italianos o piramidal, cipres lambertiam, eucaliptus etc., en la parte exterior del terreno sobre caminos por ejemplo.

Aunque el eucaliptus, tiene sus inconvenientes para plantarlo en la vera de los caminos, porque mantiene la humedad del suelo y lo perjudica sobre todo si el tráfico es intenso, en los parajes húmedos o de lluvias frecuentes, puede solucionarse el inconveniente, podando la planta, en el momento del trasplante a la altura de 0,80 cms. para obligarla a echar ramificaciones bajas. La planta así, adquiere un cuerpo más amplio y menos altura.

Entre las plantas para reparos bajos, debemos emplear el ligustrum, la ligustrina thuyas, evonimus, olivo de Bohemia, maclura, mioporum, tamariscos, sophora etc. que deben ser puesto a una distancia no menor de 2 a 3 mtsr de la fila de los alto fustes y las de reparo bajo a un metro entre si, los últimos, la ligustrina y las thuyas a 0,50 cms. Estas plantas deben ser podadas cuando llegen a dos metros en las copas y en los exteriores se los despunta para que tomen buen espesor. También el cupresus lambertiana, se presta esplendidamente para estos cercos bajos haciéndolos sufrir la misma clase de podas.

El abrigo, es una cuestión tan importante que el éxito de una frutificación normal se debe en gran parte a él. La planta frutal no pierde energía para defenderse del viento, que es de los fenómenos atmosféricos el más perjudicial.

Consideramos que el suelo está suficientemente preparado con dos o tres rejas, cruzadas, rastreado y nivelado, corresponde por lo tanto preparar los hoyos a las distancia conveniente, que es variable, segun especie y región donde se realiza el cultivo. Para el duraznero, damascos, cerezos, ciruelos, mandarinos, deben de ser de 6 a 7 metros manzanos, perales, limones de 7 a 8 mts., naranjos de 8 a 10 mts. olivos de 10 a 12 mts., nogales de 15 a 20 mts.

Estoy hoyos, deben practicarse con anticipación de 15 a 20 días de la plantaciòn, para permitir que el terreno se meteorice suficientemente.

El trasplante en sitio debe hacerse en otoño con preferencia en región o al finalizar el invierno. Deben evitarse en los días de mucho frio o las épocas de fuertes heladas. Conviene que el suelo tenga todavía el calor del verano almacenado, por eso es preferibles hacer la plantación el otoño o cuando ya comienza a recibirlo de nuevo, al terminar la época fría.

Es necesario aprovechar días nublados antes o después de una lluvia o en los días de llovizna ligera. Este es el día ideal para practicar esta operación.

Los días de vientos fuertes, no convienen y si esto ocurriera hay que esperar las horas en que su intensidad disminuye o deje de soplar, que ocurre por lo regular a caída de la tarde. Nunca debe plantarse a mayor profundidad del que la planta haya tenido en el vivero.

Inmediatamente después de plantado, cada una debe ser regada suficientemente por lo menos 15 a 20 litros de agua. El terreno debe ser bien apisonado para permitir a la planta tomar contacto intimo con la tierra. La tierra que formaba la capa arable del suelo es la que se debe echar primero para cubrir la raíz. No conviene hacer mixtura con estiercol para cubrir con ella la raíz. El abono, debe emplearse después, es decir cuando ya la planta ha iniciado su trabajo de crecimiento o cuando entra su fructificación.

La operación del riego es de fundamental importancia, al extremo de que hay que considerar que el éxito de una plantación, depende en gran parte del riego oportuno y constante, sobre todo en los primeros dos años, hasta que la planta se haya aclimatado en el nuevo medio.

Antes de verificar la plantación, debe cortarse toda raiz lesionada o lastimada, practicando un despunte general y sumergir en un baño rápido de sulfuro de calcio a 5° Bme. Las ramas, si son de hojas persistentes deben ser desprovistas de hojas como los citrus y las de hojas caducas, privar de aquellas ramas que no sean necesarias para la formación del esqueleto de la planta. En los durazneros es preferible cortar el tallo del ingerto a los 0.70 con tres o cuatro brotes opuestos, colocados en distintos planos o verticilos los cuales se dejaran crecer para formar la ramazón o copa.

La altura más conveniente es la de medio viento, es decir ni bajo ni alto.

Lo primero, porque dificulta los trabajos de limpieza, movimiento de tierra y la aereaciòn del terreno no se hace bien y el tronco, puede permitir el desarrollo de parásitos y los de pleno viento sufren el azote de este, no facilita la poda, la curación y la re-

colección de la fruta.

Al hacer la elección de los frutales, tengase muy presente la seriedad de la casa que provee las plantas para segurarse la autenticidad de las variedades. En este particular, la escrupulosidad de muchas casas del ramo deja mucho que desear, y esto, ocurrirá mientras no se dicten legislaciones severas que obliguen a garantizar o indemnizar cuando se comprueban la mala fè, como lo es el de librar al comercio, plantas cuyas variedade no son las que se venden. El gobierno debe controlar con servicios adecuados la autenticidad de las variedades de especies frutales que producen los viveros.

Hay muchas especies de frutales que fecundan sus flores con plantas de otra variedad de la misma especie. Es decir manzanos con manzanos, ciruelos con ciruelos, perales con perales, olivos con olivos.

A esta fecundación cruzada, se le llama polinización y las plantas, que por su vigor u otra caracteristica, intervienen para que el polen de sus flores fecundicen a las que se desea producir, se llaman polenizadoras.

Por eso, en un cuadrofrutal, debe cuidarse de colocar las variedades que estan encargadas de esta función pr.mordial, pués sin ellas, ocurre, que se tiene muy lindas plantas, que florecen, pero que sus flores no cuajan, es decir que son estériles y por lo tanto, no fructifican o lo hacen de un modo deficiente.

Esta esterilidad no sobreviene porqué la planta, o la flor carezca de los órganos masculinos y femeninos. Aquellas que cuentan con los dos órganos en la misma flor o en la misma planta, pero en flores distintas, pero que por circunstancías intrísicas de los órganos o extrínsecos ya sea por que no madura al mismo tiempo el polen y el pistilo, no permiten llenar la función de fecundación, se llaman autoestériles.

Es caso frecuente observar, esta esterilidad y ello ha causado perjuicios incalculables.

Pués bien, hoy se puede prevenir el insuceso intercalando en los cuadros, las variedades polenizadoras.

Asi por ejemplo, para el peral Willams Bon Chretien, se emplea la Doyerme du Comice, la Anjou, La Keifer, la Cotuto, Garber, Lawrence.

Para el manzano Delicíus, se recomienda la Jonhatan y la King Davis.

Para Olivo Arauco, conviene la Arbequina o la Manzanilla

Casi todos los frutales, son más o menos auto-estériles y este defecto depende de muchos factores, pero cuando esos factores se elimínan, la autoesterilidad tambien desaparece. Sucede con frecuencia que en algunas regiones, una variedad puede ser autoesteril y en otra autofértil.

A modo de información consignamos esta circunstancia. La División de Viveros del Ministerio de Agricultura de la Nación, viene realizando observaciones muy interesantes sobre este particular en sus planteles de plantas madres y en el catálogo que en breves dias ha de aparecer, se establecen datos sobre este particular.

Un enemigo que hay que tener a raya es la hormiga, so pena, de encargarse ella de anular todos los sacrificios y echar por el suelo iodas las esperanzas.

La sanidad de una explotación frutícola es de importancia primaría. Hay que partir del concepto de que una plantación enferma, no puede dar frutos adecuados. Por lo lo tanto, el fruticultor debe considerar come parte integrante de su capital de explotación los elementos de curación o tratamiento. Estas inversiones redituan sificientemente.

El huerto en la chacra, debe ser considerado eomo parte esencial del organismo de una explotación y en el se encontrará asociado el cultivo de plantas hortícolas de frutos, sobretodo en los primeros cuatro o cinco años, sin ningun inconveniente, puesto

que con ellos se consigue un doble beneficio, el de mantener limpios los frutales, removido el suelo, abonados, regados y además acordará beneficio pues el excedente podrá ser mercanciado.

Entre estos cultivos aconsejamos las leguminosas siguientes: Arvejas, Habas, Garbanzos y Porotos. La ventaja de estos es que enriquecen el suelo con la incorporación del nitrógeno, que son fijados de la atmosfera por intermedío del bacilo radicicola, que vive símbioticamente en las raices o mejor dicho asociado a la planta.

También aconsejamos las tomateras, alcahuciles y berenjenas. Los coliflores, repollos, cebollas, ajos y pimientos, tienen el defecto de ser muy agotadores del terreno. Si se los cultiva, conviene hacerlo algo distanciado de los frutales y luego restituir al suelo con abono de estiercol.

La frutilla también puede entrar como cultivo intercalar. Cuando se hacen estos cultivos, es necesario iniciar la plantación a metro y medio de la línea de los frutales.

La lechuga, la escarola, la remolacha, la papa y zanahoria también deben preferirse sobre todo las papas y remolachas que favorecen al suelo, porqué lo enriquecen con el residuo de sus hojas.

No somos partídarios de la alfalfa, como cultivo intercalar en los frutales, porque absorbe mucha humedad y traslada en sus hojas gran cantidad de sustancia que sustrae del suelo, de las cuales necesita el frutal.

Se observa que la napa freatica desciende en los terrenos alfalfados, fenómeno que puede ser explicado por la enorme superficie de evaporación que ofrecen sus hojas y por la cantidad de agua que debe absorber para la formación de sus tejidos.

Bien, en esta breve disertación, he pretendido, en forma somera hacer llegar a los que me escuchan la importancia que tiene la Huerta en la Chacra, no solo para favorecer al productor y a su familia haciendo que su alimentación sea más vigurosa en vitaminas, principio activo que influye sobre el crecimiento, el desarrollo físico y sobre la fecundidad, sino para que también de reflejo le representa una ayuda financiera, contribuyendo así a aligerar los trastornos que sobrevienen, cuando como en el caso actual en que nos encontramos abocados a conservar un gran saldo exportable, del cereal fundamental que constituye la base de los cultivos de las chacras del pais.

Si hubieramos realizados la explotación agrícola racional con cultivos diversificados el pais se habría librado de importar 58.672.137 Ks. entre ajo, chauchas, papas, cebollas, etc. importaciòn que ha representado una salida de más de 6.000.000 de pesos.

Las hortalizas secas introducidas en el pais fué de 11.918.960 Ks. por valor de más de 2.500.000 pesos.

Entre frutas y hortalizas importadas hemos pagados un tributo aproximado de 60.000.000 de pesos en 1938.

Creo que esta cifra representa un volúmen bien interesante para que nos llame a la realidad de nuestra situación de nación agricultora.

Es menester hacer agricultura con un espíritu menos especulativo; miremos mas la fortaleza de los organismos, el vigor de la raza, que es de mayor beneficio que el ansia de enriquecimiento rápido, ansia que no se satisfache siempre, porque trabajamos con mira a las necesitades de otras naciones y desatendemos la nuestra.

Tengo la esperanza de que las palabras que vierto en esta disertación puedan llegar a tener la virtud de despertar el espíritu de los agricultores que me escuchan, un principio de reacción contra esa practica dominante.

Si así fuera, habre tenido la felicídad, de aportar al hogar modesto del trabajador de la tierra de nuestra patria, algo de alegría y un poco menos de zosobras.

REPUBLICA ARGENTINA

Junta Nacional de Carnes

LEY 11.747

MINISTERIO DE AGRICULTURA

SEÑOR GANADERO:

La buena mestización de sus ganados deberá realizarla con reproductores seleccionados.

ASI EVITARA:

1.- Lechones poco precoces y de conformación osea defectuosa.

2.- Animales inaptos, en un alto porciento para la "exportación".

3.- Exiguo valor de venta que no compensa la crianza y engorde de los cerdos dada la poca precocidad de los mismos.

Para evitar los incovenientes anotados:

Adquiera reproductores porcinos de la más alta calidad y origen definido.

LA SOCIEDAD RURAL VENADO TUERTO

PREPARA SU

TERCERA GRAN EXPOSICION NACIONAL

DE GANADERIA, AGRICULTURA E INDUSTRIAS

SE LLEVARA A CABO EL 10 DE SEPTIEMBRE DE 1939

Esta Sociedad Rural que en tan poco tiempo de actuación ha tenido oportunidad de demostrar el dinamismo que la caracteriza y los fines de superación que persigue, se halla preparando la organización de la 3ª. Gran Exposición Nacional de Ganadería, Agricultura, Industrias, Comercio y productos de Granja cuya apertura se realizará el 9 de Setiembre próximo y la inauguración oficial el 10 del mismo mes.

Los cuatro certámenes organizados por esta Sociedad Rural y el éxito obtenido en ellos han influído poderosamente al adelanto del Sud de Santa Fe. La seguridad de concurrencia interesada en los productos expuestos ha hecho que la participación de los expositores de alta calidad de todo el pais, esté comprometida.

Esta misma confianza nos la dispensa el comprador que no sólo confía en los selectos producros expuestos en nuestros certámenes, como un mejorador de corriente de sangre tan necesarias en el proceso evolutivo de las industrias del suelo; sino que las disposiciones de control, selección y medidas de superación es una garantía para adquirir productos en los certámenes organizados por esta Sociedad Rural.

Se encuentra ya en circulación el programa reglamento de esta 3ª. Exposición y que comprende las siguientes Divisiones:

a) Reproductores bovinos a galpón y corral de todas las razas.
b) Reproductores ovinos y caprinos de todas las razas.
c) Reproductores porcinos de todas las razas.
d) Reproductores equinos y asnales de todas las razas, a box, pesebre y campo.
e) Equinos (caballos y yeguas) de tiro y silla; mansos y potros.
f) Aves, conejos, nutrias, caninos y utiles para su explotación.
g) Concurso agrícola de productos de la época (maíz, maní, sudam gras, etc.
h) Poductos de granja e industrias caseras.
i) Máquinas e implementos agrícolas e industriales.
j) Planos, proyectos rurales, dispositivos para mejorar las condiciones de trabajo y vida del campo y sus habitantes.

Los pedidos de locales deberán hacerse en formularios especiales de la Sociedad Rural y se presentarán a la secretaría de la Institucion antes del 29 de Julio de 1939 exepto los de pedigrée a galpón que se aceptarán hasta el dia 23 de Agosto próximo.

El 10 de setiembre será para todos los habitantes de la zona de influencia de la Sociedad Rural Venado Tuerto, un motivo de orgullo por el gran adelanto y perfeccionamiento de los productos expuestos en este certámen que por los pedidos de local hecho efectivo y el entusiasmo de los organizadores será otro éxito a los muchos conquistados por esta institución en los dos años de existencia.

CONFERENCIA del Ing. Agr. Jorge Spangenberg. Encargado de la Oficina de Reconocimiento y Control Sanitario de Rosario, quien disertó sobre "Desinfección de la semilla de trigo para combatir la carie o carbón hediondo".

Palabras del Doctor Tomás B. Kenny - Señores:

Me es altamente honroso presentar al Ing. Agr. Jorge Spangenberg, Jefe de una Sección de Sanidad Vegetal del Ministerio de Agricultura, quien animado de un gran espiritu colaborador, nos traerá su palabra sobre un tema de gran importancia.

Varios trabajos llevados a cabo por el distinguido profesional, le han dado autoridad, por eso que al agradecerle en nombre de la Sociedad Rural y mio propio el valioso aporte de su concurso al éxito de este certamen, quedais Ing. Spangenberg con este auditorio que espera vuestra disertacion.

Señoras y Señores:

Por decreto N°. 11.403, de fecha 2 de Septiembre de 1938, el P. E. de la Nación ha declarado Plagas de la Agricultura a los hongos productores de la "carie o carbón hediondo" del trigo y al del "carbón cubierto de la cebada". Dicho decreto dice:

«Visto este expediente (N°, 3260 - 1938), y atenta la conveniencia de in-
«tensificar la lucha contra la "carie o carbón hediónd" del trigo "Tilletia
«tritici y T. Laevis) y el "carbón cubierto" de la cebada (Ustilago hordei) y
«CONSIDERANDO:

Que la gravedad de los perjuicios ocasionados por estas plagas a la
«producción de granos crea serios obstáculos para mantener y acrecentar
«su prestigio y valor en los mercados extranjeros:

Que para combatirlas existen actualmente procedimientos sencillos y
«económicos de recocida eficacia:

Que de conformidad con lo dispuesto por la Ley 4863 corresponde
«adoptar las medidas sanitarias con el objeto de intensificar la lucha contra
«estas plagas de la agricultura;
«Por ello,

EL PRESIDENTE DE LA NACION ARGENTINA,

DECRETA:

«Art. 1°.-Decláranse plagas de la agricultura, la "carie o carbón hediondo del trigo (Tilletia tritici Wint, y Tilletia laevis Kühn) y el "carbón cubierto" de la cebada, (Ustilago hordei K. y S.).

«Art. 2°.-El Departamento de Agricultura adoptará las medidas que juzgue necesarias para cumplir con lo dispuesto por el presente decreto y podrá obligar la desinfección de las semillas destinadas a la siembra en el área de cultivo de la zona invadida.

«Art. 3°.-Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional y achívese.

fdo. ORTIZ. José Padilla.

Desde los comienzos de nuestra agricultura hasta la fecha, las diferentes variedades de trigo vienen siendo severamente afectadas por el "carbón hediondo" o "carie" originada por la Tilletia tritici y Tilletia laevis. Sus efectos se han manifestado no sola-

mente en pérdidas hasta el 80% de las sementeras, sino también en el sentible desmejoramiento de las harinas y en no menos lamentables accidentes ocurridos con los incendios de las trilladoras.

Es por ello que el Ministerio de Agricultura por intermedio de estos Servicios técnicos de la Dirección de Sanidad Vegetal ha aprovechado la sanción del derecho por el que se declara plaga a la "carie" del trigo, para emprender, como primera medida, una amplia campaña en pro de la desinfección de la semilla. Este procedimiento es esencial, básico. En efecto, estos hongos (Tilletia tritici y T. Laevís) infectan el grano y luego la plantita desde las primeras faces del período germinativo hasta la aparición de la segunda hoja, habiéndose constatado que el mayor porcentaje de infección ocurre durante "la germinación propiamente dicha". Desde luego que esto acontece cuando la semilla no ha sido desinfectada.

Una vez que el hongo ha penetrado en la incipiente plantita en formación es inútil apelar a cualquier recurso puesto que desarrolla sus micelios en el interior de los tejidos de la planta, paulatina y gradualmente con el crecimiento de ella. Al llegar la floración es cuando comienza a hacer crisis reemplazando los óvulos de cada uno de los que debían ser los verdaderos nuevos granos, por una masa negruzca de aspecto arrosariado, con abundantes materias de reserva. Más adelante solo se llega a obtener un grano relleno de un polvo negruzco y fétido. Es cuando se nota que las espigas de las plantas atacadas permanecen más erguidas, y más enhiestas que las sanas y con las espiguillas algo abiertas. A veces también, las plantas enfermas son más bajas que las sanas.

Al cosechar o trillar espigas así parasitadas, los granos con "carie" desprenden un polvillo constituído por millones de esporos, corpúsculos, éstos microscópicos, encargados de reproducir las Tilletias. Este polvillo llega a afectar los granos sanos produciéndoles la conocida "punta pegra". Todo grano entonces, con "punta negra" lleva por lo tanto un enorme foco de "carie".

Asimismo débese sospechar aún de los que en esa cosecha se obtuvieren sin "punta negra". Sobre el particular, Heald, en su "Manual of Plant Diseases" señala que los granos con visible punta negra suelen llevar de 5.000 a 263.000 esporos cada uno, los que más tarde producirán sementeras seriamente enfermas. Cuando los granos son visiblemente limpios, dice Heald, también pueden llevar cada uno hasta 5.000 esporos. Granos así aparentemente sanos producirán en sus cultivos, pérdidas del 10 al 15 %.

En consecuencia, no hay que dejarse llevar por el aspecto aparentemente sano de un grano, sino documentarse y preveer que los mismos pueden ser vehículos de los esporos de las Tilletias. Por otra parte, las espigas y granos con "carie" que quedan en los rastrojos constituyen focos no menos importantes.

El procedimiento de "cura en seco" de los granos los preserva de las infecciones del "carbón hediondo o carie", enfermedad cuyas principales características biológicas acabo de describir. Consiste en llenar con semillas las 2/3 partes de un tambor o barril colocado sobre un caballete y accionado por una manivela, al que se le agregará el polvo funguicida en la proporciòn de 1, 2 y 3 por mil según la marca del producto empleado. Es decir que, conforme a estas cifras se emplearía por cada bolsa de trigo, 60. 120 o 180 gramos de funguicida. Así dispuesto el material, se cierra herméticamente el aparato dándole durante 3 a 4 minutos, de 30 a 40 vueltas por minuto. El obrero encargado de este trabajo se cuidará de no respirar este polvo, para lo cual puede protegerse la nariz con un pañuelo húmedo. Cuando esta labor se efectúa en

gran escala interviniendo varios operarios a la vez, suele originarse un mayor desprendimiento del polvo funguicida tanto al vaciar o cargar los aparatos desinfectantes como al llenar las bolsas con grano ya desinfectado.

En este caso es conveniente proteger la cara con caretas especiales que se consiguen en las casas del ramo. También se reparará en la buena ventilación del lugar donde se manipulee, de esta manera con la semilla'

Este procedimiento de curación en "seco" todavía no está del todo generalizado, lo que es de lamentar por cuanto reúne una serie de ventajas sobre el viejo procedimiento de desinfección por inmersión de la semilla en solución de sulfato de cobre. Dichas ventajas son:

1º) mantenimiento de una misma e invariable concentración.
2º) efectos uniformes del producto sobre todos los granos.
3º) tratamiento de gran cantidad de semilla en poco tiempo.
4º) empleo de poca mano de obra en relación con la cantidad de semilla tratada.
5º) facilidad de su aplicación, por cuanto puede realizarse en cualquier circunstancia, independientemente de la época de la siembra y de las condiciones climatéricas.
6º) no alteración del poder germinativo de las semillas tratadas, lo que permite almacenarlas el tiempo que sea necesario sin perjuicio de su calidad.
7º) preservación de los roedores lo mismo que del gorgojo y la palomita, y
8º) estimulación de la germinación en la mayoría de los casos.

Contrastando con estas cúalidades, los procedimientos por inmersión o húmedos son lentos en su manipuleo, exigiendo mayor tiempo y más mano de obra; solo pueden efectuarse en días de sol, con inmediata anterioridad a la siembra y en la medida de lo estrictamente necesario para cada día. Por otra parte, hacen dificultoso el lograr una acción desinfectante uniforme, retardan la germinación y provocan podredumbre del grano cuando éste es sembrado en tierra seca.

Los polvos funguicidas más conocidos para el tratamiento "en seco" de los granos son: el Uspulun, Caffaro, Ibis, Abavit, Vitrioline etc. compuestos a base de nitrofenolatos mercuriales, cloro-etil mercurio, carbonato de cobre, oxicloruro de cobre, sulfato de cobre, etc.

Como garantía de la calidad de estos productos y de cualquier otro que se conozca en plaza, debe exigirse el certificado expedido por la Comisión Nacional de Insecticidas y Funguicidas del Ministerio de Agricultura.

En esta zona de Venado Tuerto los perjuicios producidos por la "carie o carbón hediondo" son muy variables. Ello es debido precisamente a la inestabilidad de las condiciones climátericas que imperan, lo que cada año sean desiguales los riesgos de infección que corren las semillas sin desinfectar. Está comprobado que la humedad es desfavorable a la vitalidad y germinación de los esporos de las Tilletias, por lo que en años lluviosos no hay tanto peligro. Igualmente les son desfavorables las bajas y las altas temperaturas.

En cambio, de los 9ºC. encuentran sus mejores condiciones de germación y por lo tanto de infección. De esta manera se explica que las siembras tempranas sean más afectadas que las de estación y tardías. En zona de clima seco y más riguroso como la triguera de La Pampa, se constata por estas causas la periódica existencia de mayores porcentajes de "carie". En efecto, las siembras que se realizan de Abril a Mayo encuentran una temperatura del suelo todavía benigna, favorecedora de la germación

de los esporos, la que por dicho motivo se produce conjuntamente con la de los gra nos.

La facultad de las Tilletias de originar "razas o formas fisiológicas" de la misma manera que lo hacen las royas, carbón volador y tizón del trigo, hace que sea muy dificultosa la creación de variedades inmunes o muy resistentes a la "carie". Aún. cuando se consiguiera una variedad muy resistente, conservaría por pocos años esta cualidád a causa de la acción de las citadas "formas fisiológicas" producidas por propias hibridaciones y mutuciones de las Tilletias como medio de lograr su parasitismo en el trigo.

Por ello, a igual que los genestistas americanos y europeos, los nuestros desistieron de la creación de variedades resistentes cuando tuvieron la evidencia de lo eficaz a practico y económico que era el tratamiento en "seco" de las semillas.

Consideraron en consecuencia que, este recurso resolvía por sí solo el problema de la prevención de las infecciones de la Tillettas.

Siendo así pues, es que invito a los Sres. que me han escuchado que en bien de sus propios intereses y de los de la producción en general, sean activos ejecutores y propagandistas de la "cura en seco" de la semilla de trigo.

BIBLIOGRAFIA CONSULTADA

Marchionato J. B. - Apuntes de Fitopatología.

» » » - Investigaciones sobre tratamientos secos en la lucha contra la carie del trigo. R. A. y V. Nº. 136/28.

Heald: Manual of Plant Diseases.

Nieves R.: La Caries o Carbón Hidiondo del Trigo. Boletín M. A. Nº: 3/933.

„ „ Resistencia comparativa a la Tilletia Levis Kühn del trigo en la Argentina. Phytopathology Nº. 7/1931.

Ferraris: Tratado de Fitopatología.

Registros de la Oficina de Reconocimiento y Control Sanitario de Rosario.

22 pesos por año

Para ser Socio de la Sociedad Rural Venado Tuerto.

Es una insignificancia

Cotejada en los beneficios que directa o indirectamente recibirá Usted y los suyos.

El trigo como forraje para animales



En nuestra revista N.º 23 correspondiente al mes de marzo próximo pasado, página 1099; reproduciamos un artículo de la Revista de la Asociación Argentina Criadores de Cerdos en el que se comprobaba los resultados óptimos de tres pruebas, que duraron 110 dias, con un total de 46 cerdos, con los que se comparó el trigo molido con maiz molido como alimento.

Después hemos leido un comunicado de la Comisión Nacional de Granos y Elevadores que aconseja el uso del trigo como alimentos para animales y una nota de la Sociedad Rural Argentina en el mismo sentido.

No es una novedad la utilización del trigo como forraje para los animales domésticos, ni es un consejo forzado para hacer disminuir el stock de este cereal. Ya en otras oportunidades se ha utilizado este grano, sean los rotos, menudos, con bajo peso especifico, con cualquier defecto que lo desvalorizara en el mercado consumidor.

Motivos econòmicos influyeron para que durante mucho tiempo no se aconsejara el uso del trigo como forraje; ahora que tenemos un mayor valor del maiz que del trigo, un exceso de producción de este último y menor exportación, es que se renueva y se difunde los métodos y estudio sobre la mejor forma de emplear el trigo en la alimen tación de los animales.

En la actualidad, según trabajo de la Comisión Nacional de Granos, hay localidades donde el precio del maiz ha llegado a ser prohibitivo, ya sea por los altos fletes como por la merma de dicho grano en la zona de inflencia.

Otras de las razones que justifica la propaganda a favor del consumo del trigo como forraje, es la demanda ilimitada del maiz para exportación, influyendo así en aumentar nuestras exportaciones, que ha disminuido considerablemente, desde que en los mercados extranjeros no tiene interés por el trigo.

Por eso daremos en este comentario algunas indicaciones sobre la forma de utilizarlo como forraje en las distintas especies de animales domésticos y las raciones que le corresponde a cada uno de ellos en kilo y por día.

El Ministerio de Agricultura de la Nacion ha publicado a tiempo, un interesante trabajo de la Dirección de Ganadería, en el que se ofrecen una serie de informaciones de sumo interés y donde se comprueba que el valor nutritivo del trigo es muy semejante al que se consigue con el maiz.

EMPLEO DEL TRIGO PARA LOS VACUNOS

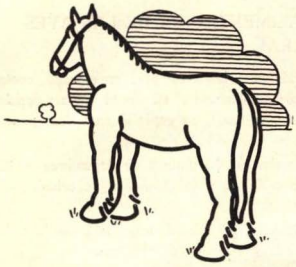


Debe suministrarse quebrado o aplastado, no debe suministrarsele el molido fino, ni tampoco como unico alimento, porque produce desequilibrios digestivos.

Para los novillos debe dársele una mezcla, en peso, de partes iguales de trigo con cualquier otro grano (cebada, avena, maíz, centeno etc.)

Esta ración dadas en bateas para que los animales coman a voluntad, suplementando a un buen pastoreo, se consiguen los mejores resultados para el engorde de novillos. La ración diaria debe ser de 1 a 4 kilos diarios.

Para vacas lecheras aconsejamos una parte de trigo quebrado, tres cuartas partes de avena, una cuarta parte de afrecho y todo esto a razón de un kilo por cada 100 a 150 kilos de peso vivo.



EMPLEO DEL TRIGO PARA YEGUARIZOS

En la alimentación de caballos, el trigo debe ser empleado con cuidado para evitar la aparición de varios transtornos. Cuando el yeguarizo pastorea en los rastrojos de trigos no se le debe suministrar nada de este grano.

A esta especie de animales se le debe dar el trigo triturado o aplastado, nunca entero. Se le suministra en cantidades moderadas y acompañado de verdeo y con pasto seco.

Una ración para yeguarizo suplementada con pastoreo es la siguiente:

Pasto seco de 6 a 8 kilos; avena de 3 a 5 kilos y trigo de 1 a 3 kilos por día.

EMPLEO DEL TRIGO PÁRA PORCINOS



En el nûmero citado de nuestra Revista hemos comentado el valor alimenticio del trigo para los cerdos, que resulta superior al del maíz.

Para el cerdo puede suministrarsele el trigo en granos enteros; pero siempre es mejor dárselo quebrado o partido; si el mólido es muy fino se debe hacer una papilla con agregado de afrecho, para evitar que se le forme en la boca una masa molesta para la masticaciòn.

Los cerdos alimentados con trigo y harina de carne necesitaron 3% y los alimentados con trigo sólo 7% menos de alimento por 100 kilos de aumento en peso que los cerdos alimentados con maíz.

100 kilos de trigo equivalen, para los cerdos, a más de 110 kilos de cebada. igual que al vacuno conviene suministrarselo en bateas y que lo consuman a sus necesidades; cuando se nota que decae el entusiasmo por el trigo se le debe agregar algo de centeno, cebada o avena.

Como el trigo lo mismo que el maiz, contiene poca proteina, es preciso equilibrarlo dándole abundante pastoreo en especial de alfalfa, o alguna otra leguminosa, como ser lentejas, tréboles etc.

EMPLEO DEL TRIGO PARA LOS OVINOS



En valor alimenticio del trigo para esta especie, es menor que el de maíz, se necesitan 83 kilos de maíz cuando se le suministra 100 de trigo o cebada. Pero cuando hay mucho pastoreo y se desea apresurar el engorde del cordero se le suministra a

razón de medio kilo diario y mezclado con maíz granado, cebada o centeno entero.

En la alimentación de esta especie no existen muchos antecedentes ni trabajos de observación realizados en el país.

EMPLEO DEL TRIGO PARA LA ALIMENTACION DE LAS AVES DE CORRAL.

El trigo es el grano que más se recomienda para las aves; pero su elevado costo hasta hace poco no ha permitido utilizarlo ampliamente; siendo el maíz y demás granos que lo reemplazaban sin ninguna de sus ventajas, en especial para las ponedoras y los polluelos.

Si empleamos 40 gramos de trigo para mezclar en 20 gramos de legumbres y 10 de carne; para esta misma ración necesitaremos de maíz 48 gramos o de cebada 45 gramos o de avena 52 gramos.

Una formula balanceada para aves es la siguiente 20 kilos de trígo, 10 kilos de maiz 10 kilos de avena aplastado, 10 kilos de cebada y 10 kilos de centeno.



Esta racíón debe ser suplementada con verdeos para el regular funcionamiento de los aparatos digestivos y especialmente como refrescante.

Cuando escasea el verdeo o los animales se encuentran encerrados, se le prepara diariamente los granos germinados de trigo, y debe suministrárselo cuando los brotes tienen desde cinco a 0,15 centimetros de largo.

Se mojan durante 24 horas, los granos de trigo y luego se extiende en capas donde recibirán agua, hasta dos dias antes de suministrarsele a las aves, para que tenga consistencia seca por ser mas apetecidos por ellas.

Igual que para las demás especies, aconsejamos suministrar los granos de trigo partido, pero tamaño grande. Cuando son muy molidos fino se le debe dar en forma de papilla con agregado de afrecho y entonces se prepara con agua o suero antes de darlo a comer.

EMPLEO DEL TRIGO COMO ALIMENTO

Lo aconsejamos especialmente para los trigos inferiores y con los productos de la limpieza, del que ya salen partidos; en esta forma obtendremos trigos de gran uniformidad y gran calidad contribuyendo asi a acreditar el producto argentino ante los mercados consumidores extranjeros.

Aunque los precios del trigo suban, se debe utilizar los trigos inferiores, para la alimentación de los animales domésticos, antes que emplearlo para hacer mezcla, por las razones anteriormente expuestas.

Invitamos a todos que suministren trigo para la alimentación, nos envíen los resultados para ir publicándolo y así tener una serie interesante de cotejos prácticos y poder sacar de ellos un material valioso del que carecemos en estos momentos, por no haberse recurrido al uso del trigo como alimento por su elevado precio y el afan de la exportación de entregar cualquier clase de mercadería por exigirlo así las necesidades de los mercados consumidores.



Señor Socio:

SOLICITE SU DISTINTIVO NUMERADO PARA COLOCARLO EN EL RADIADOR DEL AUTO.

$ 5,—



SOCIEDAD ANONIMA

FUERTE SANCTI SPIRITU

SANCTI SPIRITU - F. C. C. A.
BUENOS AIRES (LAVALLE 673)

DIRECTORIO:
Ocho Ganaderos argentinos

DIRECCION TECNICA:
Diecisiete profesionales argentinos

ACCIONISTAS:
Centenares de productores argentinos

CIENCIA Y EXPERIENCIA

VACUNAS CONTRA EL CARBUNCLO Y MANCHA
SUEROS Y VIRUS CONTRA LA PESTE PORCINA
PRODUCTOS VETERINARIOS EN GENERAL

Tip. Di Carlo y Curetti V. Tuerto.